

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

لجنة الهيدرولوجيا

الدورة الحادية عشرة

أبوجا ، نيجيريا ، ٦-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠

التقرير النهائي الموجز مع القرارات والتوصيات

حقوق النسخ والنشر فيما يتعلق بهذا الملف الإلكتروني ومحتوياته مكفولة للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية .
ويجب عدم إجراء أي تعديل في الملف ومحتوياته أو نسخها أو نقلها إلى طرف ثالث أو نشرها إلكترونياً دون
إذن كتابي من المنظمة .



مطبوع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية رقم ٩٢١
(WMO-No. 921)

أمانة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية - جنيف - سويسرا

تقارير الدورات الحديثة للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية

المؤتمر والمجلس التنفيذي

- ٨٦٧ — المجلس التنفيذي . الدورة التاسعة والأربعون ، جنيف ، ١٠-٢٠ حزيران/يونيو ١٩٩٧ .
- ٨٨٠ — المؤتمر العالمي الثاني عشر للأرصاد الجوية . محاضر الجلسات ، جنيف ، ٣٠ أيار/مايو - ٢١ حزيران/يونيو ١٩٩٥ .
- ٨٨٣ — المجلس التنفيذي . الدورة الخمسون ، جنيف ، ١٦-٢٦ حزيران/يونيو ١٩٩٨ .
- ٩٠٢ — المؤتمر العالمي الثالث عشر للأرصاد الجوية . جنيف ، ٤-٢٦ أيار/مايو ١٩٩٩ .
- ٩٠٣ — المجلس التنفيذي . الدورة الحادية والخمسون ، جنيف ، ٢٧-٢٩ أيار/مايو ١٩٩٩ .
- ٩١٥ — المجلس التنفيذي . الدورة الثانية والخمسون ، جنيف ، ١٦-٢٦ أيار/مايو ٢٠٠٠ .

الاتحادات الإقليمية

- ٨٥١ — الاتحاد الإقليمي الثاني (آسيا) . الدورة الحادية عشرة ، أولانباتار ، ٢٤ أيلول/سبتمبر - ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ .
- ٨٦٨ — الاتحاد الإقليمي الرابع (أمريكا الشمالية والوسطى) . الدورة الثانية عشرة ، ناساو ، ١٢-٢١ أيار/مايو ١٩٩٧ .
- ٨٧٤ — الاتحاد الإقليمي الثالث (أمريكا الجنوبية) . الدورة الثانية عشرة ، سلفادور ، ١٧-٢٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ .
- ٨٨٢ — الاتحاد الإقليمي السادس (أوروبا) . الدورة الثانية عشرة ، تل أبيب ، ١٨-٢٧ أيار/مايو ١٩٩٨ .
- ٨٩٠ — الاتحاد الإقليمي الخامس (جنوب غرب المحيط الهادئ) . الدورة الثانية عشرة ، دنباسار ، ١٤-٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ .
- ٨٩١ — الاتحاد الإقليمي الأول (أفريقيا) . الدورة الثانية عشرة ، أروشا ، ١٤-٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ .

اللجان الفنية

- ٨٥٢ — لجنة الهيدرولوجيا . الدورة العاشرة ، كوبلنز ، ٢ - ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ .
- ٨٥٤ — لجنة النظم الأساسية . الدورة الحادية عشرة ، القاهرة ، ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر - ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ .
- ٨٦٠ — لجنة الأرصاد الجوية البحرية . الدورة الثانية عشرة ، هافانا ، ١٠ - ٢٠ آذار/مارس ١٩٩٧ .
- ٨٧٠ — لجنة علم المناخ . الدورة الثانية عشرة ، جنيف ، ٤ - ١٤ آب/أغسطس ١٩٩٧ .
- ٨٧٩ — لجنة علوم الغلاف الجوي . الدورة الثانية عشرة ، سكوبي ، ٢٣ شباط/فبراير - ٤ آذار/مارس ١٩٩٨ .
- ٨٨١ — لجنة أدوات وطرق الرصد . الدورة الثانية عشرة ، الدار البيضاء ، ٤ - ١٢ أيار/مايو ١٩٩٨ .
- ٨٩٣ — لجنة النظم الأساسية . الدورة الاستثنائية ، كارلسروه ، ٣٠ أيلول/سبتمبر - ٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ .
- ٨٩٩ — لجنة الأرصاد الجوية للطيران . الدورة الحادية عشرة ، جنيف ، ٢ - ١١ آذار/مارس ١٩٩٩ .
- ٩٠٠ — لجنة الأرصاد الجوية الزراعية . الدورة الثانية عشرة ، أكرا ، ١٨ - ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٩ .

طبقاً لما قرره المؤتمر الثالث عشر تصدر التقارير باللغات التالية :

المؤتمر	— الأسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية
المجلس التنفيذي	— الأسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية
الاتحاد الإقليمي الأول	— الإنكليزية والعربية والفرنسية
الاتحاد الإقليمي الثاني	— الإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية
الاتحاد الإقليمي الثالث	— الأسبانية والإنكليزية
الاتحاد الإقليمي الرابع	— الأسبانية والإنكليزية
الاتحاد الإقليمي الخامس	— الإنكليزية والفرنسية
الاتحاد الإقليمي السادس	— الإنكليزية والروسية والعربية والفرنسية
اللجان الفنية	— الأسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية

تصدر المنظمة العالمية للأرصاد الجوية مطبوعات مرجعية بشأن الجوانب العلمية والفنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا والموضوعات ذات الصلة . وتتضمن هذه المطبوعات المراجع ، والأدلة ، والمواد الترييبية ، والمواد الإعلامية ، ومجلة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية .

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

لجنة الهيدرولوجيا

الدورة الحادية عشرة

أبوجا ، نيجيريا ، ٦-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠

التقرير النهائي الموجز مع القرارات والتوصيات



مطبوع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية رقم ٩٢١
(WMO-No. 921)

أمانة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية - جنيف - سويسرا

٢٠٠١

© حقوق الطبع محفوظة للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، ٢٠٠١

ISBN A 92-63-50921-2

ملاحظة

التسميات المستخدمة في هذا المطبوع وطريقة عرض المواد فيه لا تعني بأي حال من الأحوال التعبير عن أي رأي من جانب أمانة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو لسلطاتها ، أو فيما يتعلق بتعيين حدودها أو تخومها .

المحتويات

الصفحة

الملخص العام لأعمال الدورة

1	افتتاح الدورة	١
1	تنظيم الدورة	٢
2	النظر في التقرير الخاص بأوراق الاعتماد	٢ر١
2	إقرار جدول الأعمال	٢ر٢
2	إنشاء اللجان	٢ر٣
2	المسائل التنظيمية	٢ر٤
2	تقرير رئيس اللجنة	٣
3	مقررات المؤتمر والمجلس التنفيذي ذات الصلة ببرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP)	٤
4	الأنشطة الإقليمية للمنظمة فيما يتعلق ببرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP)	٥
5	أنشطة التوحيد القياسي (التقييس) والأنشطة التنظيمية	٦
6	دليل الممارسات الهيدرولوجية (المطبوع رقم ١٦٨)	٦ر١
7	اللائحة الفنية (المطبوع رقم ٤٩)	٦ر٢
7	خدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية (INFOHYDRO)	٦ر٣
8	النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية (HOMS)	٧
9	تقييم موارد المياه	٨
9	التنمية المستدامة	٩
10	بناء القدرات	١٠
10	مرافق الهيدرولوجيا	١٠ر١
11	التعليم والتدريب	١٠ر٢
12	تقديم النواتج وإنكاء وعي الجماهير	١٠ر٣
12	النظم الأساسية	١١
12	استخدام المياه والطلب عليها	١١ر١
13	البيانات الخاصة بكمية المياه	١١ر٢
13	البيانات الخاصة بجودة المياه	١١ر٣
13	الرواسب	١١ر٤
14	تقييم جودة المياه	١١ر٥
14	الاستشعار عن بعد	١١ر٦
14	تصميم الشبكات	١١ر٧
14	إدارة البيانات	١١ر٨

14	تطبيقات الهيدرولوجيا	١٢
15	النماذج الهيدرولوجية الخاصة بالتنبؤ	١٢ر١
15	تقدير الفيضانات والتنبؤ بها	١٢ر٢
15	التنبؤ الذي يتراوح مداه بين الأجل المتوسط والأجل الطويل	١٢ر٣
15	التنبؤ العملي	١٢ر٤
16	نمذجة المياه الجوفية	١٢ر٥
16	التنمية المستدامة	١٢ر٦
16	الدراسات الهيدرولوجية الواسعة النطاق	١٢ر٧
16	التقليبية المناخية وموارد المياه	١٢ر٨
16	النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية (WHYCOS)	١٣
18	تبادل البيانات والنواتج الهيدرولوجية	١٤
19	المطبوعات والندوات	١٥
19	المطبوعات	١٥ر١
20	الندوات والمؤتمرات الفنية والحلقات الدراسية	١٥ر٢
20	التخطيط الطويل الأجل فيما يتعلق بأنشطة اللجنة	١٦
20	الخطة الطويلة الأجل الرابعة للمنظمة	١٦ر١
20	الخطة الطويلة الأجل الخامسة للمنظمة	١٦ر٢
21	الخطة الطويلة الأجل السادسة للمنظمة	١٦ر٣
21	برنامج عمل اللجنة في المستقبل	١٧
23	التعاون الفني وبرنامج التعاون الطوعي (VCP) والمشاريع ذات الصلة ...	١٨
23	التعاون مع البرامج المتعلقة بالمياه في المنظمات الأخرى	١٩
23	التعاون داخل منظومة الأمم المتحدة ومع المنظمات الحكومية الأخرى	١٩ر١
27	التعاون مع اللجان الدولية لأحواض الأنهار ومع المنظمات غير الحكومية	١٩ر٢
29	المحاضرات العلمية	٢٠
29	تسمية الخبراء وأعضاء الأفرقة العاملة	٢١
29	استعراض القرارات والتوصيات السابقة الصادرة عن اللجنة وقرارات المجلس التنفيذي ذات الصلة	٢٢
30	انتخاب أعضاء المكتب	٢٣
30	موعد ومكان انعقاد الدورة الثانية عشرة	٢٤
30	اختتام الدورة	٢٥

القرارات التي اعتمدها الدورة

	الرقم في الدورة	الرقم النهائي
31	٢١/١ الأفرقة العاملة التابعة للجنة الهيدرولوجيا وخبراء اللجنة	١
38	٢٢/١ استعراض القرارات والتوصيات السابقة الصادرة عن لجنة الهيدرولوجيا	٢

التوصيات التي اعتمدها الدورة

	الرقم في الدورة	الرقم النهائي
39	١٢/٢ إنشاء مركز دولي لتقييم موارد المياه الجوفية (IGRAC)	١
	٢٢/١ استعراض قرارات المجلس التنفيذي المستندة إلى التوصيات السابقة	٢
40	الصادرة عن لجنة الهيدرولوجيا	

المرفقات

41	الاجتماعات المزمع بصفة مؤقتة عقدها في الفترة ٢٠٠١ - ٢٠٠٤ في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه (المرفق بالفقرة ١٥ر٢٢ من الملخص العام)	المرفق الأول
42	التخطيط الطويل الأجل وهيكل المنظمة فيما يتعلق بالهيدرولوجيا وموارد المياه (المرفق بالفقرة ١٦ر٣٣ من الملخص العام)	المرفق الثاني
45	برنامج المحاضرات العلمية (المرفق بالفقرة ٢٠ من الملخص العام)	المرفق الثالث

التذييلات

46	قائمة الأشخاص الحاضرين في الدورة	التذييل ألف -
58	جدول الأعمال	التذييل باء -
61	قائمة المختصرات	التذييل جيم -

الملخص العام لأعمال الدورة

١ افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال)
١١ افتتحت الدورة الحادية عشرة للجنة الهيدرولوجيا (CHY) في الساعة العاشرة من صباح يوم ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ وذلك في فندق نيكون هيلتون في أبوجا في نيجيريا .
١٢ وقد شملت مراسم الافتتاح أيضاً افتتاح المؤتمر الفني السادس المعني بالإدارة من أجل تطوير مرافق الأرصاد الجوية في أفريقيا الذي عُقد في أبوجا من ٦ إلى ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ . وتقدّم الأمين لدى حكومة نيجيريا الاتحادية بكلمة نيابة عن صاحب الفخامة أولوسيغون أوباسنجو القائد الأعلى للجمهورية الاتحادية رئيس نيجيريا رحب فيها بالمندوبين في بلده وعلى وجه الخصوص في مدينة أبوجا . وتحدث عن التحدي الذي يتمثل في تخفيف وطأة الفقر وتحقيق التنمية المستدامة في أفريقيا وضرورة تعزيز أنشطة تقييم موارد المياه في نيجيريا . وأشار الرئيس إلى عدد من الأنشطة التي تمارسها المنظمة العالمية للأرصاد الجوية في غرب أفريقيا وعلى رأسها نظام رصد الدورة الهيدرولوجية لغرب أفريقيا ووسطها (AOC-HYCOS) ، وناشد أفريقيا أن تسعى جاهدة في مواكبة التطورات التكنولوجية في باقي أنحاء العالم والاستفادة منها في صالح شعوبها .
١٣ وشكر الوزير الاتحادي لموارد المياه ، الكولونيل (المتقاعد) محمد بيللو كاليبيل المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ، لأنها خصّت نيجيريا بشرف استضافة أول دورة تعقدتها لجنة الهيدرولوجيا (CHY) في أفريقيا . وأعرب عن ثقته بأن اللجنة سوف تضع مقترحات وحلولاً ملموسة من شأنها أن تضمن تطبيق علوم الهيدرولوجيا بشكل فعال من أجل التغلب على الكثير من المشكلات التي تواجهها البلدان النامية . وثمة كلمة ترحيب تليت أيضاً نيابة عن وزير إقليم العاصمة الاتحادية .
١٤ وفي كلمة الافتتاح أعرب الأستاذ غ . أ . ب . أوباسي الأمين العام للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية عن بالغ تقدير المنظمة لرئيس نيجيريا وشعبها لاستضافة دورة اللجنة . وخص بالشكر الممثل الدائم والمستشار الهيدرولوجي في نيجيريا على الترتيبات الممتازة التي وقّراها لضمان نجاح الدورة . وأشار إلى قمة الأمم المتحدة بشأن الألفية التي عُقدت مؤخراً والتي قررت أنه يتوجب على البلدان أن توقف الاستغلال غير المستدام لموارد المياه وأن تعزز التعاون من أجل تخفيض عدد الكوارث الطبيعية وتلك التي يتسبب فيها الإنسان والتخفيف من آثارها .

١٥ ونوّه الأستاذ أوباسي بالدور الفعال الذي تضطلع به المنظمة العالمية للأرصاد الجوية في التصدي لأهم قضايا المياه العذبة على الصعيدين الإقليمي والعالمي ، وذلك بالتعاون مع منظمات دولية وإقليمية أخرى . وفي هذا الصدد استعاد إلى الأذهان القرار ٤٠ (م - ١٢) - سياسة المنظمة وممارستها فيما يتعلق بتبادل بيانات ونواتج الأرصاد الجوية والبيانات والنواتج المتصلة بها ، بما في ذلك المبادئ التوجيهية بشأن العلاقات في أنشطة الأرصاد الجوية التجارية . والقرار ٢٥ (م - ١٣) - تبادل البيانات والنواتج الهيدرولوجية والقلق من الآثار التي قد تنجم عن تغير المناخ . وحث اللجنة على أن تتخذ من التغير الذي جرى مؤخراً في اختصاصاتها أساساً لتجديد برنامجها وأن تعيد النظر في أفضل السبل التي تمكّن دوائر الهيدرولوجيا من الإسهام في تحقيق أهداف المنظمة العالمية للأرصاد الجوية . وأعرب عن أمله في أن تتمكن المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO) من إيجاد سبل لتنسيق بل ودمج المزيد من الأنشطة التي تضطلعان بها في مجال المياه العذبة كما هو الحال في مجال الأوقيانوغرافيا والأرصاد الجوية البحرية .

١٦ وأخيراً أعرب عن تقديره للأستاذ كارل هوففوس رئيس لجنة الهيدرولوجيا لجدارته في قيادة اللجنة طوال السنوات الثماني السابقة وللدعم الذي قدمه نائب رئيس لجنة الهيدرولوجيا ورؤساء وأعضاء الأفرقة العاملة فيها .

١٧ وفي نهاية مراسم الافتتاح أعلن الأستاذ هوففوس رئيس لجنة الهيدرولوجيا منح شهادة بالخدمة الممتازة إلى السيد ماكس كوهلر (الولايات المتحدة الأمريكية) أول رئيس للجنة . ونوّه بالتبجيل الذي تُكفّه الأوساط الهيدرولوجية الدولية للسيد كوهلر وبالجهد الدائب التي بذلها في الخمسينات لإقامة الهيئة السلف للجنة الهيدرولوجيا التي نعرفها اليوم . وبما أن السيد كوهلر لم يتمكن من الحضور إلى أبوجا فقد سلّم الأمين لدى حكومة نيجيريا الاتحادية الشهادة إلى المندوب الرئيسي للولايات المتحدة الأمريكية إلى الدورة الحادية عشرة للجنة الهيدرولوجيا .

١٨ وفي كلمة افتتاح الدورة رحّب الأستاذ هوففوس بمندوبي وممثلي المنظمات الدولية الأخرى وشكر بدوره حكومة نيجيريا على استضافة الدورة .

٢ تنظيم الدورة (البند ٢ من جدول الأعمال)
٢٠ أعدت وثائق الدورة بجميع لغات العمل الست للمنظمة ، أي الأسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية . ووفرت الترجمة الفورية بجميع لغات العمل الست .

٢٣٤٤ وانُتخب المندوبون التالية أسماؤهم لرئاسة اللجنتين العاملتين :

اللجنة «ألف» : الرئيس - السيد د . روتاشوبيا (تنزانيا)
نائب الرئيس - السيدة ج . وينبيرغ (السويد)

اللجنة «باء» : الرئيس - السيد ب . ج . ستيوارت (أستراليا)

٢٣٤٥ ونائب رئيسها ومن رئيسي اللجنتين «ألف» و«باء» ومن ممثل الأمين العام . ودُعي نائباً رئيسي اللجنة «ألف» واللجنة «باء» لحضور اجتماعات لجنة التنسيق .

٢٣٤٦ وأنشئت أربعة أفرقة عمل للنظر بمزيد من التفصيل في المواضيع التالية :

(أ) دليل الممارسات الهيدرولوجية (المطبوع رقم ١٦٨) واللائحة الفنية (المطبوع رقم ٤٩) - رئيس الفريق هو ب . جيفون (فرنسا) ؛

(ب) النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية (WHYCOS) - رئيس الفريق هو س . فان بيلجون (جنوب أفريقيا) ؛

(ج) البرنامج المستقبلي لأعمال اللجنة - رئيس الفريق هو ب . ج . بيلون (كندا) ؛

(د) التخطيط الطويل الأجل المتعلق بأنشطة اللجنة - رئيس الفريق هو ج . ويلنز - منساه (غانا) .

٢٣٤٤ المسائل التنظيمية (البند ٢٤ من جدول الأعمال)

٢٣٤١ ساعات العمل التي اعتمدت هي التاسعة والنصف صباحاً إلى الثانية عشرة والنصف ظهراً ، والثانية والنصف إلى الخامسة والنصف بعد الظهر . ووافقت اللجنة على ألا تعد محاضر جلسات للدورة .

٢٣٤٢ وقد لوحظ أن جميع المواد المقدمة من الأمين العام عُرضت في وثيقة واحدة مقدمة بوصفها تقرير الأمين العام . ونظرت اللجنة في المعلومات والمقترحات الواردة في كل جزء من الوثيقة خلال المناقشات في إطار بنود جدول الأعمال المعنية . وترد في التذييل «باء» قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة .

٣ تقرير رئيس اللجنة (البند ٣ من جدول الأعمال)

٣١ قَدّم الرئيس لتقريره باستعراض التاريخ السابق للجنة وأشاد بالجهود المخلصة للعديد من الأفراد الذين عملوا على توفير الدعم لها طوال السنوات الماضية . وتحدث بعد ذلك عن التحديات الضخمة التي تواجه البلدان التي تسعى إلى إدارة مواردها من المياه العذبة وإلى حماية شعوبها

٢٣٤٢ وحضر الدورة مشاركون عددهم الإجمالي ٩٣ مشاركاً يمثلون ٥٠ عضواً في المنظمة و٩ منظمات دولية . وترد في التذييل «ألف» هذا التقرير قائمة المشاركين .

٢٣٤١ النظر في التقرير الخاص بأوراق الاعتماد (البند ٢١ من جدول الأعمال)

بناءً على طلب الرئيس عرض ممثل الأمين العام قائمة بالوفود الموجودة ، بما في ذلك الصفات التي تحضر بها الدورة ، والتي تبين أن أوراق اعتمادها صالحة . وقبلت القائمة باعتبارها تقريراً عن أوراق الاعتماد .

٢٣٤٢ إقرار جدول الأعمال (البند ٢٢ من جدول الأعمال)

تم إقرار جدول الأعمال المؤقت مع تعديل طفيف في عنوان البند ١٢٢ بحيث أصبح «تقدير» الفيضانات والتنبؤ بها . ويرد جدول الأعمال النهائي في التذييل «باء» بهذا التقرير .

٢٣٤٢ إنشاء اللجان (البند ٢٣ من جدول الأعمال)

٢٣٤١ أنشئت لجنة ترشيحات مؤلفة من المندوبين التاليين :

الاتحاد الإقليمي الأول : ج . ويلنز - منساه (غانا)

الاتحاد الإقليمي الثاني : ليوهنغ (الصين)

الاتحاد الإقليمي الثالث : ف . س . جيمارايس (البرازيل)

الاتحاد الإقليمي الرابع : ت . ر . يوزيك (كندا)

الاتحاد الإقليمي الخامس : ب . ج . ستيوارت (أستراليا)

الاتحاد الإقليمي السادس : ب . جيفون (فرنسا)

وانتُخب السيد ج . ويلنز - منساه (غانا) رئيساً للجنة الترشيحات .

٢٣٤٢ كما أنشئت لجنة اختيار لتسمية الخبراء وأعضاء الأفرقة العاملة في لجنة الهيدرولوجيا مؤلفة من :

الاتحاد الإقليمي الأول : أ . د . أودويكا (نيجيريا)

الاتحاد الإقليمي الثاني : أ . مكسيموف (الاتحاد

الروسي)

الاتحاد الإقليمي الثالث : أ . بيرميو (إكوادور)

الاتحاد الإقليمي الرابع : ت . ر . يوزيك (كندا)

الاتحاد الإقليمي الخامس : ب . ج . ستيوارت (أستراليا)

الاتحاد الإقليمي السادس : ه . لايبشر (ألمانيا)

وانتُخب السيد ب . ج . ستيوارت (أستراليا) رئيساً للجنة الاختيار .

٢٣٤٣ وأنشئت لجنتان عاملتان لبحث بعض بنود جدول الأعمال بالتفصيل كما يلي :

اللجنة «ألف» : البنود ٦ و٧ و٨ و٩ و١١ و١٣ و١٨

اللجنة «باء» : البنود ١٠ و١٢ و١٤ و١٥ و١٦ و١٩

وُبُحِثت البنود ٣ و٤ و٥ و١٧ في اللجنة الجامعة ، والبنود ١ و٢ و٢٠ إلى ٢٥ في الجلسة العامة فقط .

المستقبل ، والذي جرت مناقشته عندئذ في إطار البند ١٧ من جدول الأعمال .

٣٨ وشكرت اللجنة الرئيس على تقريره . وأشارت فيما يتعلق بالمسائل المختلفة التي طرحها الرئيس إلى الكلمات السابقة للأمين العام وأعربت عن رغبتها في أن تتوصل المنظمة واليونسكو إلى الطرق اللازمة لزيادة توثيق العمل بينهما . وشاركت اللجنة الرئيس في القلق الذي أعرب عنه بشأن النقص في الموارد المتاحة لبرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) ووافقت على ما يستوجبه ذلك من تحديد الأولويات للعمل المقبل من أجل التوصل إلى أنشطة تكون غاياتها ونواتجها محددة بوضوح . وينبغي في هذا الصدد التركيز على المجالات التي تتمتع فيها المنظمة بخبرة خاصة ، ومن الأمثلة الواضحة على ذلك جمع البيانات الهيدرولوجية والتنبؤ الهيدرولوجي .

٣٩ وأيدت اللجنة بقوة أنشطة الرئيس بشأن وضع الهيدرولوجيا وموارد المياه داخل المنظمة ، وأصابها الإحباط إذ علمت بقرار المؤتمر عدم إبراز الهيدرولوجيا في اسم المنظمة . ولاحظت اللجنة أنه ما زالت هناك فرصة ، حسب طلب المجلس ، لأن تظهر الهيدرولوجيا في عنوان فرعي ، وأوصت بأن يستمر الفريق العامل الاستشاري في متابعة هذه المبادرة لكي يتمكن الرئيس من تقديم نصوص محتملة في دورة مقبلة للمجلس .

٤ مقررات المؤتمر والمجلس التنفيذي ذات الصلة ببرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) (البند ٤ من جدول الأعمال)

٤١ أحاطت اللجنة علماً بالإجراءات التي اتخذها المجلس التنفيذي بشأن توصيات دورتها العاشرة ومتابعة العمل على وضع القرار الذي اعتمده المؤتمر في خاتمة المطاف في شكله النهائي باعتباره القرار ٢٥ (م - ١٣) - تبادل البيانات والنواتج الهيدرولوجية .

٤٢ أحاط تقريراً رئيس اللجنة والأمين العام اللجنة علماً بمقررات المؤتمر العالمي الثالث عشر للأرصاء الجوية (جنيف ، أيار/مايو ١٩٩٩) المتعلقة ببرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه . ولوحظ أن المؤتمر أنشأ ، كما هو الشأن في دوراته الماضية ، لجنة فرعية معنية بالهيدرولوجيا شارك فيها ممثلو مرافق الهيدرولوجيا والأرصاء الجوية الهيدرولوجية .

٤٣ وسلّم المؤتمر بالضغوط المتزايدة التي تُفرض على موارد العالم المحدودة من المياه العذبة ، وبالذور الطويل الأجل الرئيسي الذي ينبغي أن تضطلع به المنظمة في معالجة هذه المشكلة وتخفيف حدة آثار المخاطر المتصلة بالمياه . واستعراض المؤتمر للأعمال السابقة التي اضطلعت بها اللجنة حداً به إلى تشجيعها على مواصلة النهج العملي للغاية الذي

من مخاطر الفيضانات والجفاف . وأشار في هذا الصدد إلى القضايا ذات الصلة التي سلّطت المؤتمرات الدولية الرفيعة المستوى السابقة الأضواء عليها .

٣٢ وقام رئيس اللجنة بإحاطتها علماً بالأنشطة التي نفذتها اللجنة منذ دورتها العاشرة (كوبلنز ، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦) وبننتيجة مناقشة التقرير المتعمق الخاص بهذه الأنشطة والذي قدمه إلى الدورة الثانية والخمسين للمجلس التنفيذي (جنيف ، أيار/مايو ٢٠٠٠) . وذكر الرئيس في تقريره أن أنشطة لجنة الهيدرولوجيا تعلقت بصفة رئيسية بتنفيذ المهام التي حددتها الدورة العاشرة للجنة الهيدرولوجيا في إطار برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) . كما سلط الرئيس الضوء على الأنشطة التي اضطلع بها الفريق العامل الاستشاري (AWG) التابع للجنة الهيدرولوجيا بوصفه الهيئة التنسيقية لشؤون الهيدرولوجيا واللجنة التوجيهية للنظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية (HOMS) . وفي هذا السياق أحاطت اللجنة علماً بالإجراءات التي اتخذها أعضاء الفريق العامل الاستشاري المسؤولون عن مسائل محددة ، مثل الاتصال مع الاتحادات الإقليمية والتكنولوجيا الهيدرولوجية ، والقضايا الهيدرولوجية والبيئية العالمية ، ودليل الممارسات الهيدرولوجية (المطبوع رقم ١٦٨) واللائحة الفنية (المطبوع رقم ٤٩) ، وتقييم موارد المياه .

٣٣ وذكر الرئيس أن عدد أعضاء اللجنة يبلغ الآن ٢٩٠ ممثلاً من ١٤٥ عضواً من أعضاء المنظمة مما يشكل انخفاضاً قدره ٢٣ ممثلاً وأربعة بلدان مقارنة بالوضع قبل أربع سنوات .

٣٤ وذكر الرئيس أن برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه تطور على مدى الثلاثين عاماً الماضية وأصبح أحد البرامج الرئيسية للمنظمة ، وهو الآن في وضع يتيح له تقديم مساعدات كبيرة إلى المرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSS) في جهودها الخاصة بتلبية الطلبات المتزايدة على خدماتها .

٣٥ وأشار الرئيس إلى عمل الفريق العامل الاستشاري في الإشراف على أنشطة الفريقين العاملين المعنيين بموضوعين محددين وإعداد قرار المؤتمر بشأن تبادل البيانات الهيدرولوجية وما يتصل بها من مواد .

٣٦ وأشار في معرض تقديم هذا التقرير ، وهو آخر تقرير يقدمه إلى اللجنة ، إلى امتنانه للتقدم المحرز في السنوات الثماني الماضية في تعزيز موقف الهيدرولوجيا في المنظمة وأعرب عن شكره لجميع الذين عملوا معه في تلك الفترة . بيد أنه أعرب عن أسفه لعدم وصول مستوى ما هو متاح من الموارد المالية والموارد من الموظفين في برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) حتى الآن إلى المستوى الذي يراه مناسباً لأداء دوره الذي يتسم بالأهمية .

٣٧ وأخيراً ، فقد عرض الرئيس مقترحات الفريق العامل الاستشاري بخصوص هيكل عمل اللجنة في

للدورة الثانية والخمسين للمجلس التنفيذي . وقد بُحثت تعليقات المجلس فيما يتعلق بالأنشطة الأخرى للمنظمة في إطار البنود المعنية من جدول الأعمال .

٥ الأنشطة الإقليمية للمنظمة فيما يتعلق ببرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) (البند ٥ من جدول الأعمال)

٥١ أبلغت اللجنة بالدعم الفني والإداري الواسع النطاق الذي قدمته الأمانة إلى الأفرقة العاملة الستة المعنية بالهيدرولوجيا (WGHs) والتابعة للاتحادات الإقليمية في تنفيذ أنشطتها وتنظيم دوراتها . ولاحظت أن مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه يشكل بالنسبة لبعض الاتحادات أحد مجالات الاهتمام والقلق الرئيسية . وأثناء الدورة الثانية عشرة لكل من الاتحاد الإقليمي الرابع (ناساو ، باهاما ، أيار/مايو ١٩٩٧) والاتحاد الإقليمي الثالث (سلفادور ، برازيل ، أيلول/سبتمبر ١٩٩٧) والاتحاد الإقليمي السادس (تل أبيب ، إسرائيل ، أيار/مايو ١٩٩٨) والاتحاد الإقليمي الخامس (دنباسار ، أندونيسيا ، أيلول/سبتمبر ١٩٩٨) والاتحاد الإقليمي الأول (أروشا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨) والاتحاد الإقليمي الثاني (سيول ، جمهورية كوريا ، أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠) أعادت هذه الاتحادات الإقليمية جميعاً إنشاء أفرقتها العاملة المعنية بالهيدرولوجيا والمفتوحة العضوية لممثلي مرافق الهيدرولوجيا والأرصاء الجوية والأرصاء الجوية الهيدرولوجية لأعضاء الإقليم ؛ والتي يرأسها المستشارون الهيدرولوجيون الإقليميون المعينون . ويبلغ مجموع أعضاء هذه الأفرقة الآن ١٦٩ عضواً ، أسندت إلى ٤٤ عضواً منهم مهام معينة كمقررين أو كمنسقين على مستوى الأقاليم الفرعية/الأفرقة الفرعية . وقامت هذه الأفرقة بعد ذلك بإعداد برامج عمل أصبحت تركز على المشاريع بصورة متزايدة .

٥٢ وأحيطت اللجنة علماً بالدورات التي عقدتها جميع الأفرقة العاملة الإقليمية والتي عقد كل منها اجتماعاً مرة واحدة في الفترة ما بين الدورتين ، وهي الأفرقة العاملة الهيدرولوجية للاتحاد الإقليمي الأول (ليلنغوي ، ملاوي ، عام ١٩٩٨) ، وللاتحاد الإقليمي الثاني (تسوكوبا ، اليابان ، عام ١٩٩٩) ، وللاتحاد الإقليمي الرابع (تيغو سيغالبا ، هوندوراس ، عام ١٩٩٩) ، وللاتحاد الإقليمي الخامس (بريسبان ، أستراليا ، عام ١٩٩٧) ، وللاتحاد الإقليمي السادس (هلسنكي ، فنلندا ، عام ١٩٩٧) . وقد حددت الأفرقة في كل مناسبة الأولويات الخاصة للعمل في أقاليمها ، وهي تشمل موضوعات مثل التعليم والتدريب ، وأنظمة التنبؤ والإنذار ، والإدارة المتكاملة لموارد المياه ومراقبة جودة المياه . وكان التعاون مع البرامج الإقليمية الأخرى موجوداً دائماً بين الموضوعات الرئيسية لمناقشتها .

تتبعه في عملها وعلى السعي إلى إنجاز برنامج عملها قبل حلول دورتها الحادية عشرة . وأبلغت اللجنة بمقرر المؤتمر المتخذ بناء على توصية من الدورة العاشرة للجنة الهيدرولوجيا ، والقاضي بتعديل اختصاصات اللجنة .

٤٢ وبناء على المناقشات التي استُهلكت في المؤتمر الثاني عشر واستمرت في الدورة العاشرة للجنة الهيدرولوجيا وفي دورات المجلس التنفيذي نظر المؤتمر في المقترحات المقدمة من رئيس لجنة الهيدرولوجيا بخصوص تعزيز دور المنظمة في حل قضايا المياه العالمية . ولاحظت اللجنة أنه نتيجة لذلك :

- يُدعى الآن المستشارون الهيدرولوجيون الإقليميون إلى حضور جميع دورات المجلس التنفيذي بكاملها وباستثناء دورته التي تلي المؤتمر ؛
- ضم المجلس التنفيذي أخصائين هيدرولوجيين كأعضاء في بعض هيئاته الفرعية (الرافدة) ؛
- أدرج الآن برنامجاً مكوناً من جديان في برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه ، وهما بناء القدرات في الهيدرولوجيا وموارد المياه والتنمية المستدامة لمصادر المياه .

وبينما رحبت اللجنة بتزايد مشاركة خبراء الهيدرولوجيا في داخل سلطة المنظمة ، فإنها أبدت قلقها لأن تمثيلاً غير كافٍ مازال مستمراً في بعض المجالات ، وخاصة في المجلس التنفيذي . وزيادة مثل هذا التمثيل ستزيد من أهمية الهيدرولوجيا وموارد المياه داخل المنظمة ، وتساعد على تثبيت مكانتها وعلى القيام بمهامها حيال إنشاء منظمات دولية جديدة أخرى أو التوسع في المنظمات القائمة منها ، وبذلك يتناقص احتمال حدوث تشابك في الولايات .

٤٥ ولاحظت اللجنة أنه جرى إطلاع المؤتمر الثالث عشر على عملها وعمل الأفرقة العاملة التابعة للاتحادات الإقليمية وخبراء هذه الاتحادات ، وأنه قدم المشورة بشأن عدد من المسائل التي أُحيلت إلى الهيئات الملائمة لبحثها . واسترعى اهتمام اللجنة إلى أن المؤتمر الثالث عشر أبقى على سريان القرارات المعتمدة من المؤتمر الثاني عشر بشأن النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية (WHYCOS) والمركز العالمي لبيانات الجريان السطحي (GRDC) ومراقبة وتقييم موارد المياه في أفريقيا ، وهو بهذا أكد دعمه المستمر لهذه الأنشطة .

٤٦ وانضمت اللجنة إلى المؤتمر في الإعراب عن التقدير للسويد وفرنسا واليابان نظراً لإعارة الخبراء لمساعدة الأمانة في عملها في مجال دعم برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه ، وأبدت اللجنة أسفها لقلّة الإسهامات في الصندوق الاستئماني لبرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه ، الذي أنشأه المجلس التنفيذي في دورته الثامنة والأربعين .

٤٧ أحاطت اللجنة علماً ، لدى وضع خططها الخاصة بأنشطتها في المستقبل ، بالتعليقات والاقتراحات ذات الصلة

الهادئ عُقد اجتماع بهذا الشأن في نادي بفيجي في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ . وجرى تحديد عدد من المجالات ذات الأولوية لاتخاذ إجراءات بشأنها . وتشمل هذه المجالات تدريب العاملين في مجال الهيدرولوجيا وإعداد نظام لرصد الدورة الهيدرولوجية للمحيط الهادئ ، وهما مجالان شرعت الأمانة على الفور في إعداد مسودات مشاريع مقترحة بشأنهما .

٦ أنشطة التوحيد القياسي (التقييس) والأنشطة التنظيمية

(البند ٦ من جدول الأعمال)

٦٠١ أعادت اللجنة إلى الأذهان أنها أسندت ، بموجب قرارها ١ (ل هـ - ١٠) - الأفرقة العاملة والخبراء التابعون للجنة والمعنيون بالهيدرولوجيا ، إلى الفريق العامل الاستشاري المسؤولية عن إسداء المشورة بشأن التنظيم والهيكل ، وبشأن التعديلات و/أو المواد الجديدة المقدمة لإدراجها في اللائحة الفنية (المطبوع رقم ٤٩) ، المجلد الثالث - الهيدرولوجيا .

٦٠٢ وأحاطت اللجنة علماً بأنه بناء على طلب الفريق العامل الاستشاري أعد أحد أعضاء اللجنة هو السيد ب . موسلي (نيوزيلندا) تقريراً عن العلاقة بين اللائحة الفنية ودليل الممارسات الهيدرولوجية (المطبوع رقم ١٦٨) . واستناداً إلى ذلك لوحظ أن اللائحة الفنية غير متسقة في نطاقها وفي عمق محتواها . وأعرب عن القلق فيما يتعلق بالغرض من اللائحة الفنية ومدى الاحتياج إليها كما لوحظ أن الدليل غير متسق في أسلوب عرض مادته وأن التوافق بين الوثيقتين ليس بالوضوح الذي كان يُعتقد .

٦٠٣ وأحاطت اللجنة علماً بتوصية الفريق العامل الاستشاري باستطلاع رأي المستشارين الهيدرولوجيين بشأن الفائدة المرجوة من اللائحة الفنية . وعمم استبيان على المستشارين الهيدرولوجيين في الفترة من آذار/مارس إلى حزيران/يونيو ٢٠٠٠ . وتلقت الأمانة ٥٧ ردًا بنسبة تبلغ ٣١ في المائة من مجموع الذين وُجه إليهم الاستبيان . وبناء على الردود الواردة تشير نتائج هذا الاستقصاء بوضوح إلى أن ٤٠ في المائة يستخدمون اللائحة الفنية بانتظام وتبين النتائج أيضاً أن ٦٠ في المائة يستخدمونها بالاقتران مع لوائح أخرى ذات صلة . وبوضع ما سلف في الاعتبار ، أوصت اللجنة بالإبقاء على اللائحة الفنية كدليل لأعضاء المنظمة . ولذلك طلبت اللجنة من الفريق العامل الاستشاري أن ينظر في إمكانية ضم المرفقات إلى الدليل أو إبقائها في اللائحة الفنية ، مع الإحالات المناسبة اللازمة في كل حالة .

٦٠٤ وأوصت اللجنة ، فيما يتعلق بتحسين الاتساق بين اللائحة الفنية والدليل ، ببقاء هذه المسألة قيد الاستعراض لدى إعداد الطبعة السادسة من الدليل ،

٥٣٥ ولاحظت اللجنة الخبرات الكبيرة المتاحة في الأفرقة العاملة المعنية بالهيدرولوجيا ، واعترفت بالفوائد التي يمكن أن تتحقق من التعاون بين اللجنة وبين الاتحادات الإقليمية . وفي هذا الخصوص أبدت اللجنة تقديرها لجهود نائب رئيسها الذي عُهد إليه بمهمة ضمان الاتصال مع الأفرقة العاملة المعنية بالهيدرولوجيا . ومن الأمور الوثيقة الصلة في هذا المضمار اجتماع عُقد في أمانة المنظمة في نيسان/أبريل ١٩٩٩ جمع جنباً إلى جنب نائب الرئيس وأربعة مستشارين هيدرولوجيين إقليميين من مجموع المستشارين الهيدرولوجيين الإقليميين الستة ، لبحث هذه المسألة . ووافق ذلك الاجتماع على مجالات التعاون والسبل الممكنة لتحسين التعاون . ورئي أن هذا التعاون هام للغاية رغم التسليم بعدم سهولة الاضطلاع بأنشطة مشتركة بسبب المستويات المتباينة من النشاط في الأفرقة العاملة المختلفة بالاتحادات الإقليمية والبرامج الزمنية المختلفة للاتحادات . وطلبت اللجنة من الاتحادات أن تولي الاعتبار ، عند بدء العمل في مجال معين ، لاستخدام الخبرة المتاحة عن طريق لجنة الهيدرولوجيا لتوفير الدعم لهذا العمل .

٥٤٥ وأعربت اللجنة عن سرورها للإحاطة علماً بتنفيذ عدد من الأنشطة المتعلقة بالهيدرولوجيا في الأقاليم . وتشمل تلك الأنشطة سلسلة حلقات عمل إقليمية خاصة بتعزيز استخدام المنهجية الواردة في المطبوع المشترك بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة والمعنون «تقييم موارد المياه - دليل مرجعي لاستعراض القدرات الوطنية» . ورأت اللجنة أن هذا الدليل وتلك الحلقات تعتبر إسهاماً قيماً في الأنشطة الإقليمية للمنظمة وناقشت الأعمال المقبلة في هذا الصدد في إطار البند ٨ من جدول الأعمال .

٥٥٥ وبالانتقال إلى المجال الأوسع نطاقاً للتعاون الإقليمي بين المنظمة واليونسكو ، سلّمت اللجنة بالصعوبات التي تثيرها الفروع الإقليمية المختلفة التي تستخدمها المنظمتان . بيد أنه قد تتاح قريباً فرصة جديدة للتعاون بالاجتماعات التي ستعقد للجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) في جميع المناطق التابعة لليونسكو في الأشهر المقبلة . ولذلك توصي اللجنة بأن تشارك المنظمة في هذه الاجتماعات كلما أمكن ذلك .

٥٦٥ ولاحظت اللجنة أنه يلزم أن تراعي المنظمة التطورات الهامة التي حدثت في هيئات إقليمية أخرى مثل الاتحاد الأوروبي الذي اعتمد مؤخراً توجيهات إطارية للمياه . وأعربت اللجنة أيضاً عن رغبتها في أن تولي الاتحادات الإقليمية ، وبخاصة أفرقتها العاملة المعنية بالهيدرولوجيا ، الاعتبار اللازم للمياه الجوفية التي تعتبر بالنسبة لمناطق كثيرة أهم مصدر للمياه العذبة .

٥٧٥ وبغية تلبية الاحتياجات الهيدرولوجية المحددة اللازمة للبلدان الجزرية الصغيرة في جنوب غرب المحيط

جيدة الإعداد يتم تحديثه كل خمس إلى ست سنوات ، وربما يتاح تحميله النازل مجاناً من الإنترنت ؛ (٢) الجزء الثاني ويحتوي على المنهجيات الجديدة والمتقدمة ، ويتم إصداره على نحو أكثر تواتراً . وأحاطت اللجنة علماً أيضاً بالتوصية المقدمة من الفريق العامل الاستشاري بأن يتم استخدام البرمجيات القائمة على الإنترنت لعرض الدليل كطريقة مجدية ويمكن أن تكون قيمة لعرض الدليل ؛ ولكن مازال من الضروري إتاحة نسخة ورقية «عند الطلب» .

٦١٧٧ وبالانتقال إلى الطبعة السادسة من الدليل ، أعربت اللجنة عن تأييدها الكامل للمقترحات المقدمة من الفريق العامل الاستشاري (AWG) والواردة في الفقرة ٦١٧٦ أعلاه . ودعت اللجنة أعضاء المنظمة إلى تقديم مواد ذات صلة مثل الصور الفوتوغرافية وأشربة الفيديو وغيرها من المواد البيانية التي قد تؤدي إلى تحسين شكل الدليل وإلى زيادة جاذبيته للمستخدمين . وأوصت اللجنة أيضاً بإجراء الاتصالات اللازمة مع النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية (HOMS) ، واللجنة الفنية ، ومسرد مصطلحات الهيدرولوجيا المشترك بين المنظمة واليونسكو ، وأي مطبوعات أخرى .

٦١٧٨ وأحاطت اللجنة علماً بقيام عدد من الخبراء بتقديم مقترحات لإدخال تعديلات وإضافات على عدد من فصول الدليل ، ومن بين هؤلاء الخبراء بصفة خاصة السيد أ . بيرميو (إكوادور) (الجوانب المتعلقة بالمياه في تقييم التأثيرات البيئية) ، والسيد س . بورش (الاتحاد الروسي) (التنبؤ بتكون الجليد وتكسره) ، والسيد د . إنغمان (الولايات المتحدة الأمريكية) (تطبيقات الاستشعار عن بعد في مجال الهيدرولوجيا) ، والسيدة يانغ كسياوكين (قياس الرواسب) . وقدمت السيدة ل . بوروفيكوفا (أوزبكستان) اقتراحات عامة للتحسينات في المستقبل للاطلاع عليها . وطلبت اللجنة من الفريق العامل الاستشاري (AWG) أن يستعرض هذه المواد وأن يقرر الإجراء اللازم بشأن الطبعة السادسة من الدليل . وحثت على توخي الحذر ، عند القيام بذلك ، فيما يتعلق بالمواد أعلاه التي تخص «تقييم الأثر البيئي» وذلك لاحتمال خروجها عن نطاق الممارسات الهيدرولوجية .

٦١٧٩ ونظرت اللجنة في اقتراح إضافة مواد جديدة بشأن تطبيق التكنولوجيا الجديدة في مجال الهيدرولوجيا مثل الذكاء الاصطناعي والمنطق المشوش ونظم الخبرة . ووافقت اللجنة على عرض هذه الأدوات وعلى أنه من الأفضل أن تعرض في الفصول الموجودة حالياً والمتعلقة بالاستخدامات الخاصة لهذه التكنولوجيا . ورحبت اللجنة بالعرض المقدم من إيران لموافاة أمانة المنظمة بمواد مرجعية مناسبة وحثت البلدان الأخرى على القيام بذلك . ووافقت اللجنة على إمكانية أن تكون المواد موجودة فعلاً أو على احتمال إعداد تقارير جديدة .

ولاحظت أيضاً أن الدليل سيتاح بشكل إلكتروني وبأن هذا سيسهل الرجوع إليه .

٦١٨ دليل الممارسات الهيدرولوجية

(المطبوع رقم ١٦٨) (البند ٦١٨ من جدول الأعمال)

٦١٨١ أبلغت اللجنة بأن الطبعة الخامسة من دليل الممارسات الهيدرولوجية صدرت بأربع لغات (الأسبانية والإنكليزية والروسية والفرنسية) . ولاحظت اللجنة أن الدليل تُرجم أيضاً إلى لغات وطنية بمعرفة بعض الأعضاء ، ولا سيما ألمانيا وهنغاريا وإيطاليا . وقدم اقتراح لترجمة الدليل إلى اللغة الصينية ورئي أن تلتزم المنظمة المساعدة من الصين في هذا الشأن .

٦١٨٢ وأشارت اللجنة إلى التوصية التي قُدمت في دورتها العاشرة بشأن الاستفادة من الأساليب الحديثة للعصر الإلكتروني في عرض الدليل . وعملاً بهذه التوصية ، قدم الفريق العامل الاستشاري (AWG) في اجتماعه الأول (جنيف ، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧) اقتراحاً لإعداد نسخة من الدليل على قرص مضغوط ذي ذاكرة قراءة فقط ولتيسير الوصول إليه بموقع المنظمة على الإنترنت .

٦١٨٣ وأُحيطت اللجنة علماً بأنه قد أُعدت بدعم فني من المنظمة الكندية للبيئة نسخة تجريبية باللغة الإنكليزية من هذا القرص المضغوط . وتحتوي هذه النسخة على النص الكامل للدليل بنسق الوثائق النقالة (PDF) ، بما في ذلك الصور والجدول . وتمت تعليمة الفصول وال فقرات والفقرات الفرعية والأشكال والجدول لتسهيل استعمالها والوصول إليها . وقدم أثناء الدورة بيان لكيفية استخدام هذا القرص المضغوط . ولاحظت اللجنة أيضاً أن النسخة الفرنسية لهذا القرص المضغوط ستكون متاحة قبل نهاية عام ٢٠٠٠ وذلك ، مرة أخرى ، بفضل الجهود التي تبذلها المنظمة الكندية للبيئة .

٦١٨٤ وأعربت اللجنة عن امتنانها للدعم السخي الذي تقدمه كندا . وهي إذ تلاحظ مع التقدير الجهود التي بذلتها كندا في إعداد النسختين الإنكليزية والفرنسية من القرص المضغوط فإنها تتطلع إلى مزيد من دعمها لإعداد النسختين الأسبانية والروسية .

٦١٨٥ وتوصي اللجنة بشدة ، تيسيراً لحصول المجتمع الهيدرولوجي في جميع أرجاء العالم على نسخة من الدليل ، بأن تبحث أمانة المنظمة إمكانية توفير القرص المضغوط بالمجان وأن تسمح باستنساخه لأغراض الاستعمال الداخلي .

٦١٨٦ وأحاطت اللجنة علماً باقتراح الفريق العامل الاستشاري في اجتماعه (جنيف ، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧) أن الطبعة الجديدة من الدليل ينبغي أن تتألف من جزأين : (١) الجزء الأول يحتوي على منهجيات أساسية

٦٢٢ اللائحة الفنية (المطبوع رقم ٤٩) (البند ٦٢٢ من جدول الأعمال)

٦٢٢١ أحاطت اللجنة علماً بأن اقتراحاتها الواردة في التوصية ٢ (ل هـ - ١٠) بخصوص تعديلات المجلد الثالث - الهيدرولوجيا - من اللائحة الفنية قد أقرها المؤتمر الثالث عشر. وتتضمن الاقتراحات، بصفة رئيسية، بضع إضافات جديدة مع استبدال بعض التعاريف.

٦٢٢٢ ولاحظت اللجنة أن السيدة يانغ كسيواكين (الصين)، خبيرة لجنة الهيدرولوجيا المعنية بالرواسب، قد أعدت، بناءً على طلب اللجنة في دورتها العاشرة، نصاً منقحاً لقياس تصريف الرواسب لكي تنظر فيه اللجان بوصفه مرفقاً جديداً لللائحة الفنية. وقام خبيران من الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة بمراجعة هذا النص وأخذت تعليقاتهما في الاعتبار عند وضع النص في صيغته النهائية. وطلبت اللجنة إلى الفريق العامل الاستشاري أن ينظر في إدراج مرفق جديد استناداً إلى مشورة الخبيرين المذكورين أعلاه، وفي سياق وجهات النظر الواردة في الفقرتين ٦٢٠٣ و٦٢٠٤ من الملخص العام.

٦٢٣ خدمة الإعلام بالبيانات

الهيدرولوجية (INFOHYDRO) (البند ٣٢٣ من جدول الأعمال)

٦٢٣١ جرى إبلاغ اللجنة بالصعوبات التي تواجهها الأمانة في محاولاتها الحديثة لتحديث المعلومات الواردة في مرجع خدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية (INFOHYDRO) (المطبوع رقم ٦٨٣). وثمة جهد، على وجه الخصوص، استهل عام ١٩٩٨ ترتبت عليه استجابات فقط من نحو ٢٥ في المائة من أعضاء المنظمة. وأعربت اللجنة عن قلقها إزاء هذه الاستجابة الهزيلة. بيد أنه اعترف بأن هناك أسباباً وراء هذا، مثل مستوى الجهد الكبير اللازم لتجميع الكمية المستفيضة تماماً من المعلومات المطلوبة.

٦٢٣٢ ونوهت اللجنة بأن بعض البلدان والأفراد يستعملون بشكل منتظم خدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية (INFOHYDRO) وهم يرون أن هذه الخدمة لا تزال مصدرًا مفيدًا لمعلومات الشبكة. بيد أن بلدانًا كثيرة تشعر أن المعلومات الموجودة في قاعدة البيانات لا يعتمد عليها ولهذا فهي غير مفيدة. وهذا يطرح تساؤلًا عن أفضل طريقة لمواصلة المبادرة الخاصة بخدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية.

٦٢٣٣ وجرى إبلاغ اللجنة بقرار الفريق العامل الاستشاري التابع للجنة الهيدرولوجيا بعدم نشر أي تحليل لقاعدة بيانات خدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية (INFOHYDRO) يسعى إلى تحديد الاتجاهات بشأن عدد المحطات الهيدرولوجية في السنوات الأخيرة، حيث إن قاعدة البيانات الحالية تعتبر غير وافية بأغراض من هذا القبيل. وأيدت اللجنة هذا القرار.

٦٢٣٤ بيد أن اللجنة خلصت إلى أنه ينبغي لخدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية أن تظل تعمل، ولكن بتصميم معدل ومختصر. وأوصت اللجنة بأن يضطلع أعضاء الفريق العامل الاستشاري التابع للجنة الهيدرولوجيا، سواء المسؤولون منهم عن خدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية أو المسؤولون عن الأنشطة الإقليمية، بما يلي:

(أ) تفتيح واختصار مستوى المعلومات التي يجري تجميعها في قاعدة البيانات، (على سبيل المثال، الحاجة إلى تحديد الارتفاع النسبي لمواقع تسجيل التهطل). بيد أنه لوحظ أن المعلومات بشأن طول السجل المتاح في مواقع التسجيل مفيد بالفعل. ولوحظ كذلك أنه ينبغي اعتماد نسق قياس موحد لتخزين المعلومات وعرضها، وخصوصاً إذا أريد إضفاء الطابع الإقليمي على خدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية؛

(ب) بحث جدوى اتخاذ نهج إقليمي إزاء جمع المعلومات (حيث رُئي أنه يمكن تحقيق استجابة أفضل بالعمل عن طريق الأفرقة العاملة الإقليمية المعنية بالهيدرولوجيا). وهذا قد يشمل إجراء تقييمات إقليمية للشبكات، وهي تقييمات ينبغي تبليغها بمجرد استكمالها؛

(ج) النظر في استخدام عدد مختار من كل إقليم كنماذج، بدلاً من محاولة تجميع معلومات من جميع الأماكن في إقليم من الأقاليم؛

(د) البحث عن طرق استخدام شبكة الإنترنت كوسيلة لعرض المعلومات في خدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية (INFOHYDRO) (ومثال لهذا النهج «الوصلات الموسوعية في مجال الهيدرولوجيا من أجل أوروبا» التي ينهض بأعبائها مركز والنغفورد للإيكولوجيا والهيدرولوجيا التابع للمملكة المتحدة بالنيابة عن الفريق العامل المعني بالهيدرولوجيا في الإقليم السادس (أوروبا)؛

(هـ) بحث طرق استخدام البريد الإلكتروني (e-mail) لتبسيط عملية التحديث؛

(و) حث أعضاء المنظمة (WMO)، عن طريق أمانة المنظمة، على تقديم الدعم الكامل لأية مبادرة لجعل خدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية مصدرًا أكثر استخدامًا وتقديرًا للمعلومات؛

(ز) تقديم تقرير إلى الدورة الثانية عشرة للجنة الهيدرولوجيا عن المنجزات / التقدم المحرز في استعراض خدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية.

٧ النظام المتعدد الأغراض

للبيدرولوجيا التطبيقية (HOMS)

(البند ٧ من جدول الأعمال)

٧ر١ أحاطت اللجنة علمًا بأنه بناءً على توصيات اللجنة التوجيهية للنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية ، والتوصيات التي صاغها المؤتمر الدولي الخامس المعني بالبيدرولوجيا والمشاركين بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO) والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) (جنيف ، شباط/فبراير ١٩٩٩) عُقدت في جنيف في أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ حلقة عمل دولية بشأن النظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية في القرن ٢١ ، بمشاركة ٢٩ ممثلًا لمراكز مرجعية وطنية للنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية (HNRCs) . وأعدت حلقة العمل خطة تنفيذية للنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية في القرن الحادي والعشرين ، قامت اللجنة التوجيهية عندئذٍ باستعراضها واعتمادها . وهذه الخطة التي تحدد بوضوح المبادئ التوجيهية لمواصلة تطوير وتحديث النظام وُزعت على جميع المراكز المرجعية الوطنية للنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية .

٧ر٢ وتناول الرئيس الإعداد مؤخرًا مادة ترويجية خاصة بالنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية ، ولا سيما العرض على شريحة مصورة مع نص كتابي متصل به ، وكذلك كُتِبَ النظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية . وهذا البندان متاحان على صفحة الاستقبال الخاصة بالنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية على الإنترنت وسيوزعان قريبًا في قرص مضغوط ذي قراءة فقط على جميع المراكز المرجعية الوطنية للنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية . وحثت اللجنة مكتب النظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية على مواصلة إعداد مثل هذا النوع من المواد إذ من المؤسف أنه لم يستعمل حتى الآن بالاتساع اللازم .

٧ر٣ وتقدمت عملية تحديث الدليل المرجعي للنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية حسب الجدول الزمني المحدد لها . ففي المرحلة الأولى طلب من المراكز المرجعية الوطنية للنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية استعراض المكونات المسؤولة عنها بغية تحديث وصفها أو إسقاطها إذا كانت متقدمة . ومثلما كان متوقعًا فقد أفضى ذلك إلى انخفاض مؤقت في العدد الإجمالي للمكونات من ٤٥٨ أصلًا إلى ١٥٠ مكونًا . وكانت النسخة الجديدة من الدليل المرجعي للنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية (HRM) متاحة على صفحة الاستقبال الخاصة بالنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية على الإنترنت منذ تموز/يوليو ٢٠٠٠ .

٧ر٤ وأحاطت اللجنة علمًا بما أوصت به الخطة التنفيذية من ضرورة أن يراقب الفريق العامل الاستشاري

(AWG) عبء العمل الناجم عن اتساع نطاق وصول المراكز المرجعية الوطنية للنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية (HNRCs) إلى الدليل المرجعي للنظام عن طريق الإنترنت . وتقرر في هذا الصدد تكليف مكتب النظام بالاتصال بجميع المراكز المرجعية الوطنية المسؤولة عن مكُون واحد على الأقل لدراسة هذا الموضوع وتقديم تقرير إلى الدورة المقبلة للفريق العامل الاستشاري . وجرى التسليم بناءً على الردود الواردة من المراكز المرجعية الوطنية باحتمال أن يتغير النظام في المستقبل . وقد يشمل هذا مثلاً حصر الوصول إلى موقع النظام على الشبكة ، أو جزء منه ، على بعض المستخدمين المختارين ، إلى أن يصبح التحميل النازل الأوتوماتي لمكونات النظام شأنًا .

٧ر٥ وسلّمت اللجنة بأن من أولويات المرحلة الثانية لعملية التحديث استكمال الدليل المرجعي للنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية بإسهامات جديدة في المجالات الفنية التي حددت حلقة العمل الدولية المعنية بالنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية في القرن الحادي والعشرين أنها مجالات تحتاج فيها أوساط المستخدمين بصورة أكبر إلى نقل التكنولوجيا . وفي هذا الصدد أحاطت اللجنة علمًا مع الامتتان بالإسهامات التي قدمتها مؤخرًا مراكز مرجعية وطنية عديدة للنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية (HNRCs) .

٧ر٦ وشجع المؤتمر الثالث عشر إعداد الدليل المرجعي للنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية في شكل إلكتروني بلغات إضافية . ونصت الخطة التنفيذية ، تسليمًا بأن نسخة هذا الدليل على الإنترنت أصبحت النسخة الأكثر استخدامًا ، على أن من الضروري ترجمة هذه النسخة إلى لغات إضافية . ولوحظ أن القيود المالية حالت دون أن يتابع مكتب النظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية في أمانة المنظمة هذه التوصيات القوية بالسرعة المرجوة ، ولكن أُخذت خطوات لتصحيح هذا الوضع . فشرع الاتحاد الروسي مثلاً في إعداد النسخة الروسية وأعربت الصين عن اهتمامها بتحديث النسخة الصينية وإتاحتها على قرص مضغوط ذي ذاكرة قراءة فقط .

٧ر٧ وأحاطت اللجنة علمًا بالجهود التي بُذلت مؤخرًا لنشر النسخة الإلكترونية للدليل المرجعي للنظام المتعدد الأغراض للبيدرولوجيا التطبيقية (HRM) عن طريق البريد الإلكتروني من أجل إتاحتها للبلدان التي يتعذر عليها الوصول إلى الشبكة بسبب تكلفة ربطها بالإنترنت . وستوزع مبدئيًا هذه النسخة من البريد الإلكتروني التي ستكون بمثابة شبكة اتصال غير مباشرة ، قبل نهاية عام ٢٠٠٠ ، وسيجري تحديثها بانتظام بعد ذلك .

٧ر٨ وأحاطت اللجنة علمًا بأن الدورة الثانية والخمسين للجلسة التنفيذية دعت لجنة أدوات وطرق الرصد إلى بحث

٨٥ ر ولاحظ السيد إ . شيكلومانوف ، عضو الفريق العامل الاستشاري المسؤول عن تقييم موارد المياه أن قدرًا كبيرًا من العمل يجري في مجال هذا الموضوع الهام على المستويين الوطني والعالمي في إطار برنامجي المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة . وأشار بوجه خاص إلى تقييم موارد المياه في العالم الذي أعدّه الهيدرولوجيون الروس ، والذي سنتشره عما قريب مطبعة جامعة كمبردج بالإنكليزية .

٩ التنمية المستدامة (البند ٩ من جدول الأعمال)

٩١ ر أُبلغت اللجنة بالإجراءات التي أُخذت فيما يتعلق بالتوصية الصادرة عن دورتها العاشرة بإنشاء برنامج مكوّن جديد بشأن التنمية المستدامة لموارد المياه في إطار برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه . واقترحت الدورة العاشرة أن يضم البرنامج المكوّن الجديد عددًا من المجالات ذات الأولوية ، ومنها ما يلي :

- (أ) الهيدرولوجيا من أجل التنمية المستدامة للمناطق الحضرية ؛
- (ب) أحواض الأنهار ذات نظم الرواسب وجودة المياه المتغيرة ؛
- (ج) الهيدرولوجيا في المناطق الساحلية الواطئة والجزر الصغيرة ؛
- (د) استخدام المياه الجوفية وإعادة تغذيتها ؛
- (هـ) هيدرولوجيا المناطق القاحلة وشبه القاحلة .

٩٢ ر وأعربت اللجنة عن سرورها لملاحظة أن توصيتها الخاصة بهذا البرنامج المكوّن الجديد قد أيدتها الدورة الخمسون للمجلس التنفيذي وأقرها المؤتمر الثالث عشر . ولدى الترحيب بالمبادرة الجديدة رأى المؤتمر أن من المهم أن تعمل المنظمة في مجال خبرتها الفنية ومسؤوليتها الخاصة على دعم التنمية المستدامة من خلال توفير البيانات والنواتج والمعلومات الهيدرولوجية المناسبة كمساهمة في صوغ السياسات واتخاذ القرارات في مجال إدارة موارد المياه .

٩٣ ر وأبدت اللجنة تقديرها للاهتمام المولى بالفعل لبعض المجالات ذات الأولوية التي جرى تحديدها . ورحبت اللجنة على وجه الخصوص بإعداد مشروع نظام رصد الدورة الهيدرولوجية في منطقتي الكاريبي والمحيط الهادئ وهما يعالجان المشاكل التي تواجهها الجزر الصغيرة والمناطق الساحلية ، كما رحبت بالعمل دعماً لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر التي تربط العمل بالوضع في المناطق القاحلة والمناطق شبه القاحلة . ويوفر تقرير اجتماع الخبراء بشأن الاحتياجات الهيدرولوجية للجزر الصغيرة (انظر الفقرة ٧٥ ر من الملخص العام) وصفاً مفصلاً لمجموعة الاحتياجات المشتركة للجزر ويشكل أساس تخطيط أنشطة المنظمة فيما يتعلق بالمياه في الإقليم .

التسهيل الذي يوفره النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية لنشر وتوزيع المعلومات الخاصة بالأدوات التي تقوم هي بتجميعها . وأيدت اللجنة ما رآه المجلس التنفيذي من أن ذلك سيعود بفوائد متعددة على تدعيم النظام (HOMS) وتعزيز صورة وفائدة كلا البرنامجين .

٨ تقييم موارد المياه (البند ٨ من جدول الأعمال)

٨١ ر جرى إبلاغ اللجنة بأن نشاط المنظمة في هذا المجال يتركز بصفة رئيسية على تعزيز استخدام المنهجية الواردة في المطبوع المشترك بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة والمعنون «تقييم موارد المياه - دليل مرجعي لاستعراض القدرات الوطنية» . وقد أصدرت المنظمة العالمية للأرصاد الجوية هذا الدليل المرجعي بالإنكليزية والأسبانية والروسية . وأصدرت منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة النسخة الفرنسية واتخذت ما يلزم من ترتيبات لإعداد الترجمة العربية . كما أن الصين تقوم بترجمة الدليل المرجعي إلى الصينية وتقوم إيران بترجمته إلى الفارسية لاستخدامه على المستوى الوطني .

٨٢ ر وأبدت اللجنة تقديرها للخطوات التي اتخذتها أمانة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية في استهلال سلسلة من حلقات العمل الإقليمية الرامية إلى الترويج لاستخدام الدليل المرجعي . وعقدت حلقات العمل الإقليمية هذه من أجل الجنوب الأفريقي (ليلنغواي ، تموز/يوليو ١٩٩٨) ؛ ومن أجل جزر المحيط الهادئ (فيجي ، تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩) ؛ ومن أجل الدول العربية (القاهرة ، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩) ؛ ومن أجل البلدان الناطقة بالروسية في آسيا الوسطى (طشقند ، أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠) . ورحبت اللجنة بعرض إيران استضافة حلقة عمل تدريبية على الدليل المرجعي لبلدان الإقليم الآسيوي ، وعرض كينيا بالنسبة لبلدان شرق أفريقيا .

٨٣ ر ولاحظت اللجنة أنه قد يكون من المفيد إضافة التدريب على استخدام الدليل المرجعي إلى المنهج الدراسي لمؤسسات التدريب ذات الصلة . ومن ثم فقد أوصت ، كخطوة أولى ، بإتاحة النسخة الإلكترونية من الدليل المرجعي لمؤسسات التدريب الإقليمية التي تقدم دورات في الهيدرولوجيا وموارد المياه ، وبتنظيم تدريب ملائم للمدربين في هذه المؤسسات .

٨٤ ر وأحاطت اللجنة علماً بأن السيد ب . هربرتسون خبير لجنة الهيدرولوجيا المعني باستخدام المياه والطلب عليها قد أعد مشروع مرفق عن استخدام المياه والطلب عليها لدمجه في الدليل المرجعي . وأوصت اللجنة بأن يستعرض المادة أولاً خبراء آخرون في الموضوع قبل إصدارها كملحق بالدليل المرجعي .

- (ب) التنفيذ من خلال البرامج والمشاريع في نطاق برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه ؛
- (ج) تنفيذ برامج ومشاريع تنسّقها الاتحادات الإقليمية ؛
- (د) التعاون بين برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه وبرنامج التعاون الفني .
- ١٠ر٣ وأبدت اللجنة سرورها لملاحظة أن توصيتها الخاصة بهذا البرنامج المكوّن الجديد قد اعتمدها المجلس التنفيذي في دورته الخمسين كما أقرها المؤتمر الثالث عشر . ولدى الترحيب بالمبادرة الجديدة اعتبر المؤتمر هذا الموضوع من أهم المواضيع فيما يتعلق بأهداف المنظمة . وأحاطت اللجنة علماً بتوصية المؤتمر بأن ينصب تركيز هذا البرنامج الجديد على تنمية الموارد البشرية في مجال الهيدرولوجيا ، وعلى إدارة موارد المياه . ولاحظت اللجنة مع ذلك أن مستوى التمويل المخصص ، على الرغم من ترحيب المؤتمر الثالث عشر بهذه المبادئ الجديدة ، غير كافٍ لتحقيق أهداف البرنامج .

١٠ر١ مرافق الهيدرولوجيا (البند ١٠ر١ من جدول الأعمال)

- ١٠ر١ر١ ذكّرت اللجنة بأن هذا النشاط البرنامجي يستهدف التشجيع على تنظيم وتطوير المرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSS) على نحو رشيد ، والإسهام في التعاون الفني في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه ، وخاصة في البلدان النامية . ولدى مناقشة هذا النشاط اتفقت اللجنة على أن التنفيذ ينبغي أن يركز على المساعدة على تنظيم وتشغيل المرافق الوطنية للهيدرولوجيا بحيث يتسنى لها أداء دورها على نحو ملائم في التنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة في بلدانها .
- ١٠ر١ر٢ وأحاطت اللجنة علماً بقيام السيد ب . موسلي (نيوزيلندا) بإعداد مشروع تقرير عن «دور المرافق الوطنية للهيدرولوجيا وعملها» استجابة للقرار ٣ (م ت - ٥١) - الفريق الاستشاري التابع للمجلس التنفيذي والمعني بدور المرافق الوطنية للأرصاء الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs) وعملها .
- ١٠ر١ر٣ ولاحظت اللجنة أنه يمكن تنفيذ هذا البرنامج على أفضل وجه من خلال مشاريع التعاون الفني الجيدة التحديد التي تنفذها المنظمة ، والتي تستفيد مباشرة من الخبرات المتوافرة داخل المنظمة . ويسهم تنفيذ المكوّنات الإقليمية للنظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية (WHYCOS) إسهامًا كبيرًا في بناء القدرات وفي التطوير الفني والإداري للمرافق الوطنية للهيدرولوجيا ، وكذلك في التعاون فيما بين المرافق الوطنية للهيدرولوجيا في مجال الهيدرولوجيا التطبيقية على الصعيد الإقليمي .

٩ر٤ ونظرًا لأن مخصصات الميزانية المرصودة لهذا البرنامج على مدى السنوات الثلاث القادمة محدودة للغاية ، فقد شعرت اللجنة بأن عليها أن تبحث من جديد الأولويات المستقبلية التي اقترحت وأن تسدي المشورة بشأن استراتيجية طويلة الأجل واضحة لتنفيذ البرنامج .

٩ر٥ وخلصت المناقشة الخاصة بوضع استراتيجية لبرنامج التنمية المستدامة لموارد المياه إلى التركيز في الأجل الطويل ينبغي أن يظل منصبًا على مجالات الأولوية التي سبق تحديدها وإنما مع تعديل الترتيب وتوسيع التركيز في البند (ج) فيما يلي ، وهي :

- (أ) الهيدرولوجيا في المناطق الساحلية الواطئة والجزر الصغيرة ؛
- (ب) الهيدرولوجيا من أجل التنمية المستدامة للمناطق الحضرية ؛
- (ج) أحواض الأنهار ذات نظم الرواسب وجودة المياه المتغيرة ؛
- (د) استخدام المياه الجوفية وإعادة التغذية بها ؛
- (هـ) هيدرولوجيا المناطق القاحلة وشبه القاحلة .

ومن بين ما سيشمله العمل في إطار البند (ب) السابق المشكلات الخاصة التي تطرحها إمدادات المياه ومعالجة مياه الصرف .

٩ر٦ وحثّت اللجنة على زيادة توثيق التعاون مع اليونيسكو بما في ذلك اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات التابعة لها في مجال التنمية المستدامة لموارد المياه التي ينبغي للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية أن تركز فيها على جوانب عملية مثل جمع البيانات ومعالجتها . ونظرًا للقيود على موارد تنفيذ هذا البرنامج الفرعي فقد أوصت اللجنة بأن تسعى المنظمة العالمية للأرصاد الجوية إلى إسهامات من الأعضاء بدعوتهم إلى تنظيم مؤتمرات أو حلقات عمل عن مجالات الأولوية التي تم استجلاؤها .

١٠ بناء القدرات (البند ١٠ من جدول الأعمال)

١٠ر٠ر١ أبلغت اللجنة بالإجراءات التي اتّخذت فيما يتعلق بالتوصية الصادرة عن دورتها العاشرة بإنشاء برنامج مكوّن جديد بشأن بناء القدرات في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه ، في إطار برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه . وأحاطت اللجنة علماً بأن مواطن الضعف المؤسسية من الأسباب الرئيسية للقلق فيما يخص فعالية كثير من المرافق الوطنية للهيدرولوجيا .

١٠ر٠ر٢ وأعدت اللجنة التذكير بأن دورتها العاشرة أوصت باتباع نهج متكامل يناسب بصورة أفضل تنفيذ البرنامج المكوّن في مجالات أربعة أساسًا :

- (أ) دمج عناصر بناء القدرات في خطط عمل الأفرقة العاملة واختصاصات خبراء اللجنة ؛

٤٢٠١٠ وجرى إبلاغ اللجنة بأن المنظمة قامت بتنظيم عدد من الدورات وحلقات العمل في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه ، أو شاركت في رعايتها ، أثناء فترة ما بين الدورتين السابقة . وتشمل تلك الأنشطة : دورة بشأن الهيدرولوجيا (كراجانيسكا غورا ، سلوفينيا ، أيلول/سبتمبر ١٩٩٧) ؛ دورة بشأن الرسوبيات في المجاري النهرية (مونتفيدو ، أوروغواي ، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧) ، ودورتين بشأن القياس الهيدرومترية (قياس الكثافات) والقياس عن بعد (ايتاجويا ، البرازيل ، تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨) . كما أن المنظمة دعمت أيضاً إجراء ثلاث دورات تدريبية دورية ، كانت أحدث مواعيدها وأمكنتها هي التالية :

- (أ) دورة أمريكا اللاتينية عن الهيدرولوجيا التطبيقية (كاراكاس ، فنزويلا ، آذار/مارس ٢٠٠٠) ؛
 (ب) الدورة الدولية التاسعة للدراسات العليا عن الهيدرولوجيا التطبيقية وأنظمة المعلومات لإدارة المياه (نيروبي ، كينيا ، آذار/مارس - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠) ؛
 (ج) دورة عن التنبؤ الهيدرولوجي (سيلفر سبرينغ ، الولايات المتحدة الأمريكية ، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠) .

٤٢٠٢٥ وأبلغت اللجنة بوجود مراكز تدريب إقليمية عديدة ومبادرات أخرى على الصعيد الوطني وبخاصة بوجود مرافق للتدريب والتعليم في كينيا وروسيا ومركز تدريب للهيدرولوجيا التطبيقية في أمريكا الجنوبية . وسلمت اللجنة بإمكان توفير التعليم والتدريب عن طريق «دورات للمدربين» وحلقات دراسية جواله إقليمية أيضاً .

٤٢٠٢٦ ولاحظت اللجنة إمكانية توسيع نطاق التعاون بين اليونسكو والمنظمة في أنشطتهما المتعلقة بالتعليم والتدريب ، خاصة فيما يتعلق بتدريب الموظفين الفنيين . ولاحظت اللجنة في هذا الصدد مع التقدير العرض المقدم من كندا لتوفير مادة تدريبية لأخصائيي التكنولوجيا الهيدرومترية (تكنولوجيا قياس الكثافات) كمكوّن للنظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية (HOMS) . ويمكن توفير هذه المادة على قرص مضغوط ذي ذاكرة قراءة فقط وعن طريق الإنترنت .

٤٢٠٢٧ وأحاطت اللجنة علماً أيضاً بالعرض المقدم من الاتحاد الروسي لوضع منهجية لتقييم موارد المياه بناء على الخبرة السابقة للمعهد الهيدرولوجي التابع للدولة .

٤٢٠٢٨ ووافقت اللجنة على أن من الضروري اتخاذ مزيد من الإجراءات من أجل نجاح تنفيذ هذا النشاط البرنامجي ، وأوصت بأن يجري في هذا الصدد بحث القضايا التالية :

- (أ) إعداد مجموعات قياسية من المواد التعليمية وفقاً لأحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا من أجل مواضيع

٤٢٠١٠ وأوصت اللجنة بأن يعالج المزيد من التطوير للأنشطة التي تدخل في نطاق هذا البرنامج الجوانب التالية :

- (أ) التنظيم الهيكلي والوظيفي للمرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSs) المختارة ؛
 (ب) دور المرافق الوطنية للهيدرولوجيا في خطط التنمية الوطنية ؛
 (ج) آليات التفاعل بين المرافق الوطنية للهيدرولوجيا والمنظمات الحكومية وغير الحكومية ذات الصلة على المستويين الوطني والدولي ؛
 (د) الخدمات العامة والخدمات التخصصية للمرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSs) المختارة ؛
 (هـ) أساليب تطوير وتعزيز المرافق الوطنية للهيدرولوجيا ؛
 (و) مصادر التمويل وتوليد الدخل ؛
 (ز) اعتبارات الفعالية بالقياس إلى التكلفة في تشغيل المرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSs) .

٤٢٠٢٢ التعليم والتدريب (البند ١٠٢ من جدول الأعمال)

٤٢٠٢١ أحاطت اللجنة علماً بأن هذا النشاط البرنامجي الذي ينفذ بالتعاون الوثيق مع برنامج المنظمة للتعليم والتدريب يشجع الاستعراض المنتظم لاحتياجات المرافق الوطنية للهيدرولوجيا من الموظفين والتدريب ، ويدعم مختلف اللقاءات التدريبية .

٤٢٠٢٢ ووافقت اللجنة على أن من الضروري اتباع نهج متكامل لتنفيذ هذا النشاط البرنامجي . ولاحظت اللجنة في هذا الصدد أنه يلزم أن تلبى دورات التعليم والتدريب متطلبات الإدارة المتكاملة لموارد المياه والقضايا الإدارية في تشغيل المرافق الوطنية للهيدرولوجيا . وتقتضي الضرورة على وجه الخصوص تنظيم دورات بشأن تخطيط المشاريع وإعدادها وتنفيذها على المستوى الوطني بالإضافة إلى التدريب الفني على أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا في مجال الرصد الهيدرولوجي ، ووسائل الاتصال ، والنمذجة ، والتنبؤ . واقترحت اللجنة أن تأخذ الدورات الإقليمية التي ترعاها المنظمة كل ذلك في اعتبارها في المستقبل .

٤٢٠٢٣ وأبلغت اللجنة بأن فريق الخبراء التابع للمجلس التنفيذي والمعني بالتعليم والتدريب قد اجتمع مؤخراً في أيار/مايو ٢٠٠٠ . ولاحظت اللجنة مع التقدير أنه يجري إعداد مجلد خاص بالهيدرولوجيا لإدراجه في المبادئ التوجيهية بشأن تعليم وتدريب العاملين في مجال الأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (المطبوع رقم ٢٥٨) ، وذلك بمساعدة من خبراء معينين من لجنة الهيدرولوجيا ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة .

العامة ، والتطبيقات الدينامية لنظام المعلومات الجغرافية . وقد تحظى المناطق الحضرية باهتمام خاص ؛

- (ب) تجميع الممارسات الجيدة لتكوين وعي الجماهير بفوائد المرافق الوطنية للهيدرولوجيا ، لخدمة الجماهير ومتخذي القرار ولتقديم المساعدة فيما يتعلق بالتأهب لمواجهة الكوارث وتخفيف آثارها ؛
- (ج) إعداد دراسات لمختلف النهج (دراسات حالة) التي تتبعها المرافق الوطنية للهيدرولوجيا والتي هي ناجحة في تقديم النواتج وتكوين وعي الجماهير ؛
- (د) وضع منهجية استراتيجية يمكن أن تستخدمها المرافق الوطنية للهيدرولوجيا لتعزيز قدرتها في مجال تقديم النواتج وتوعية الجماهير .

- مختارة في مجال الهيدرولوجيا ، مثل التنبؤ الهيدرولوجي ، وقياس الصرف في الأنهار الكبرى ومراقبة انتقال الرواسب وتقييم موارد المياه وإدارة العرض والطلب والنمذجة والاتصالات واستخدام وسائل الاتصال الحديثة والتوسع في تطبيق نظام المعلومات الجغرافية (GIS) في مجال الهيدرولوجيا ؛
- (ب) إعداد مواد تدريبية بخصوص الإدارة المتكاملة لموارد المياه ؛
- (ج) تعزيز الممارسات والأساليب الجيدة فيما يتعلق بإدارة المرافق الوطنية للهيدرولوجيا ؛
- (د) وضع نهج ونماذج للاتصال بين المرافق الوطنية للهيدرولوجيا والجمهور العام .

١٠٣ تقديم النواتج وإذكاء وعي الجماهير (البند ١٠٣ من جدول الأعمال)

١١ النظم الأساسية (البند ١١ من جدول الأعمال)

١١٠١ أحاطت اللجنة علمًا بأن أول دورتين للفريقين العاملين المعنيين بموضوعين محددين عُقدتا على شكل اجتماعين مشتركين ومتوازيين أثناء الفترة ذاتها في أمانة المنظمة خلال الفترة الممتدة من ١٧ إلى ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ . وكانت هذه هي المرة الأولى التي تُعقد فيها اجتماعات مشتركة من هذا القبيل . وقد أتاح ذلك الفرصة للخبراء أعضاء الفريقين للاجتماع سويًا ومناقشة بنود عديدة موضع اهتمام مشترك ، والاتفاق على التعاون اللازم لتنفيذ برامج العمل الفردية .

١١٠٢ وفي إطار هذا البند من جدول الأعمال ، نظرت اللجنة في تقرير الفريق العامل المعني بالنظم الأساسية . وكان هذا الفريق قد أنشئ بموجب القرار ١ (ل هـ - ١٠) - الأفرقة العاملة التابعة للجنة الهيدرولوجيا وخبراء اللجنة ، ويتألف من رئيس هو السيد ب . ستيفارت (استراليا) ومن عشرة خبراء .

١١٠٣ وأحاطت اللجنة علمًا بأن الفريق العامل وافق على عدم عقد دورة ثانية تتوفر لها الاعتمادات اللازمة لتغطية تكاليفها ، على أن تُستخدم الموارد بدلاً من ذلك ، في دعم الأعمال التي ينفذها خبراء أفراد . ويرد فيما يلي ملخص للتقرير عن الأعمال التي اضطلع بها الفريق .

١١١ استخدام المياه والطلب عليها (البند ١١١ من جدول الأعمال)

١١١١ نظرت اللجنة في تقرير السيد بيتر هربرتسون (المملكة المتحدة) ، الخبير المعني باستخدام المياه والطلب عليها . وقد أعد السيد هربرتسون مشروع تقرير عن الموضوع حدد فيه المتطلبات الخاصة بإدارة الطلب على المياه واستخدامها ، وأورد دراسات حالة بخصوص تقييم استخدام المياه والطلب عليها في البلدان النامية والمتقدمة على

١٠٣١ لوحظ أن هذا النشاط البرنامجي يستهدف تعزيز صورة المرافق الوطنية للهيدرولوجيا من خلال تحسين قدرتها على تقديم النواتج اللازمة للمجتمع ورفع مستوى وعي الجماهير بأهمية الهيدرولوجيا في تلبية الاحتياجات المجتمعية .

١٠٣٢ ولدى مناقشة ذلك الأمر سلّمت اللجنة بدور المرافق الوطنية للهيدرولوجيا الأخذ في التغيير من كونها مؤسسات لجمع البيانات ونشرها إلى كونها مؤسسات نشطة لتقديم الخدمات . وجرى الاعتراف بأن مرافق كثيرة ليست مهيأة بعد للتكيف مع هذا الدور الجديد . وأوصت اللجنة بناء على ذلك بأن تقدم اللجنة وأمانة المنظمة المساعدة إلى المرافق الوطنية للهيدرولوجيا من أجل الاضطلاع بهذا الدور الجديد . ورئي أن نجاح تنفيذ هذا النشاط البرنامجي أمر بالغ الأهمية لتعزيز صورة المرافق الوطنية في الإطار العام لأنشطة التنمية الوطنية .

١٠٣٣ وسلّمت اللجنة بضرورة أن يستند التوفير الفعال لنواتج المرافق الوطنية للهيدرولوجيا وإذكاء وعي الجماهير بها إلى إطار تشريعي واقتصادي ومؤسسي محدد بدقة . وفي هذا الصدد أبلغت اللجنة بما أحرزته بعض المرافق الوطنية للهيدرولوجيا من نجاح على أساس تشريع جديد يتيح لها تلبية احتياجات مستخدميها وتوليد إيرادات إضافية .

١٠٣٤ ووافقت اللجنة على وجوب الاضطلاع بالمهام التالية باعتبارها خطوة أساسية لبدء النشاط في إطار هذا البرنامج :

- (أ) دراسة متطلبات القطاعات من النواتج الهيدرولوجية ، مثل التنبؤات بالفيضانات وحالات الجفاف ، والتوازن بين الطلب على المياه وتوافرها ، والمخاطر الهيدرولوجية ، والإحصاءات ذات الأغراض

الدورة الهيدرولوجية لنهر بلاتا . وتقوم أمانة المنظمة والفريق العامل التابع للاتحاد الإقليمي الثالث والمعني بالهيدرولوجيا باستعراض هذين الاقتراحين . وسيستهدف تنفيذ نظام رصد الدورة الهيدرولوجية لنهر بلاتا الوفاء بالتزامات المعاهدة الدولية الخاصة بحوض نهر بلاتا . وبالإضافة إلى ذلك قام السيد غيمارايس بجمع المعلومات عن قياس كمية المياه في أحواض الأنهار الكبرى العابرة للحدود ، وصنفت المعلومات التي جمعت في خمسة مجلدات كبيرة حسب أقاليم المنظمة العالمية للأرصاء الجوية (أفريقيا ، وآسيا والأوقيانوسيا ، وأوروبا ، وأمريكا الشمالية والوسطى وأمريكا الجنوبية) . وهي متاحة على قرص مضغوط بذاكرة قراءة فقط .

١١٢ر٢ وأحاطت اللجنة علمًا بأن السيد غيمارايس قد أنشأ فريقًا من الخبراء الوطنيين لمساعدته في مهمته . وقد اتبعت السيدة يانغ كسيواوكين (الصين) نهجًا مماثلاً (انظر الفقرة ١١٢ر٤ من المخلص العام) . وأشادت اللجنة بهذا النهج الجديد وأوصت به كوسيلة مفيدة لتنفيذ الأعمال المقبلة . كما سجلت اللجنة تقديرها للدعم الإضافي الذي قدمته للخبراء حكومتا البرازيل والصين .

١١٣ البيانات الخاصة بجودة المياه

(البند ١١٣ من جدول الأعمال)

١١٣ر١ أحاطت اللجنة علمًا بأن الخبيرين المعنيين بالبيانات الخاصة بجودة المياه ، السيد ب . ليتيراثي (هنغاريا) والسيد ن . فيليزولا (البرازيل) ؛ والخبير المعني بتقييم جودة المياه ، السيد هـ . فان فلييت (جنوب أفريقيا) ، قاموا بإعداد مشروع تقرير فني عن مراقبة وتقييم جودة المياه ، بمساعدة من ثلاثة خبراء في جودة المياه من كندا والهند ونيجيريا . ووافقت اللجنة على الإسهامات الخاصة بمختلف الخبراء . وجرى ترتيب ذلك في اجتماع للخبراء الستة عُقد في جنيف في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ .

١١٣ر٢ ونوهت اللجنة بأن العمل في هذا التقرير يمضي قدمًا ، وأن من المتوقع أن تستكمل مسودته الأولى بحلول حزيران/يونيو ٢٠٠١ .

١١٤ الرواسب (البند ١١٤ من جدول

الأعمال)

١١٤ر١ أحاطت اللجنة علمًا بأن الخبير المعني بالرواسب (السيدة يانغ كسيواوكين ، الصين) أعدت ، بمساعدة من فرقة خبراء من الصين ، مسودة مرجع منقح بشأن إدارة الرواسب وقياسها . وعُقد اجتماع في بيجينغ بالصين في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ بمشاركة خبيرين دوليين ، هما السيد د . غليسون (الولايات المتحدة الأمريكية) والسيد غ . ليكس (المملكة المتحدة) من أجل استعراض مسودة المرجع الأولى . ثم أعدت فيما بعد مسودة ثانية للمرجع لتتدارسها اللجنة .

السواء . وكان جزء كبير من مادة هذا التقرير نتيجة حلقة عمل عن إدارة الطلب في الجزر الصغيرة (جامايكا ، تموز/ يوليو ١٩٩٩) حضرها السيد هربرتسون ، ونتيجة حلقة عمل أخرى عن وسائل إدارة استخدام المياه والطلب عليها - تنمية المهارات في مجال التخطيط المتعلق بموارد المياه (هراري ، تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩) - نظمها ونفذها الخبير ومساعدوه .

١١٢ر٢ وأسهم السيد هربرتسون أيضاً بمسودة مرفق جديد خاص باستخدام المياه والطلب عليها للدليل المرجعي المشترك بين المنظمة العالمية للأرصاء الجوية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة بشأن تقييم موارد المياه - استعراض القدرات الوطنية . وجرى التسليم بالحاجة إلى هذه المادة الفنية في حلقة عمل إقليمية عن تقييم موارد المياه : تقدير القدرات الوطنية (ليلنغوي ، ملاوي ، تموز/ يوليو ١٩٩٨) من أجل تعزيز استخدام الدليل المرجعي .

١١٢ر٣ وأدلى الخبير أيضاً بتعليقات واقتراحات بخصوص تحديث قاعدة بيانات خدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية (INFOHYDRO) لتشمل البيانات الخاصة باستخدام المياه والطلب عليها/إدارة المياه ، وأسهم في مشروع «الهيدرولوجيا من أجل البيئة والحياة والسياسة» (انظر الفقرة ١١٢ر٨ من المخلص العام) .

١١٢ر٤ ولاحظت اللجنة أن هذه هي المرة الأولى التي يتم فيها التركيز على هذا المجال الهام من مجالات استخدام المياه والطلب عليها . وسلمت بأن هذين الجانبين ، فضلاً عن كفاءة استخدام المياه ، من البارامترات (المُعَلِّمَات) الأساسية لإدارة الطلب على المياه حالياً وفي المستقبل ، بما في ذلك مياه الأحواض الدولية . ومن ثم وافقت اللجنة على إدراج العمل في هذا المجال في البرامج المقبلة .

١١٢ر٥ كما اعترفت اللجنة بأن أنشطتها بشأن تقييم موارد المياه قد تركزت على استعراض القدرات الوطنية وليس على التقييم الفعلي للموارد . ولاحظت أن منهجية هذا العمل قد طورت في الاتحاد الروسي ، وطلبت إلى الاتحاد الروسي النظر في تقاسم خبرة التكنولوجيا هذه مع البلدان الأخرى ، وربما من خلال النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية (HOMS) .

١١٢ البيانات الخاصة بكمية المياه

(البند ١١٢ من جدول الأعمال)

١١٢ر١ نظرت اللجنة في تقرير السيد ف . س . غيمارايس (البرازيل) ، الخبير المعني بالبيانات الخاصة بكمية المياه . ولاحظت اللجنة أن نشاطه الرئيسي تركز على مشاريع نظام رصد الدورة الهيدرولوجية في أمريكا الجنوبية . وقد أعد الخبير مسودة لاقتراحي مشروعين بخصوص إعداد نظام لرصد الدورة الهيدرولوجية لنهر الأمازون ونظام لرصد

والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية في تنزانيا والمكسيك وكان مستشاراً لحلقة العمل المعنية بتقييم موارد المياه - تقدير القدرات الوطنية، ولاجتماع الخبراء المعني باحتياجات الدول الجزرية الصغيرة في نادي فيجي في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ .

١١٨ إدارة البيانات (البند ١١٨ من جدول الأعمال)

١١٨٨١ نظرت اللجنة في تقرير السيد أ . تيراكاوا (اليابان) ، الخبير المعني بإدارة البيانات . ونوّهت بأن الخبير أعد تقريراً عن إدارة البيانات الهيدرولوجية تناول فيه الحالة الراهنة والتوجهات في قواعد البيانات الهيدرولوجية ، مع عدة أمثلة عملية شملت البرمجيات والعنديات ، ومعايير جمع البيانات ، والشفرات اللازمة لتبادل البيانات ، والمتطلبات من البيانات الشرحية . كما تناول التقرير التوجهات الحالية في تطبيق نظام المعلومات الجغرافية كأداة في إدارة قواعد البيانات .

١١٨٨٢ وأبلغت اللجنة بأن بعض التقدير قد أولي في العامين الماضيين لإنشاء قاعدة بيانات شرحية ، استناداً إلى المناقشات التي جرت في المؤتمر الدولي الخامس المشترك بين اليونسكو والمنظمة والمعني بالهيدرولوجيا والذي عقد في جنيف في شباط/فبراير ١٩٩٩ (انظر الفقرة ١٧/١٩٩٩ من الملخص العام) . وفي هذا الصدد اقترح الوفد الألماني إقامة مشروع نموذجي لإنشاء نظام معلومات للبيانات الشرحية قائم على الإنترنت . وينبغي أن يتكون هذا النظام من معلومات عن السمات الفيزيائية والطوبوغرافية للأحواض واستخدام الأراضي والهيدرولوجيا (مجموعات البيانات ، المعدات ، الوكالات المسؤولة) . وطلبت اللجنة من المركز العالمي لبيانات الجريان السطحي بحث إقامة قاعدة البيانات الشرحية هذه انطلافاً من ٢٠٠ محطة تصريف على الأنهار الكبرى التي تصب في المحيطات . وهناك بعض المعلومات متوفرة عن هذا الموضوع في الدراسة الوافية أحادية الموضوع التي أعدها السيد إ . شيكومانوف وعنوانها «الموارد المائية في العالم في بداية القرن الواحد والعشرين» ومن المتوقع أن تصدرها منظمة اليونسكو .

١٢ تطبيقات الهيدرولوجيا (البند ١٢ من جدول الأعمال)

١٢٠١ في إطار هذا البند من جدول الأعمال ، نظرت اللجنة في تقرير رئيس الفريق العامل المعني بالتطبيقات . وتحدث الرئيس عن أنشطة أعضاء الفريق العامل أثناء الفترة ما بين الدورتين وعن التوصيات التي تقدموا بها بالنسبة لأعمال البرنامج في المستقبل .

١٢٠٢ وجرى إبلاغ اللجنة بأن رئيس الفريق مثل المنظمة في الندوة الخاصة بالتنبؤ بالفيضانات من أجل

١١٨٤٢ وأبرزت اللجنة أهمية إدارة الرواسب ، والحاجة إلى مبادئ توجيهية دولية عن هذا الموضوع ، وبوجه خاص عن إدارة الرواسب الملوثة .

١١٥ تقييم جودة المياه (البند ١١٥ من جدول الأعمال)

أحاطت اللجنة علماً بأن الخبير المعني بتقييم جودة المياه ، السيد ه . فان فلييت (جنوب أفريقيا) ، تعاون مع الخبيرين المعنيين بالبيانات الخاصة بجودة المياه في إعداد المخطط الإجمالي والإسهامات في تقرير عن مراقبة وتقييم جودة المياه (انظر الفقرة ١٣/١١٣١ من الملخص العام) .

١١٦ الاستشعار عن بعد (البند ١١٦ من جدول الأعمال)

١١٦١ نظرت اللجنة في تقرير السيد ت . إنغمان (الولايات المتحدة الأمريكية) والسيد م . لوانتيه (فرنسا) ، الخبيرين المعنيين بالاستشعار عن بعد . ونوّهت بأن الخبيرين أعدا اقتراحاً بخصوص التدريب على تطبيق تقنيات الاستشعار عن بعد في مجال الهيدرولوجيا التطبيقية . وبالإضافة إلى ذلك جرى ، بمساعدة عدد من الخبراء المشاركين ، إعداد مواد بشأن تطبيقات الاستشعار عن بعد في مجال الهيدرولوجيا للنظر في إدراجها في الطبعة السادسة من دليل الممارسات الهيدرولوجية (المطبوع رقم ١٦٨) .

١١٦٢ ورأت اللجنة أن هذا المجال الهام من مجالات تطبيقات الاستشعار عن بعد ليس مستخدماً استخداماً كافياً من جانب الهيدرولوجيين . وسلّمت بالحاجة إلى مواصلة التدريب على استخدام التسهيلات المتاحة ، وخاصة تلك التي توفرها المنظمة الأوروبية لاستخدام التوابع الاصطناعية الخاصة بالأرصاد الجوية (EUMETSAT) ، وإلى تسهيل الوصول إلى البيانات المستشعرة عن بعد . واعتبرت مختلف المراكز الإقليمية للتدريب على الأرصاد الجوية أحد المجالات التي يمكن أن يجري فيها التدريب على تقنيات الاستشعار عن بعد .

١١٧ تصميم الشبكات (البند ١١٧ من جدول الأعمال)

١١٧١ نظرت اللجنة في تقرير السيد س . بيرسون (نيوزيلندا) والسيد غ . أليه (بنن) ، الخبيرين المعنيين بتصميم الشبكات . ولاحظت اللجنة أنه جرى إعداد تقرير عن تقنيات تصميم الشبكات ودراسات حالات بشأن تطبيق تصميم الشبكات في المناطق الهامة .

١١٧٢ ونوّهت اللجنة بأن السيد س . بيرسون ، قد أسهم كذلك باعتباره خبير لجنة الهيدرولوجيا المعني بتصميم الشبكات في مشروع المياه المشتركين بين البنك الدولي

١٢ر٢ تقدير الفيضانات والتنبؤ بها (البند ١٢ر٢ من جدول الأعمال)

١٢ر٢ر١ طلبت اللجنة من الخبير المعني بالتنبؤ بالفيضانات ، السيد ر . كرزيسزتوفويتش (الولايات المتحدة الأمريكية) ، إعداد تقرير عن هذا الموضوع . وأُبلغت اللجنة بأنه يجري إصدار طبعتين خاصتين من مجلة *الهيدرولوجيا* بشأن هذا الموضوع تحت إشراف الخبير بصفته محرراً .

١٢ر٢ر٢ ولاحظت اللجنة مع التقدير الجهود التي تبذلها الصين في مراجعة وتطوير أساليب تقدير التهطل الأعظمي المحتمل (PMP) والفيضان الأعظمي (PMF) . ورأت اللجنة ضرورة النظر في مراجعة وتطوير التوجيه الدولي في هذا الشأن في إطار المناقشات حول برنامج عمل اللجنة المقبل .

١٢ر٣ التنبؤ الذي يتراوح مداه بين الأجل المتوسط والأجل الطويل (البند ١٢ر٣ من جدول الأعمال)

١٢ر٣ر١ طلبت اللجنة من الخبيرة المعنية بالتنبؤ الذي يتراوح مداه بين الأجل المتوسط والأجل الطويل ، السيدة ل . بروفيكوفا (أوزبكستان) ، إعداد تقرير عن هذا الموضوع . وجرى بالتعاون مع أحد الخبراء المشاركين إعداد تقرير عن الأساليب الحديثة للتنبؤ الذي يتراوح مداه بين الأجل المتوسط والأجل الطويل .

١٢ر٤ التنبؤ العملي (البند ١٢ر٤ من جدول الأعمال)

١٢ر٤ر١ أحاطت اللجنة علماً بالتقرير الفني للسيد س . بورش (الاتحاد الروسي) والسيد غ . رودريغيس (كولومبيا) ، الخبيرين المعنيين بالتنبؤ العملي . ويورد التقرير مواد إرشادية مفصلة وتكنولوجيا لاستخدامها في مراكز التنبؤ الهيدرولوجي من أجل التنبؤ بالظواهر الهيدرولوجية الخطرة . وأُبلغت اللجنة بأنه جرى ، على نطاق واسع ، نشر محتوى التقرير في المجالات المعنية وبمناسبة ندوات ومؤتمرات . ولاحظت اللجنة أن الفصل ٤٦ من دليل *الممارسات الهيدرولوجية* «التنبؤ بتكون الجليد وتكسره» ، جرى تحديثه بمعرفة الخبيرين .

١٢ر٤ر٢ ولاحظت اللجنة مع التقدير العرض الذي تقدم به وفد إيران لإنشاء مركز إقليمي لعمليات التنبؤ الهيدرولوجية وحثت الأعضاء على التشاور مع إيران بشأن كيفية إنشاء مثل هذا المركز وإدارته . ورأت اللجنة أهمية إشراك الفريق العامل المعني بالهيدرولوجيا في الاتحاد الإقليمي الثاني في هذه العملية ، وكذلك الخبير المختص في الفريق العامل المعني بالتنبؤ الهيدرولوجي (انظر الفقرة ١٧ر٩ من الملخص العام) .

الأمريكتين التي عُقدت في برازيليا بالبرازيل في الفترة الممتدة من ١٦ إلى ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ ؛ وأنه رأس تلك الندوة .

١٢ر٥ر٣ ولاحظت اللجنة أنه قد اضطلع بعمل مفيد في هذا المجال الموضوعي العام في الماضي في إطار المكوّن الهيدرولوجي لبرنامج المنظمة للأعاصير المدارية ، ولكنها أيدت ما دعت إليه الدورة الثانية والخمسون للمجلس التنفيذي من أن هذا المكوّن يحتاج الآن إلى التدعيم .

١٢ر٥ر٤ ولاحظت اللجنة مع التقدير الجهود التي بذلها رئيس وأعضاء الفريق العامل وذلك في الاضطلاع بالاختصاصات الموكلة إليه وفي توفير إطار عام للأنشطة في المستقبل .

١٢ر١ النماذج الهيدرولوجية الخاصة بالتنبؤ (البند ١٢ر١ من جدول الأعمال)

١٢ر١ر١ عينت الدورة العاشرة للجنة الهيدرولوجيا خبيرين معنيين بهذا الموضوع : السيد ب . سيربان (رومانيا) والسيد ك . جيور غاككوس (الولايات المتحدة الأمريكية) . وقرر الفريق العامل في دورته الأولى تقسيم الأنشطة إلى موضوعين منفصلين : تقنيات مراقبة تدفقات المجاري المائية (السيد ب . سيربان) والنماذج الموزعة (السيد ك . جيور غاككوس) .

١٢ر١ر٢ وأحاطت اللجنة علماً بتقرير السيد ب . سيربان وكذلك بالتقرير الذي أعده الخبيران المشاركان ، السيد ن . كروكشانك (كندا) والسيد د . ولياس (كندا) . وأحاطت اللجنة علماً أيضاً أن الخبيرين لقياً مساعدة في عملهما من الرابطة الدولية للبحوث الهيدروليكية (IAHR) .

١٢ر١ر٣ وأُبلغت اللجنة بالعمل الذي نفذه السيد ك . جيور غاككوس فيما يتعلق بتنظيم حلقة عمل تتعلق بمشروع رائد بشأن عتبة الفيضانات الخاطفة حُطّط له بالتنسيق مع ممثلين للفريقين العاملين المعنيين بالهيدرولوجيا والتابعين للاتحادين الإقليميين الثالث والرابع . وأُبلغت اللجنة كذلك بأن الخبير نشر في مجلة *الهيدرولوجيا* ، المجلد ٢٢٤ (١-٢) في الصفحات ٢١-٤٤ ، دراسة بعنوان «تقديرات الجريان السطحي لعتبات الشبكات باستخدام نظام المعلومات الجغرافية دعماً للنظم العملية للإنذار بالفيضانات الخاطفة» .

١٢ر١ر٤ ونظرت اللجنة في اقتراح المشروع الرائد بشأن عتبة الفيضانات الخاطفة (FFTPP) الذي تقدم به الخبير وأوصى بإدراجه في برنامج عمل اللجنة المقبل . بيد أن اللجنة أشارت إلى أن نجاح مثل هذا المشروع مرهون بالدعم المباشر من بلد أو أكثر من البلدان الأعضاء ومن ثم شجعت أعضاء المنظمة على النظر في توفير مثل هذا الدعم من خلال الفريق العامل الملائم .

ضمان الأمن الغذائي وإدارة المخاطر وإصدار الإنذارات الفعالة مبكرًا ، فإنها دعت إلى تنسيق العمل بين لجنة الهيدرولوجيا ولجنة الأرصاد الجوية الزراعية (CAGM) .

١٢٧ الدراسات الهيدرولوجية الواسعة النطاق (البند ١٢٧)

(من جدول الأعمال)

أحاطت اللجنة علمًا بتقرير السيد أ . هال (أستراليا) ، الخبير المعني بالدراسات الهيدرولوجية الواسعة النطاق ، الذي أعد تقريرًا عن الموضوع . ويشمل التقرير الخبرات المكتسبة في التجربة العالمية لدورتي الطاقة والماء (GEWEX) وخاصة في النمذجة الهيدرولوجية القارية النطاق . وقام الخبير بتحديث التقرير الفني رقم ٦٨ في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه ، (الوثيقة الفنية في المطبوع ٩٢٤) المعنون «المشروع الدولي القاري النطاق للتجربة العالمية لدورتي الطاقة والماء ، الدراسات الهيدرولوجية الواسعة النطاق وصلتها بالوكالات المعنية بموارد المياه» الذي أعد من أجل الدورة العاشرة للجنة الهيدرولوجيا . وأبلغت اللجنة بأن الخبير ساعد في تخطيط وتنفيذ تجربة تقييم بارامترات النماذج (MOPEX) في إطار التجربة العالمية لدورتي الطاقة والماء (GEWEX) ، التي ركزت على معايرة بارامترات نماذج سطوح البر في نماذج الغلاف الجوي .

١٢٨ التقلبية المناخية وموارد المياه (البند ١٢٨ من جدول الأعمال)

١٢٨١ أحاطت اللجنة علمًا بالتقرير الذي أعده السيد فان تان فو (فيت نام) ، الخبير المعني بالتقلبية المناخية وموارد المياه . وكان التقرير بعنوان «تقلبية المناخ وتغيره : التأثير على موارد المياه» ، ويحدد متطلبات استخدام البيانات الهيدرولوجية والاحتياجات إليها في المستقبل في إطار تقلبية المناخ وتغيره ، ويوثق سيناريوهات تغير المناخ على المستوى العالمي وعلى مستوى إقليمي مختار ، بما في ذلك أمريكا الشمالية وأوروبا والصين .

١٢٨٢ وأبلغت اللجنة بأن المنظمة دعت الخبير إلى المشاركة في مؤتمر البرنامج العالمي للبحوث المناخية : الإنجازات والفوائد والتحديات ، الذي عُقد في آب/أغسطس ١٩٩٧ .

١٣ النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية (WHYCOS)

(البند ١٣ من جدول الأعمال)

١٣١ أبلغت اللجنة بالتقدم المحرز في تطوير وتنفيذ النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية (WHYCOS) . وأبدت اللجنة سرورها للإحاطة علمًا بأن هذا النظام يستجيب

١٢٥ نمذجة المياه الجوفية (البند ١٢٥ من جدول الأعمال)

١٢٥١ عينت اللجنة خبيرًا معنيًا بنمذجة المياه الجوفية هو السيد د . القوصي (مصر) ، الذي حضر الدورة الأولى للفريق العامل ودعته المنظمة إلى المشاركة في المؤتمر "Modflow 98" الذي عُقد في غولدن بكولورادو بالولايات المتحدة الأمريكية في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ . وقبل انعقاد هذا المؤتمر زار الخبير جنيف للتناقش مع الرئيس والأمانة بشأن عمله في المستقبل . وبعد انعقاد المؤتمر دعت المنظمة الخبير إلى العمل مع الأمم المتحدة في نيويورك بشأن تحسين رزمة برمجيات موحدة خاصة بالمياه الجوفية .

١٢٥٢ وأبلغت اللجنة بأنه أثناء الدورة الثانية للفريق العامل (كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩) أعد ثلاثة خبراء مشاركين معنيين بهذا الموضوع مبادرة لإنشاء مركز دولي لتقييم موارد المياه الجوفية . وأصل هذه المبادرة مقترح عُرض في المؤتمر الدولي الخامس المشترك بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والمعني بالهيدرولوجيا (جنيف ، شباط/فبراير ١٩٩٩) واستمر تطويره في اجتماع عُقد في مقر منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة في باريس في آذار/مارس ٢٠٠٠ .

١٢٥٣ ولاحظت اللجنة مع التقدير المعلومات التي زودها وفد هولندا عن التقدم المحرز بشأن الاقتراح الخاص بإنشاء مركز دولي لتقييم المياه الجوفية (IGRAC) .

١٢٥٤ ولاحظت اللجنة أيضًا أن المجلس الحكومي الدولي الرابع عشر للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) . التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO) اتخذ في دورته التي عُقدت في حزيران/يونيو ٢٠٠٠ قرارًا بشأن إنشاء المركز الدولي لتقييم المياه الجوفية (IGRAC) .

١٢٥٥ وأعربت اللجنة عن دعمها لهذه المبادرة بأن اعتمدت التوصية ١ (ل هـ - ١١) لإنشاء المركز الدولي لتقييم المياه الجوفية (IGRAC) .

١٢٦ التنمية المستدامة (البند ١٢٦ من جدول الأعمال)

١٢٦١ كانت اللجنة قد طلبت من الخبيرين المعنيين بالتنمية المستدامة ، السيد أ . بيرميو (إكوادور) والسيد ج . و . باسي (نيجيريا) إعداد تقرير عن هذا الموضوع . وأعد السيد بيرميو دراسة عن قدرة مرافق الهيدرولوجيا على تقييم الآثار والمؤشرات البيئية لاستدامة إدارة موارد المياه . وأحاطت اللجنة علمًا بأن التقرير ، الذي يشمل بلدانًا عديدة في الإقليم الثالث ، يتناول المتطلبات المؤسسية لتقييم المعلومات الهيدرولوجية .

١٢٦٢ وإذ تعترف اللجنة بأهمية التعاون الوثيق بين المرافق الوطنية للهيدرولوجيا والأوساط الزراعية من أجل

وإقليمية مثل الإنذار بالفيضانات ، والتنبؤ بها ، وإدارتها ، فضلاً عن الأدوات العملية لإدارة موارد المياه . وأقرت اللجنة بالحاجة إلى تطوير أدوات تحليلية مثل الوحدات النموذجية للتنبؤ بالتدفق المعروفة باسم "HYCAST" (التنبؤ الهيدرولوجي) كجزء من نظام معلومات كامل . وينبغي أن يكون لهدف إدراج موقع قياس معين داخل شبكة نظام رصد الدورة الهيدرولوجية دوافعه الصحيحة من أجل المساعدة في شراء واستخدام أدوات مناسبة لاستكمال الشبكة الوطنية القائمة لجمع البيانات .

١٣٥ وأحاطت اللجنة علماً بحالة تنفيذ أول مشروعين لنظام رصد الدورة الهيدرولوجية ، وهما نظام رصد الدورة الهيدرولوجية للبحر المتوسط (MED-HYCOS) ونظام رصد الدورة الهيدرولوجية للجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي (SADC-HYCOS) في إقليمي البحر المتوسط والجنوب الأفريقي الفرعيين على التوالي . ولاحظت اللجنة التركيز الذي انصب على إعداد قواعد البيانات والأدوات الإدارية المتوافقة معها في نظام رصد الدورة الهيدرولوجية للبحر المتوسط وأن هذه التكنولوجيا متقاسمة الآن مع مشاريع أخرى تابعة لنظام رصد الدورة الهيدرولوجية . وقد اكتمل إنشاء القسط الأعظم من شبكة منصات تجميع البيانات (DCPs) . وأوصت اللجنة بمواصلة تقاسم الخبرات المكتسبة في تنفيذ مشاريع نظام رصد الدورة الهيدرولوجية مع المشاريع التي يجري تطويرها .

١٣٦ وأبلغت اللجنة كذلك باستهلال مرحلة رائدة مدتها سنتان لمشروع نظام رصد الدورة الهيدرولوجية لغرب أفريقيا ووسطها (AOC-HYCOS) (غرب أفريقيا ووسطها) في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ بتمويل من فرنسا والهدف الأساسي لهذه المرحلة الرائدة هو نقل نظام الرصد الهيدرولوجي الإقليمي لغرب أفريقيا ووسطها (OHRAOC) الذي أنشأته فرنسا وتقوم بتشغيله في الإقليم الفرعي إلى النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية .

١٣٧ واعترفت اللجنة بالدعم المالي القيم المقدم من البنك الدولي واللجنة الأوروبية وحكومة فرنسا لتنفيذ هذه المشاريع ، وكذلك بإخلاص البلدان المشاركة في تشغيل هذه المشاريع . وأكدت اللجنة أيضاً على أهمية ضمان تمويل مستقر وبالتالي ضمان الاستدامة الطويلة الأجل لهذه المبادرات .

١٣٨ وأعربت اللجنة عن سرورها لملاحظة أن اللجنتين الاستشاريتين الفنيين التابعتين للشراكة العالمية للمياه (GWP) والمعنيتين بالجنوب الأفريقي والبحر المتوسط قدما مؤخراً مقترحات خاصة بمراحل جديدة لنظام رصد الدورة الهيدرولوجية للجنوب الأفريقي (SADC-HYCOS) ونظام رصد الدورة الهيدرولوجية للبحر المتوسط (MED-HYCOS) على التوالي ، لكي تنظر فيها هيئتها الاستشارية المالية . ورأت اللجنة في هذه الاقتراحات ، التي

لتوصيات جدول أعمال القرن ٢١ ، الفصل ١٨ - «حماية جودة موارد المياه العذبة والإمداد بها : تطبيق نهج متكاملة لتنمية موارد المياه وإدارتها واستخدامها» ، بشأن المياه العذبة ؛ وتوصيات المؤتمر الدولي المعني بالمياه والبيئة (دبلن ، ١٩٩٢) . كما أنه يستجيب لدعوة لجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (CSD) إلى تعزيز الجهود الخاصة بالتقييم الشامل والمستمر لموارد المياه العذبة ؛ وكذلك لاستنتاجات عدد من الاستقصاءات الإقليمية للأنشطة الهيدرولوجية ، مثل التقييم الهيدرولوجي لمنطقة أفريقيا جنوب الصحراء . ولاحظت اللجنة أن النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية لا يزال يثير اهتماماً كبيراً في الدوائر المعنية بالهيدرولوجيا على نطاق العالم ، مثلما تبينه الإشارة إليه في عدد من الوثائق والقرارات الرئيسية الخاصة بالقضايا المتعلقة بالمياه العذبة . ويشمل ذلك تقرير الأمين العام للأمم المتحدة إلى الدورة الخامسة للجنة التنمية المستدامة (CSD) (١٩٩٧) والدورة السابعة للجنة التنمية المستدامة (١٩٩٩) والشراكة العالمية للمياه (GWP) ، والمعنون «نحو مواجهة ندرة المياه : إطار للعمل» ، والذي عُرض في المنتدى العالمي الثاني للمياه (لاهاي ، آذار/مارس ٢٠٠٠) .

١٣٢ وذكّرت اللجنة بأن بعض الأهداف الأساسية للنظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية تتمثل في جمع البيانات وبناء القدرات وتعزيز التعاون بشأن القضايا المتعلقة بالمياه على مستوى أحواض الأنهار وعلى المستويين الإقليمي والعالمي . ومن ثم فقد أبدت تقديرها ، على وجه الخصوص ، لمستوى التعاون الذي تحقق بالفعل في المشاريع الجاري تنفيذها . ونوّهت اللجنة كذلك بأن هذا النظام ينبغي أن يواصل إقامة روابط قيّمة مع البرامج الأخرى للمنظمة ، وخاصة المراقبة العالمية للطقس (WWW) وأنشطة النظام العالمي لرصد المناخ (GCOS) المتعلقة بالمياه وأن يستخدم إلى الحد الأقصى الإمكانيات التي توفرها هذه البرامج ، ولا سيما برامج النظام العالمي للاتصالات (GTS) .

١٣٣ وأوصت اللجنة بضرورة تحديد الأهداف الخاصة لكل مشروع من مشاريع نظام رصد الدورة الهيدرولوجية (HYCOS) كأساس لتطويره . وسيؤثر هذا على تصميم الشبكة ، واختيار المتغيرات التي ينبغي قياسها ، وأساليب جمع البيانات ونشرها . وشددت اللجنة على أنه ، إلى جانب استخدام بيانات نظام رصد الدورة الهيدرولوجية في الأغراض الإقليمية فإن المرافق الهيدرولوجية الوطنية ينتظر منها أن تلعب دوراً رائداً ومن ثم عليها أن تستخلص الفوائد الكاملة للمشروع . وينبغي أن تكون النظم مؤلفة من وحدات في تصميمها من أجل تيسير الارتقاء بمستواها واستخدامتها .

١٣٤ ولاحظت اللجنة أنه إلى جانب الحاجة إلى مجموعات بيانات هيدرولوجية عالمية توجد احتياجات وطنية

١٣١٢ وفي إطار تبادل البيانات والنواتج الهيدرولوجية ، رأت اللجنة أن مشاريع النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية ينبغي أن تشمل مبادئ ونوايا القرار ٢٥ (م - ١٣) - تبادل البيانات والنواتج الهيدرولوجية بتوفيرها البيانات الهيدرولوجية والبيانات الشرحية الداعمة بما يتجاوز حدود مبادرات أي نظام رصد للدورة الهيدرولوجية (HYCOS) بعينه والذي يشمل المراكز الملائمة العالمية للبيانات التابعة للمنظمة (WMO) وفقاً للمعايير المنفق عليها .

١٤ تبادل البيانات والنواتج

الهيدرولوجية (البند ١٤ من جدول الأعمال)

١٤١ أحاطت اللجنة علماً بالحاجة المتزايدة دائماً إلى تقييم وإدارة موارد المياه على أساس إقليمي ، وهو أمر ينطوي بصفة خاصة على الأنهار وغيرها من كتل المياه العذبة الممتدة عبر الحدود الدولية ، وإلى تشجيع التعاون الدولي في التنبؤ بالفيضانات والتحكم فيها . ومن ثم فقد رحبت اللجنة باعتماد القرار ٢٥ (م - ١٣) - تبادل البيانات والنواتج الهيدرولوجية ، كأساس لزيادة التعاون بين البلدان في مجال تبادل البيانات والنواتج الهيدرولوجية . وذكرت اللجنة بأن هذا القرار يستند إلى مشروع قرار أعدته دورتها العاشرة ويرد باعتباره المرفق الأول بتقرير تلك الدورة .

١٤٢ وأبلغت اللجنة بالطلب الذي وجهه المؤتمر الثالث عشر إلى المجلس التنفيذي في القرار ٢٥ (م - ١٣) لكي يدعو اللجنة إلى «تقديم ما يلزم من مشورة ومساعدة بشأن الجوانب الفنية لتنفيذ الممارسة المتعلقة بالتبادل الدولي للبيانات والنواتج الهيدرولوجية» ، وبطلب المؤتمر أن تواصل اللجنة دراسة «تحديد أنواع البيانات الضرورية للتبادل دون شروط وأنواع البيانات التي يمكن تبادلها بشروط معينة» (الفقرة ٢٩/١٧ من الملخص العام في التقرير النهائي الموجز مع القرارات للمؤتمر العالمي الثالث عشر للأرصاء الجوية (المطبوع رقم ٩٠٢) ولاحظت اللجنة أن الدورة الحادية والخمسين للمجلس التنفيذي دعته أيضاً إلى تقديم هذه المشورة والمساعدة ؛ وأنه نتيجة لذلك أعد الفريق العامل الاستشاري التابع للجنة كتيباً عن القرار ومذكرة فنية عن أنواع البيانات المتبادلة وهو ما أعربت اللجنة عن تقديرها من أجله وخاصة للسيد ب . بيلون (كندا) والسيد ب . موسلي (نيوزيلندا) على التوالي .

١٤٣ وسلّمت اللجنة بأن الخطوة الأولى لتنفيذ هذا القرار هي ضرورة إحاطة كل من يسمح له منصبه بتطبيق هذا القرار أو بالاستفادة منه علماً بصدوره وبالسياسة الواجبة الاتباع بموجبه . ولذلك توصي اللجنة بنشر الكتيب في أقرب وقت ممكن ، بأكبر عدد من اللغات ، وبتوزيعه على نطاق واسع . وينبغي إرسال نسخ عديدة من هذا الكتيب

كانت طلبات جماعية للوكالات الوطنية للمياه في الإقليمين الفرعيين المعنيين ، تسليماً واضحاً بفوائد النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية .

١٣٩ وأبلغت اللجنة بأنه بناءً على طلب البلدان المشاركة يجري وضع عدد كبير من مشاريع نظام رصد الدورة الهيدرولوجية وأن هذه المشاريع تمر بمراحل مختلفة . وصنفت هذه المشاريع إلى ثلاث مجموعات : (أ) المشاريع التي أُعدت لها بالفعل وثائق مشاريع ، وهي نظام رصد الدورة الهيدرولوجية لحوض نهر الكونغو (Congo-HYCOS) ، ونظام رصد الدورة الهيدرولوجية لشرق أفريقيا (IGAD-HYCOS) ، ونظام رصد الدورة الهيدرولوجية لحوض بحر البلطيق (Baltic-HYCOS) ، ونظام رصد الدورة الهيدرولوجية لمنطقة الكاريبي (Carib-HYCOS) (حوض بحر الكاريبي) ؛ (ب) المشاريع التي يجري إعدادها وهي نظام رصد الدورة الهيدرولوجية لحوض نهر الدانوب (Danube-HYCOS) ، ونظام رصد الدورة الهيدرولوجية للمحيط الهادئ (Pacific-HYCOS) (جزر جنوب المحيط الهادئ) ونظام رصد الدورة الهيدرولوجية لحوض بحر آرال (Aral-HYCOS) ؛ (ج) المشاريع التي ما زالت قيد البحث . وهذه الفئة الأخيرة من المشاريع تشمل أحواض بحر قزوين والبحر الأسود ونهر النيل ونهر بلاتا ونهر الأمازون وكذلك المنطقة القطبية الشمالية ومنطقة جبال الهيمالايا . وأعربت اللجنة عن سرورها لملاحظة أن اللجنة الأوروبية ، التي مولت إعداد وثيقة مشروع نظام رصد الدورة الهيدرولوجية لحوض نهر الكونغو ووثيقة مشروع نظام رصد الدورة الهيدرولوجية لشرق أفريقيا ، تبحث أيضاً إمكانية دعم تنفيذ هذين المشروعين .

١٣١٠ وأحاطت اللجنة علماً مع الارتياح بأن الأمين العام أنشأ في عام ١٩٩٨ آلية تنسيق النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية ، التي أوصت اللجنة بإنشائها في دورتها السابقة . وهذه الآلية بمثابة وسيلة لاستعراض أنشطة البرنامج ووضع الخطط الخاصة بالمستقبل .

١٣١١ وأبدت اللجنة ارتياحها بوجه عام لتطوير وتنفيذ برنامج النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية . وقد رأت أنه يتيح فرصاً لبناء القدرات فيما يتعلق بتطوير البنية الأساسية والتدريب وكذلك لتعزيز التعاون الإقليمي والدولي لتطوير واستخدام نظام معلومات موارد المياه . وفي حالة الأجسام المائية العابرة للحدود يشكل تقاسم البيانات في إطار المشاريع أساساً شفافاً لاستخدام موارد المياه بالإنصاف . وإذ نوهت اللجنة بضرورة تطوير المفهوم العالمي ، فقد طلبت اللجنة إلى الفريق الاستشاري الدولي التابع للنظام (WHYCOS) أن يدرس المسألة بتفصيل أكثر . ورأت في النهج الحالي المتبع في تنفيذ البرنامج من خلال المكوثات الإقليمية من أجل تحقيق التغطية العالمية القصوى نهجاً عملياً .

استخدام المعلومات أعلاه لوجود آلية لأخذ عينات منتظمة لتدفق المياه بصورة دائمة لإمكان الحكم على التطور الذي يحدث مع مرور الزمن وبالتالي للاستجابة ، بصورة محتملة على الأقل ، لتنفيذ القرار ٢٥ (م - ١٣) .

١٤ر٨ وبالانتقال إلى الموضوع العام لنقل البيانات وتبادلها لاحظت اللجنة ضرورة تحسين ذلك ، حتى على الصعيد الوطني ، بسبب عدد الوكالات المعنية في معظم البلدان . والاحتياج إلى النقل الدولي فيما يتعلق بالبيانات الهيدرولوجية أقل قدرًا من الاحتياج إلى نقل البيانات المتعلقة بالأرصاد الجوية ويركز عادة على أحواض الأنهار أو مكامن مائية معينة . كذلك ، وفي بعض الأحيان كما هو الحال في أوروبا ، توجد اتفاقات إقليمية تستوجب تبادل بعض البيانات .

١٤ر٩ وأوضح الكلمات التي ألقته عدة وفود الممارسات الوطنية لنشر البيانات الهيدرولوجية وتمثل هذه الممارسات تحديًا حقيقيًا لتطبيق مجموعة السياسات المنصوص عليها في القرار ٢٥ (م - ١٣) . ومن العوامل الهامة الأخرى التي استرعت النظر ضرورة تحديد مصادر البيانات لإمكان الحصول على المشورة ، كما ذكر في الفقرة ١٩ر١٩ من الملخص العام ، بشأن جمعها وتوزيعها وجودتها وإعطاء الوكالة المسؤولة عنها حقها في التقدير . وأخيرًا أكدت اللجنة رغبتها في توفير الدعم لتنفيذ القرار ٢٥ (م - ١٣) وطلبت من فريقها العامل الاستشاري أن يتخذ جميع الخطوات اللازمة لضمان قيامها بدوره الكامل في هذه المهمة الهامة .

١٥ المطبوعات والندوات (البند ١٥ من

جدول الأعمال)

١٥ر١ المطبوعات (البند ١٥ر١ من جدول

الأعمال)

١٥ر١ر١ أحاطت اللجنة علمًا بتقرير الأمين العام عن إصدار مواد إرشادية ومواد أخرى في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه . وخلال الفترة ١٩٩٧-١٩٩٩ تم إصدار أربعة تقارير من التقارير الخمسة التي أقرت الدورة العاشرة للجنة إصدارها في سلسلة تقارير الهيدرولوجيا التطبيقية . وأعربت اللجنة عن أسفها لأن التقرير الخامس عن النمذجة على نطاق الأحواض لأغراض إدارة المياه الجوفية لم ينته إعداده ومن ثم لم يكن بالإمكان إصداره . وجرى إصدار جميع التقارير الأحد عشر التي أقرت الدورة العاشرة للجنة إصدارها في سلسلة التقارير الفنية في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه .

١٥ر١ر٢ وأبلغت اللجنة بحالة الدليل المرجعي المشترك بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة والمعنون «تقييم موارد المياه - دليل مرجعي لاستعراض القدرات الوطنية» . وأحاطت اللجنة

إلى الممثلين الدائمين والمستشارين الهيدرولوجيين وأعضاء اللجنة وجميع الهيئات الحكومية الدولية وغير الحكومية المهتمة ، ولو قليلاً فقط ، بجمع البيانات الهيدرولوجية وتوزيعها واستخدامها .

١٤ر٤ والخطوة الثانية هي ضرورة التماس الفرص لنشر مقالات بشأن الإجراءات الواجبة الاتباع بموجب القرار ٢٥ (م - ١٣) لطبع مجموعة من المجالات العلمية والفنية وغيرها من المطبوعات . وينبغي ألا يكون الهدف هو الترويج للسياسة فقط بل التشجيع على نشر البيانات على نطاق أوسع دوليًا . ولتحقيق ذلك ، يلزم وصف العملية بأساليب مختلفة للمنتفعين المختلفين مثل المجتمع العلمي أو المسؤولين عن التنبؤ في الوقت الحقيقي . وأقوى طريق لإذكاء الوعي هو تطبيق السياسة على بعض المشاريع الميدانية المعروفة جيدًا في البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية ، ودراسة مدى تطبيقها فعلاً أو اعتزام تطبيقها من قبل الهيئات الإقليمية المختلفة المعنية بالأنهار والبحيرات ومكامن المياه .

١٤ر٥ وفيما يتعلق بالجوانب الفنية للتبادل الدولي للبيانات ، وأنواع البيانات التي يتعين تبادلها ، فلقد أكدت اللجنة ما رآه فريقها العامل الاستشاري من عدم إمكان وضع قوائم للبيانات مثل القوائم الواردة في المرفق الأول بالقرار ٤٠ (م - ١٢) . ومع ذلك ، ما دام الهدف هو تشجيع تنفيذ العملية فإن من المهم أن يُستجاب لطلب المؤتمر والمجلس التنفيذي المتعلق بتقديم ما يلزم من مشورة بشأن تحديد البيانات التي يمكن تبادلها . ولذلك توصي اللجنة بتحديد الاحتياجات المختلفة لتبادل البيانات الهيدرولوجية وتوقيتها ونطاقها المكاني للتوصل إلى وصف عام لأنواع البيانات المنقولة لكل منهما . ورئي بعد ذلك أن يؤخذ بنهج دراسات الحالة لبيان البيانات المتبادلة فعليًا في الظروف المختلفة بصورة ملموسة .

١٤ر٦ وبينما لاحظت اللجنة أن هذا هو النهج الذي اتبعه السيد ب . موسلي لدى إعداد المذكرة الفنية المشار إليها في الفقرة ١٤ر٢ من الملخص العام ، فلقد أعربت عن انتظاراتها باهتمام لأراء المجلس التنفيذي وفريقه الاستشاري لتبادل البيانات والنواتج الهيدرولوجية بشأن النص الحالي وطلبت من رئيسها أن يساعد ، بدعم من الفريق العامل الاستشاري ، على وضعه بشكله النهائي للنشر . وينبغي توزيع المذكرة الفنية التي ستسفر عنها هذه العملية على نطاق واسع ، وبلغات عديدة إذا أمكن .

١٤ر٧ وبمزيد من البحث ، رئي أنه ينبغي التماس المعلومات من المرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSs) والهيئات المعنية بأحواض الأنهار ومراكز البيانات العالمية بشأن سياساتها وممارساتها وتجاربها على الأصعدة الوطنية والإقليمية والعالمية . ولا يمكن مراقبة جميع العمليات المتعلقة بنقل البيانات الهيدرولوجية على الأصعدة المختلفة ولكن يمكن

للأفرقة العاملة ، و٢٦ دورة وحلقة عمل ، و٤٩ ندوة في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه عقدتها المنظمة أو شاركت في رعايتها خلال الفترة السابقة ما بين الدورتين وأعربت اللجنة عن تقديرها لجميع الجهات الراعية والبلدان المضيفة للاجتماعات .

١٥٢ر٢ واستعرضت اللجنة قائمة بالندوات والمؤتمرات الفنية وحلقات العمل والحلقات الدراسية المتعلقة بالهيدرولوجيا وموارد المياه والمزمع بصفة مؤقتة عقدها في الفترة ٢٠٠٠ - ٢٠٠٤ ، كما وردت في المرفق الأول بهذا التقرير . وأحاطت اللجنة علماً بأن المؤتمر الثالث عشر رصد مخصصات من الميزانية لكي تعقد المنظمة عدداً من هذه الاجتماعات أو تشارك في رعايتها وأن الأمين العام اتخذ إجراءات لدعم اجتماعات أخرى لا تتطلب مساهمة مالية من المنظمة .

١٥٢ر٣ وأوصت اللجنة بأن يُبلغ أعضاء المنظمة الأمانة في المستقبل القريب بأية عروض لاستضافة الاجتماعات المدرجة في المرفق الأول أو لدعماً بأي شكل آخر .

١٦ التخطيط الطويل الأجل فيما

يتعلق بأنشطة اللجنة (البند ١٦

من جدول الأعمال)

١٦ر١ الخطة الطويلة الأجل الرابعة

للمنظمة (البند ١٦ر١ من جدول الأعمال)

ذُكرت اللجنة بالدور الذي اضطلعت به في إعداد الخطة الطويلة الأجل الرابعة للمنظمة (4LTP) والتي تشمل فترة السنوات العشر ١٩٩٦-٢٠٠٥ . ومن ثم وفرت السنوات الأربع الأولى من هذه الفترة ، والتي عُرضت الخطة الطويلة الأجل الرابعة فيما يتعلق بها بمزيد من التفصيل ، الإطار الذي انعقدت فيه الدورة العاشرة للجنة الهيدرولوجيا ونُفذت مقرراتها .

١٦ر٢ الخطة الطويلة الأجل الخامسة

للمنظمة (البند ١٦ر٢ من جدول الأعمال)

١٦ر٢ر١ أسهمت اللجنة أيضاً في إعداد الخطة الطويلة الأجل الخامسة للمنظمة (5LTP) التي اعتمدها المؤتمر الثالث عشر لتتضمن الفترة ٢٠٠٠ - ٢٠٠٩ . ولاحظت لجنة الهيدرولوجيا أن اللجان الفنية قد طلب إليها الالتزام بالسياسات والاستراتيجيات المبينة في الخطة وتنظيم أنشطتها من أجل تحقيق الغايات الرئيسية الطويلة الأجل كما هي محددة في الخطة . وتبعاً لذلك فإنه لدى وضع اللجنة خططها للأنشطة في المستقبل روعي الهيكل العام والأولويات العامة الواردة في الخطة الطويلة الأجل الخامسة في إطار البند ١٧ من جدول الأعمال .

١٦ر٢ر٢ وأعربت اللجنة عن ارتياحها لأنه وفقاً للتوصيات التي أصدرتها في دورتها التاسعة المعقودة عام

علماً بأن المنظمة قامت بإعداد وإصدار النسخ الأسبانية والإنكليزية والروسية . وأصدرت منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة النسخة الفرنسية من *الدليل المرجعي* ورتبت لترجمته إلى العربية . وبالتشاور مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة يجري العمل على إتاحة الدليل المرجعي على الإنترنت .

١٥١ر٢ وتعتبر التقارير الفنية وثائق معقدة ومطولة جداً ، وقد أعربت اللجنة في دورتها العاشرة عن قلقها لعدم إمكان إجراء استعراض مناسب أثناء دورتها . ولهذا ، طلبت من فريقها العامل الاستشاري تقييم إجراءات استعراض بديلة . ويمكن تلخيص توصية الفريق كما يلي :

(أ) يحدد رئيس أحد الأفرقة العاملة ما إذا كان تقرير بعينه جاهزاً للاستعراض ؛

(ب) إذا لم يعتبر التقرير جاهزاً ، يشير الرئيس على واضع التقرير بكيفية تعديله لجعله مناسباً ؛

(ج) يتشاور عضو الفريق العامل الاستشاري المسؤول عن مطبوعات لجنة الهيدرولوجيا مع أمانة المنظمة ، ويختار شخصين لاستعراض التقرير ، من قائمة الخبراء المشاركين إذا كان ذلك مناسباً ؛

(د) ينظر هذا الشخصان القائمان بالاستعراض في التقرير من وجهة النظر العلمية والفنية والتحريرية ، ويسديان مشورتهم باستخدام نسق موحد لإعداد التقارير ، بما في ذلك التوصية بما إذا كان ينبغي :

١٦٠ إصدار التقرير باعتباره أحد تقارير الهيدرولوجيا التطبيقية ؛

١٦١ إصدار التقرير في سلسلة التقارير الفنية في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه ؛

١٦٢ عدم إصدار التقرير ولكن مع الاحتفاظ به لاستخدامه في أعمال اللجنة ؛

(هـ) يستخدم عضو الفريق العامل الاستشاري المسؤول تقارير القائمين بالاستعراض لوضع توصية نهائية عن كيفية نشر التقرير ؛

(و) تُقدم هذه التوصية إلى رئيس لجنة الهيدرولوجيا من أجل اتخاذ قرار نهائي نيابة عن اللجنة .

١٥١ر٤ وأقرت اللجنة إجراءات الاستعراض من أجل تطبيقها على التقارير الفنية التي طلبتها دورتها العاشرة وعلى التقارير الفنية التي طلبتها دورتها الحادية عشرة ودوراتها المقبلة .

١٥ر٢ الندوات والمؤتمرات الفنية

والحلقات الدراسية (البند ١٥ر٢

من جدول الأعمال)

١٥ر٢ر١ بحث اللجنة القائمة التي تضم ٣٨ اجتماعاً

تلك التدابير حسب ما يكون ملائماً في حدود الموارد المتاحة .
 ١٦٣٠٨ ر ١٦٣٠٨ ر لاحظت اللجنة أيضاً الآراء التي أعرب عنها المجلس التنفيذي بشأن استعراض هيكل المنظمة . ونظرت اللجنة في هذه المسألة وسجلت وجهات نظرها في المرفق الثاني .

١٧ برنامج عمل اللجنة في المستقبل (البند ١٧ من جدول الأعمال)

١٧٠١ أخطت اللجنة علماً بهيكل برنامج عمل لجنة الهيدرولوجيا في المستقبل ، الذي اقترحه الرئيس في تقريره ، ووافقت على إنشاء فريق عامل استشاري وفريقيين عاملين معنيين بموضوعين محددين . وحددت اللجنة مجموعة من الأنشطة لكل خبير . وعند تحديد المجالات التي ينبغي للجنة أن تركز عليها في السنوات الأربع القادمة ، قررت اللجنة ضرورة إيلاء الأولوية لمواضيع التنبؤ بالفيضانات (في الأجل القصير والمتوسط والطويل) وإدارة البيانات (وخاصة البيانات الشرحية) وإدارة المخاطر . ومثلت هذه المجالات الموضوعية تعاوناً وثيقاً مع أوساط الأرصاد الجوية ، كما مثلت الدور الأساسي للمرافق الوطنية للهيدرولوجيا في جمع وتجهيز ونشر المعلومات الهيدرولوجية (المياه الجوفية والمياه السطحية) التي يحتاجها المستخدمون .

١٧٠٢ وللوصول إلى هذا القرار ، ناقشت اللجنة مزايا تعيين «خبراء» بدلاً من تعيين «مقررين» للاضطلاع ببرنامج عملها . وكان مصطلح «خبير» قد أُدخل في الدورة العاشرة للجنة الهيدرولوجيا . وفي حين أيد رأي الأغلبية الإبقاء على «الخبراء» فقد لوحظ أن النقطة الأساسية هي قدرة الشخص المعين على تقديم الخدمة . وتم التركيز على الحاجة إلى وضع أهداف وغايات واضحة ، وذكر أن وضع تقرير ما ليس مفيداً إلا إذا حقق هدفاً معيناً .

١٧٠٣ وناقشت اللجنة كذلك قضية عدد الخبراء الذين ينبغي اختيارهم داخل كل فريق عامل وداخل الفريق العامل الاستشاري . وقررت أن هناك مزايا كبيرة للقدرة على اختيار خبراء مشاركين لدعم أعمال الخبراء في الفريقين العاملين المعنيين بموضوعين محددين . وبوجه خاص يسمح هذا للفريق العامل الاستشاري باختيار خبراء مشاركين لدعم أنشطة اللجنة حالما يحدد الخبراء المعينون هذه الأنشطة تحديداً أكمل . ومن قررت اللجنة اختيار ستة خبراء في كل فريق عامل معني بموضوع محدد . وسيؤدي هذا القرار إلى إتاحة مزيد من الموارد لدعم أنشطة الخبراء بما في ذلك إشراك الخبراء المشاركين .

١٧٠٤ ومن أجل تركيز عمل الخبراء في الفريقين العاملين المعنيين بموضوعين محددين بالدرجة الكافية ، قررت

١٩٩٣ تقدم الخطة الطويلة الأجل الخامسة الآن في شكل وثيقة مفردة متكاملة يمكن توزيعها وفهمها على نطاق واسع ، ولأنها تشمل برنامجين مكوّنين جديدين بشأن التنمية المستدامة وبناء القدرات ، وذلك بناء على مشورة الدورة العاشرة للجنة .

١٦٣٠٣ ر وأخطت اللجنة علماً أنه سوف يصار إلى إعداد تقرير تقييمي يشمل الفترة الأولى من الخطة الخامسة لينظر فيه المؤتمر الرابع عشر . وطلبت اللجنة إلى رئيسها ضمان تقديم المساهمة ذات الصلة المنتظرة من لجنة الهيدرولوجيا في عملية التقييم ذات الشأن .

١٦٣٠٣ الخطة الطويلة الأجل السادسة للمنظمة (البند ١٦٣٠٣ من جدول الأعمال)

١٦٣٠٣١ ر أخطت اللجنة علماً بأن المؤتمر الثالث عشر طلب إلى المجلس التنفيذي إنشاء الآلية اللازمة لإعداد الخطة الطويلة الأجل السادسة للمنظمة (GLTP) بمشاركة نشطة من اللجان الفنية .

١٦٣٠٣٢ ر أخطت اللجنة علماً أيضاً بالمنهج العام للخطة وفترة تغطيتها وهيكلها الإجمالي ومحتوياتها ، بالصورة التي وافق عليها المجلس التنفيذي عملاً بتوجيهات المؤتمر الثالث عشر .

١٦٣٠٣٣ ر ومثلما طلب المؤتمر من لجنة الهيدرولوجيا أن تتولى القيادة في صياغة الجوانب العلمية والفنية لبرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) فإن اللجنة صاغت وجهات نظرها بشأن الجوانب الوطنية والإقليمية والعالمية وسجلتها في المرفق الثاني بهذا التقرير .

١٦٣٠٣٤ ر وطلبت اللجنة إلى رئيسها ، كما هو الشأن في الدورات السابقة ، متابعة آرائها ومقترحاتها والاستمرار في تمثيل اللجنة في صياغة الجزء المتعلق بالهيدرولوجيا وموارد المياه في الخطة الطويلة الأجل السادسة . وطلبت اللجنة إلى الفريق العامل الاستشاري مساعدة الرئيس في هذه المهمة .

عملية التخطيط الطويل الأجل

١٦٣٠٣٥ ر أقرت اللجنة أن مشروع الخطة السادسة سيكون جاهزاً لكي ينظر فيه المجلس التنفيذي في دورته الثالثة والخمسين في أيار/مايو ٢٠٠١ .

١٦٣٠٣٦ ر ولاحظت اللجنة أنه ينبغي ، لدى إعداد الخطة السادسة ، تحديد منهج المراقبة والتقييم ، بما في ذلك مؤشرات الأداء والمعالم المرئية ، على نحو واضح وذلك لتيسير المراقبة والتقييم في وقت لاحق .

استعراض هيكل المنظمة

١٦٣٠٣٧ ر ولاحظت اللجنة أن المؤتمر الثالث عشر كان قد صادق على عدد من التدابير الرامية إلى تشجيع وتعزيز المشاركة الإجمالية والتعاون بين اللجان الفنية والاتحادات الإقليمية ، وطلبت إلى رؤساء اللجان الفنية وغيرهم تنفيذ

الهيدرولوجي ، ومساعدة الخبراء الآخرين في مبادرات التدريب المرتبطة بأنشطتهم . وتتجه النية إلى زيادة التركيز على نقل التكنولوجيات الموثقة لتعزيز طاقة وقدرات المرافق الوطنية للهيدرولوجيا .

١٧٨٠ وناقشت اللجنة مسألة الموارد المخصصة لأنشطة التدريب في إطار برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه . وأوصت بأن تكفل أمانة المنظمة تقديم الموارد المخصصة للمبادرات التدريبية وثيقة الصلة بخطة العمل المتفق عليها لهذه الفترة بين الدورتين . كما حثت اللجنة أمانة المنظمة على أن تعمل عن كثب مع أعضاء الأفرقة العاملة التابعة للجنة الهيدرولوجيا الذين يتحملون المسؤولية في هذا المجال .

١٧٩٠ أما الفريقان العاملان المعنيان بموضوعين محددتين فهما الفريق العامل المعني بموارد المياه والفريق العامل المعني بالتنبؤ الهيدرولوجي . وسيركز الفريق العامل المعني بموارد المياه على أنشطة دعم تقييم وإدارة موارد المياه ، بينما سيركز الفريق العامل المعني بالتنبؤ الهيدرولوجي على تطبيق التقنيات الهيدرولوجية بالنسبة للتنبؤ بالكوارث بما فيها الفيضانات والجفاف . وحددت اللجنة مجالات الأراضي الساحلية الواطئة والبيئات الحضرية والجزر الصغيرة باعتبارها مجالات قد تتطلب إجراءات ذات أولوية .

١٧١٠ ولاحظت اللجنة أن عددًا قليلاً من الخبراء ما زال عليهم أن يستكملوا كل المهام التي أسندتها إليهم الدورة العاشرة للجنة الهيدرولوجيا . وعلى سبيل المثال ، فإن الخبير المعني بالتمارين الهيدرولوجية للتنبؤ (السيد ب . سيربان) وخبراء المشاركين ما زالوا في عملية تصنيف تقرير ثالث لاستكمال الأنشطة المتعلقة بالمقارنة بين نماذج التنبؤ الهيدروليكي . وينبغي تنسيق العمل اللاحق في هذا الشأن من خلال رئيس الفريق العامل المعني بالتنبؤات . كما أن الخبير المعني ببيانات جودة المياه (السيد ب . ليتراشي) ما زال في عملية تصنيف تقرير هيدرولوجي تطبيقي عن مراقبة جودة المياه .

١٧١١ وكما حدث في الدورة العاشرة ، قررت اللجنة أن تكون أعمال الخبراء الأفراد ، المنسقة داخل أفرقة العمل وفيما بينها ، متسمة بالمرونة . وسوف تنتج النواتج الموزعة بعناية على مدى السنوات الأربع لفترة نشاط الأفرقة العاملة ، وسوف تقدم التوصيات والمشورة ، وفي المقام الأول ، الإجراءات الملموسة داخل الدول الأعضاء ، عن طريق المراسلات والاجتماعات وحلقات العمل والمؤتمرات .

١٧١٢ ووافقت اللجنة على أنها تنتظر من الأفرقة العاملة ، في اضطلاعها بأنشطتها ، مواصلة السعي إلى التعاون مع الأفرقة الأخرى ومن بينها :

(أ) اللجان الأخرى داخل المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ؛

اللجنة أن تطلب من الخبراء العاملين بشأن مجالات موضوعية القيام بأنشطة موجهة إلى تحقيق مهام محددة . كما قررت اللجنة أن يضطلع كذلك في إطار الفريقين العاملين المعنيين بموضوعين محددتين بتنفيذ أنشطة في شكل مشاريع محددة تشرك عددًا من الخبراء ، والخبراء المشاركين عند اللزوم . وتركز هذه المشاريع على أنشطة محددة ، ويكون هدفها هو الحصول على نتائج ملموسة . وبغية زيادة فرصة نجاح هذه المشاريع ، تفضل إقامتها على أساس الأنشطة الوطنية الجارية . ومن المقترح أن تتناول المشاريع المقترحة المواضيع التالية :

(أ) إدارة المخاطر . وضع مجموعة من المبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات ، لكي تستخدمها المرافق الوطنية للهيدرولوجيا في تطبيق إدارة المخاطر ، وخاصة بالنسبة للهيدرولوجيا التطبيقية ؛

(ب) النظام المؤتمت لتحديد المنسوب - التصريف في الوقت الفعلي . وضع رزمة من البرمجيات الموحدة والمرجع التدريبي المرتبط بها ، مما سيمكن من تطبيق أحدث حسابات المنسوب - التصريف الجارية في الوقت الفعلي ؛

(ج) تحليل التقلبية والاتجاهات في البيانات المناخية الهيدرولوجية . وضع وتطبيق مجموعة من الاختبارات الإحصائية لاكتشاف الاتجاهات والوثبات في السلاسل الزمنية المناخية الهيدرولوجية ، في مجموعة من البيانات المتسقة والمتجانسة ؛

(د) البيانات الشرحية (بالاشتراك مع المركز العالمي لبيانات الجريان السطحي) . تحديد الاحتياجات من البيانات الشرحية بالنسبة لجمع البيانات الهيدرولوجية ، ووضع آليات لتوفير البيانات الشرحية وعرضها والوصول إليها .

١٧٥٠ واقترح الفريق العامل الاستشاري مشروعًا بشأن نظام التنبؤ العالمي بالفيضانات ، إلا أن اللجنة لاحظت أنه لا يمكنها السير في هذا المشروع ما لم يقيم برعايته عضو أو اثنان من أعضاء المنظمة . وحثت اللجنة أي بلد قد تكون له مصلحة في الإسهام في هذا المشروع على الاتصال بالفريق العامل المعني بالتنبؤ .

١٧٦٠ وإذ أحاطت اللجنة علمًا بأن ممثل اليونيسكو ، في اجتماع اللجنة التوجيهية للمركز العالمي لبيانات الجريان السطحي ، أوضح أن منظمته على استعداد لتقديم الدعم المالي لاجتماع أولي للخبراء من أجل وضع مبادرة بنظام مؤتمت لتحديد المنسوب - التصريف في الوقت الفعلي ، فقد حثت اللجنة أمانة المنظمة (WMO) على دعم اجتماع الخبراء المقترح .

١٧٧٠ وقررت اللجنة أيضاً تعيين خبير معني بنقل التكنولوجيا وبناء القدرات . وسيطلب من هذا الخبير العمل مع كلا الفريقين العاملين المعنيين بموارد المياه وبالتنبؤ

تحويل البيانات إلى شكل إلكتروني . ويشارك الآن في هذه الدراسة كل من تشاد وتوغو ورواندا وغامبيا وغانا . وقد أعرب وفد غانا نيابة عن البلدان الأفريقية التي استفادت من مشروع إنقاذ البيانات ، عن تقديره للمساعدة التي قدمتها المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ، واقترح مشروعاً كامل النطاق لمساعدة البلدان الأخرى التي تعاني من مشكلات مماثلة . كما أُبلغت اللجنة بأن الاتحاد الروسي يطلب بدوره المساعدة لتحويل قدر كبير من البيانات الهيدرولوجية القيمة إلى وسائط إلكترونية ، وبأن من شأن هذا أن يسهل نفاذ الأوساط الهيدرولوجية الدولية إليها .

١٨٥ ر١٨ ولاحظت اللجنة أنه بالإضافة إلى أنشطة النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية قُدمت المساعدة الفنية إلى تنزانيا والمكسيك في تنفيذ مشاريع إدارة موارد المياه المدعومة من البنك الدولي . وأبدت اللجنة سرورها بملاحظة أن أربعة من خبراءها ، هم السيد ب . ج . بيلون والسيد ب . ستيفارت ، شاركوا في تقديم هذه المساعدة .

١٨٦ ر١٨ وأُبلغت اللجنة بأن البرازيل تقوم بتشغيل مركز للتدريب على قياس البيانات عن بعد منذ عام ١٩٨٢ . وينظم المركز دورات باللغة الإنكليزية مفتوحة أمام الطلاب الدوليين .

١٩ التعاون مع البرامج المتعلقة بالمياه في المنظمات الأخرى (البند ١٩ من جدول الأعمال)

١٩١ ر١٩ ومع المنظمات الحكومية الأخرى (البند ١٩١ من جدول الأعمال)

١٩١ ر١٩ وأحاطت اللجنة علماً باعتراف مسؤولين كبار في حكومات كثيرة الآن بالحالة الحرجة التي يواجهها العالم فيما يتعلق بموارده من المياه العذبة . وكانت إحدى النتائج المترتبة على ذلك زيادة النشاط الدولي في هذا المجال ، ولكن مثلما سلمت به اللجنة ، فإن هذا لم يتجسد بالضرورة في زيادة دعم البرامج القائمة التابعة لمنظمة الأمم المتحدة مثل برامج المنظمة العالمية للأرصاد الجوية . وتضطلع الآن هيئات مثل المجلس العالمي للمياه (WWC) والشراكة العالمية للمياه (GWP) بدور في الأنشطة الدولية ، كما زادت حكومات كثيرة برامجها الخاصة بالمساعدة الثنائية لا المتعددة الأطراف . وشكل هذا بيئة جديدة دائمة التغير تعمل فيها اللجنة ، والمنظمة ككل ، من أجل تحقيق أهدافها وغاياتها وخدمة أعضائها . ومع وضع هذا في الحسبان قامت اللجنة باستعراض التطورات ذات الصلة وإسداء المشورة بشأن الخطط الخاصة بالمستقبل .

١٩١ ر١٩ وأحاطت اللجنة علماً بالجهود الكبيرة التي بذلتها المنظمة ، جنباً إلى جنب مع وكالات أخرى في إطار

(ب) الاتحادات الإقليمية ؛

(ج) وكالات الأمم المتحدة الأخرى ذات الصلة بالمياه ، وبوجه خاص البرنامج الهيدرولوجي الدولي التابع لليونسكو ؛

(د) المنظمات غير الحكومية وخاصة الرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية .

١٧ ر١٣ وسجلت اللجنة قرارها بإنشاء الأفرقة العاملة في إطار البند ٢١ من جدول الأعمال ، الذي حدد الموضوعات التي ستتناولها اللجنة في الفترة المقبلة بين الدورتين ، والخبراء الذين عينوا للعمل في هذه الموضوعات .

١٨ التعاون الفني وبرنامج التعاون الطوعي (VCP) والمشاريع ذات الصلة (البند ١٨ من جدول الأعمال)

١٨ ر١٨ أحاطت اللجنة علماً بأن معظم أنشطة التعاون الفني للمنظمة في مجال المياه العذبة تتركز على مشاريع نظام رصد الدورة الهيدرولوجية المشمولة بالتقرير في إطار البند ١٣ من جدول الأعمال . وتنفذ هذه الأنشطة بدعم مالي من البنك الدولي واللجنة الأوروبية وحكومة فرنسا .

١٨ ر٢ ولاحظت اللجنة أن أمانة المنظمة دعت مرافق الهيدرولوجيا في الدول الأعضاء إلى تقديم طلبات بخصوص الدعم في إطار برنامج التعاون الطوعي (VCP) . ومن بين الطلبات الخمسة عشر التي شملتها قائمة الطلبات لم يحظ بالدعم سوى مشروعين كلاهما في إطار النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية . ومن هنا فقد حددت اللجنة نداءها إلى البلدان الأعضاء لأن تكون أكثر سخاء في دعمها لبرنامج التعاون الطوعي (الهيدرولوجيا) .

١٨ ر٣ ولاحظت اللجنة أن مخصص التمويل العام لبرنامج التعاون الطوعي في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه صغير نسبياً . ورئي أنه كان لعدم كفاية التمويل هذا أثر سلبي على مبادرات التعاون في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه ، وهو مجال بالغ الأهمية لتعزيز المرافق الوطنية للهيدرولوجيا وللمجتمع الأعضاء واقتصاداتهم . ورئي أن مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه ينبغي أن يحظى بنصيب معقول من هذه الموارد المحدودة ، وأن يستخدمها استخداماً فعالاً لدعم المرافق الوطنية للهيدرولوجيا ، وطلبت اللجنة من الفريق العامل الاستشاري ، وبوجه خاص من رئيس لجنة الهيدرولوجيا ، بذل الجهود لإثارة هذه المسألة سواء داخل أمانة المنظمة (WMO) أو داخل الهيئات المكونة للمنظمة ، وتقديم تقرير عما تحقق من تقدم في هذه المسألة إلى الدورة التالية للجنة الهيدرولوجيا .

١٨ ر٤ وأُبلغت اللجنة بأن المنظمة استهلكت مشروعاً لإنقاذ البيانات الهيدرولوجية مع دراسة رائدة تُشرك ستة بلدان أفريقية . ويجري تزويد البلدان المشاركة بحاسوب وبرمجية لإدارة البيانات وكذلك تدريب الموظفين من أجل

النشاط المهم عبر قنوات المنظمة العالمية للأرصاد الجوية .

١٩١٥١٥ وقدّمت معلومات عن الاحتفال باليوم العالمي للمياه في ٢٢ آذار/مارس من كل عام ، وأشير إلى أن موضوع الاحتفال في عام ٢٠٠١ سيكون «المياه من أجل الصحة» بزيادة منظمة الصحة العالمية وفي عام ٢٠٠٢ سيكون ، من حيث المبدأ «المياه والتنمية» وربما بزيادة أمانة برنامج تقييم المياه في العالم (WWAP) . وأحييت اللجنة علماً بأن رابطة وطنية غير حكومية ذات علاقة بالمياه تلعب دوراً هاماً للاحتفال باليوم العالمي للمياه في بعض البلدان .

١٩١٦١٦ واستعرضت اللجنة على وجه الخصوص التعاون بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة في المسائل المتعلقة بالمياه العذبة . كما لاحظت أن هذا التعاون يعتمد على اتفاق أبرم بين الأمانتين عام ١٩٧٢ ، ويركز على الأنشطة في مجال تقييم موارد المياه ، وإعداد الطبعة الثالثة من *المسرد الدولي لمصطلحات الهيدرولوجيا* ، وبرنامج المناخ العالمي - المياه ، والتعليم والتدريب في مجال الهيدرولوجيا .

١٩١٧١٧ ويتيح اتفاق العمل عقد اجتماعات سنوية للجنة الاتصال المعنية بالأنشطة الهيدرولوجية والمشاركة بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، وعقد مؤتمر دولي معني بالهيدرولوجيا مشترك بين هاتين المنظمتين كل خمس أو ست سنوات . وأبلغت اللجنة بالمؤتمر الخامس من هذا القبيل والذي استضافته المنظمة العالمية للأرصاد الجوية في جنيف في الفترة الممتدة من ٨ إلى ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٩ . وأحاطت اللجنة علماً بالطريقة البناءة للغاية التي باشر بها المؤتمر أعماله مما أدى إلى إصدار عدد من التوصيات القيمة التي عُرضت على المؤتمر الثالث عشر وروعت لدى استعراض برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) وإعداد الصيغة النهائية للخطة الطويلة الأجل الخامسة .

١٩١٨١٨ واسترعى اهتمام اللجنة إلى ثلاث توصيات محددة صادرة عن المؤتمر . وكانت أولى هذه التوصيات إنشاء مشروع يحمل الآن عنوان «الهيدرولوجيا في خدمة البيئة والحياة والسياسة» (HELP) الذي تتولى قيادته منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة وتدعمه المنظمة العالمية للأرصاد الجوية بهدف تحقيق توفير الفوائد الاجتماعية والاقتصادية والبيئية عبر الاستخدام المستدام والفعال للمياه العذبة من خلال استعمال علم الهيدرولوجيا في دعم الإدارة المتكاملة المحسنة لمستجمعات المياه . والتوصية الثانية كانت إنشاء مركز دولي لتقييم موارد المياه الجوفية (IGRAC) ، كما هو مناقش في إطار البند ١٢٥ من جدول الأعمال . وكانت التوصية الثالثة توثيق الصلات بين الوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA) ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم

منظومة الأمم المتحدة ، من أجل إعداد التقرير المعنون «التقييم الشامل لموارد المياه العذبة في العالم» الذي عرض على الدورة الخامسة للجنة الأمم المتحدة المعنية بالتنمية المستدامة (CSD) في عام ١٩٩٧ . وبعد ذلك أصدرت المنظمة العالمية للأرصاد الجوية واحدة من الوثائق المرجعية الأساسية للتقرير ، وهي وثيقة عن تقييم موارد المياه وتوافرها ، حررها السيد ي . أ . شيكلومانوف (الاتحاد الروسي) . وأولت الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة للأمم المتحدة (نيويورك ، حزيران/يونيو ١٩٩٧) والدورة السادسة للجنة المعنية بالتنمية المستدامة (نيويورك ، نيسان/أبريل ١٩٩٨) اهتماماً خاصاً للمسائل المتعلقة بالمياه العذبة .

١٩١٩١٩ واعترفت اللجنة بأهمية مشاركة المنظمة في هذه التطورات ، ولاحظت الدعوة التي وجهها المجلس التنفيذي في دورته الثانية والخمسين إلى أعضاء المنظمة وأمانتها للمشاركة بنشاط في عملية استعراض مؤتمر ريو بعد مرور عشر سنوات على انعقاده ، وخاصة فيما يتعلق بمتابعة أعمال مؤتمر دبلن وبالفصل ١٨ «حماية جودة موارد المياه العذبة والإمداد بها : تطبيق نهج متكاملة لتنمية موارد المياه وإدارتها واستخدامها» من جدول أعمال القرن ٢١ . وعلمت اللجنة أن الاجتماع التحضيري الرئيسي لعملية استعراض مؤتمر ريو بعد مرور عشر سنوات (ريو + ١٠) سيكون الدورة العاشرة للجنة الأمم المتحدة المعنية بالتنمية المستدامة (CSD) التي ستبدأ أعمالها في أيار/مايو ٢٠٠١ وتواصلها في نيسان/أبريل ٢٠٠٢ . وفضلاً عن ذلك سوف تدعو ألمانيا إلى عقد مؤتمر دولي بشأن المياه العذبة في بون من ٣ إلى ٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ لمناقشة بعض القضايا الرئيسية في هذا الميدان . وأوصت لجنة الهيدرولوجيا بأن تشارك المنظمة العالمية للأرصاد الجوية في هذه الاجتماعات بالشكل الملائم .

١٩٢٠٢٠ وأبلغت اللجنة بالتحركات الحديثة الرامية إلى تعديل أساليب عمل اللجنة الفرعية المعنية بموارد المياه والتابعة للجنة التنسيق الإدارية وذلك استجابة للاعتراف المتزايد الذي تحظى به من اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة . وجرت الإحاطة على وجه الخصوص بخطط اللجنة الفرعية الرامية إلى إصدار تقرير عن تنمية موارد المياه في العالم (WWDR) بحيث يصدر كل سنتين ، وبدعوة المجلس التنفيذي في دورته الثانية والخمسين أعضاء المنظمة وأمانتها إلى تقديم الدعم لهذا المشروع . وشعرت اللجنة بالارتياح إذ علمت بإنشاء أمانة مشتركة بين الوكالات في مقر منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO) للإشراف على إصدار التقرير الخاص بتنمية موارد المياه في العالم (WWDR) بوصفه الإنجاز الأول والرئيسي لبرنامج تقييم المياه في العالم (WWAP) المشترك بين الوكالات ونوهت بسخاء اليابان في توفير الدعم المالي اللازم . وأشارت اللجنة كذلك إلى الحاجة لمشاركة أخصائيين هيدرولوجيين مشاركة فعالة في هذا

واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC) والمعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية (JCOMM) يدعو المنظمين إلى التفكير ثانية بإمكانية توثيق الصلات بين برنامجيهما في مجال المياه العذبة. وطُلب إلى الفريق العامل الاستشاري أن ينظر في المسألة بعناية وأن يقدم تقريراً بذلك إلى لجنة الهيدرولوجيا في دورتها الثانية عشرة .

١٩٩١/١٢ وكما ذكر في الفقرة ٤٠٤ من المخلص العام فإن التطورات الجديدة في الإدارة الإقليمية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) فتحت المجال أمام فرص جديدة للتفاعل وربما للعمل المشترك بين الهيئات الإقليمية في إطار المنظمين .

١٩٩١/١٣ وبلغ مرحلة متقدمة العمل الجاري بشأن الطبعة الجديدة من *مسرد المصطلحات في الهيدرولوجيا* وكان الاجتماع الخامس للجنة الدائمة المعنية بالمصطلحات والمشاركة بين المنظمة (WMO) ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO) في القاهرة في شباط/فبراير ٢٠٠٠ . وشكرت اللجنة السيد ب. هوبير (فرنسا) على عمله في إنتاج صيغة إلكترونية للطبعة الثانية من *المسرد* والتي تضم عدة لغات إضافية . وأوصت اللجنة بإصدار الطبعة الثالثة في نسق مماثل . وسوف تشمل الطبعة الجديدة مصطلحات في المواضيع الرئيسية التالية : المياه السطحية ، والمياه الجوفية ، وموارد المياه ، وجودة المياه ، والمياه دون السطحية ، والنماذج الهيدرولوجية ، والقياس الهيدرومترى (وقياس الكثافات) . أما فيما يتعلق بالتعليم والتدريب فإن منظمة UNESCO تتعاون تعاوناً وثيقاً مع المنظمة (WMO) في تدعيم فرقة المهام لدى المنظمة المعنية بالتعليم في مجال الهيدرولوجيا . وسوف تعدد فرقة المهام هذه إلى إعداد وتحديث مناهج دراسية لتعليم وتدريب الأخصائيين الهيدرولوجيين . وستتأثر المنظمتان اليونسكو والأرصاد الجوية على الاشتراك في دعم عدد من المساقات الدراسية المنتظمة في الهيدرولوجيا .

١٩٩١/١٤ وأبلغ ممثل ألمانيا اللجنة بأن مجموعة من الاختصاصيين الألمان قد جمعوا معجماً شاملاً لعلوم الأرض ، سوف يصدر في ستة مجلدات . وهناك عشرة في المئة من مصطلحاته البالغة ٢٥٠٠٠ مصطلح تخص الهيدرولوجيا والجيولوجيا الهيدرولوجية . وسوف يدعو الناشر منظمتي اليونسكو والأرصاد الجوية إلى مناقشة إمكانية إصدار المعجم بلغات أخرى .

١٩٩١/١٥ ولاحظت اللجنة مع التقدير نتائج الاجتماع الأول الذي عقدته اللجنة التوجيهية حديثة العهد لبرنامج المناخ العالمي - المياه ، في جنيف في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠ . والهدف من هذا البرنامج الفرعي النهوض بأنشطة الهيدرولوجيا في إطار برنامج المناخ العالمي (WCP) وما يتصل به من اتفاقيات ، والعمل على تزويد دوائر العاملين في مجال المياه بالبيانات والمعلومات الراهنة عن أحوال

والثقافة (UNESCO) والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) في مجال استخدام النظائر في الأبحاث الهيدرولوجية . واستجابة لذلك يجري تعزيز الصلات بين المنظمة (WMO) والوكالة (IAEA) من خلال إدخال تقنيات النظائر في النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية (HOMS) وإقامة صلات مع النظام العالمي لرصد المناخ (GCOS) وتنشيط الشبكة العالمية لقياس النظائر في التهطل .

١٩٩١/١٩ ولاحظت اللجنة أيضاً أن مكتب البرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة عقد اجتماعه في مقر المنظمة العالمية للأرصاد الجوية الجديد في أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ بالتوازي مع دورة للفريق العامل الاستشاري التابع للجنة الهيدرولوجيا ، مما أتاح لأعضاء الهيئتين الاجتماع سوياً لمناقشة العمل المشترك . وقد أعربوا عن رغبتهم في تنظيم اجتماعات من هذا القبيل مجدداً حيثما أمكن .

١٩٩١/١٠ وفيما يتعلق بمشروع الهيدرولوجيا في خدمة البيئة والحياة والسياسة (HELP) لاحظت اللجنة أن هذه المبادرة لقيت التأييد من المؤتمر الدولي الخامس المعني بالهيدرولوجيا والمشاركين بين منظمة اليونسكو والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية وفي مقر المؤتمر الثالث عشر القاضي بأن «مدى وطبيعة مشاركة المنظمة في المشروع ينبغي أن يكونا ضمن مجال اهتمام المنظمة وفي خدمة أهدافها (الفقرة ٨٥٥ر٣ من المخلص العام للتقرير النهائي الموجز مع القرارات للمؤتمر العالمي الثالث عشر للأرصاد الجوية (المطبوع رقم ٩٠٢)) . ولتحقيق ذلك وتمتين الروابط مع منظمة اليونسكو أُسندت إلى أحد أعضاء الفريق العامل الاستشاري (AWG) مهمة الإسهام في المبادرة (HELP) والإبلاغ عنها .

١٩٩١/١١ وأشير إلى مناقشات جرت قبل نحو سبع سنوات حول إمكانية الجمع بشكل ما بين البرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) وبرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) والدعوة إلى اجتماع في نفس الوقت للمجلس الحكومي الدولي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) واللجنة الهيدرولوجيا (CHy) ، بل وإلى توحيد الاجتماع . وأبدى المجلس التنفيذي للمنظمة اهتماماً بالمسألة الأمر الذي أفضى إلى عقد اجتماع مكتب البرنامج (IHP) مع الفريق العامل الاستشاري (AWG) التابع للجنة والمشار إليه في الفقرة ١٩٩١/١٩ أعلاه . وفي أثناء المؤتمر المشترك المشار إليه في الفقرة ١٩٩١/٧ أعلاه جرى تقديم برامج المياه العذبة التي تضطلع بها المنظمتان بما يبرهن على تكاملها وعدم ازدواجها . ولم تعقد مناقشات أخرى بصدد دمج البرنامجين وساد الرأي أنه من العيب متابعة فكرة توحيد اللجنة مع المجلس الحكومي الدولي للبرنامج (IHP) . غير أن ما حدث مؤخراً من إنشاء اللجنة الفنية المشتركة بين المنظمة (WMO)

شفافية أصل وملكية البيانات والمعلومات في جميع المستويات داخل الشبكة ولدى مستخدمي المعلومات التي تولدها الشبكة . وأشارت اللجنة في هذا الصدد إلى أهمية تبادل الآراء بين مقدمي البيانات ومستخدميها .

٢٠١٩ ر ١٩ ونوه ممثل منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO) أمام اللجنة بالتعاون المكثف القائم منذ عهد طويل بين البرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) التابع لمنظمة UNESCO وبرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) التابع للمنظمة WMO . ومن الدلائل على الصلات الوثيقة القائمة أن المنظمين تحملتا معاً في كثير من الأحوال مسؤولية جميع الأنشطة الدولية الهامة ورفيعة المستوى التي جرت مؤخراً . والبرنامج (IHP) يقدر كل التقدير هذا التعاون ويتمنى استمراره في المستقبل . ورسم بإيجاز التقدم المحرز في تنفيذ مختلف مواضيع البرنامج الهيدرولوجي الدولي الخامس (IHP-V) (١٩٩٦-٢٠٠١) . وأبلغ اللجنة أنه بعد التشاور المسهب على نطاق العالم واستجابة إلى التحول في التفكير في موضوع المياه من القطاعات الجزأة في التحريات العلمية إلى منهج متكامل شمولي النظرة فإن الموضوع العام للبرنامج الهيدرولوجي الدولي السادس (IHP-VI) (٢٠٠٢-٢٠٠٧) هو : «أوجه التفاعل في مجال المياه : النظم المهددة والتحديات الاجتماعية» . وقد استعرضت المواضيع المحددة الخمسة في إطار (IHP-VI) وذكر مكونان مشتركان في أكثر من برنامج وهما : نظم تدفق البيانات الدولية التجريبية والشبكية (FRIEND) والهيدرولوجيا في خدمة البيئة والحياة والسياسة (HELP) . وقد أقرت الخطة الاستراتيجية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي السادس (IHP-VI) . في الدورة الرابعة عشرة للمجلس الحكومي الدولي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي التي عُقدت في باريس في حزيران/يونيو ٢٠٠٠ .

٢١ ر ١٩ وأحاط الممثل للجنة علماً بأهمية البرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) ونشاطه الكبير في تنفيذ العديد من المبادرات الجديدة بالتعاون الوثيق مع المنظمة وهيئات أخرى في منظومة الأمم المتحدة . وتشمل هذه المبادرات :

(أ) الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة والسياسة (HELP) التي ترمي إلى إقامة شبكة عالمية لمستجمعات المياه لتحسين الربط بين الهيدرولوجيا وحاجات المجتمع . ومن المتوقع أن تضع هذه المبادرة نهجاً جديداً للإدارة المتكاملة لمستجمعات المياه باستخدام مستجمعات حقيقية تكون لها مشاكل حقيقية في مجال المياه كوسط مناسب للجمع بين العلماء المعنيين بالهيدرولوجيا ومديري موارد المياه والخبراء في القانون والسياسة الخاصين بالمياه .

(ب) البرنامج الدولي المشترك لهيدرولوجيا النظائر (JJHP) الذي يرمي أساساً إلى تعزيز استعمال التقنيات النظائرية في عمليات تقييم موارد المياه

وتقلبات الموارد الهيدرولوجية والمائية في إطار المناخ وذلك في إطار واسع من حيث الزمان والمكان . وتشتمل خطة العمل للفترة ٢٠٠٠ - ٢٠٠٣ على أنشطة تتناول التحليلات الإقليمية والعالمية للتغيرات والاتجاهات الهيدرولوجية ، والكوارث الطبيعية المتصلة بالمناخ ، والمناخ والصحة ، وكذلك المناخ والتحكم بالمخاطر في الممارسات الزراعية . وعلمت اللجنة أن تقرير الاجتماع من المرتقب أن يصدر في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ وأنه سوف يوزع فوراً على أعضاء لجنة الهيدرولوجيا .

١٦ ر ١٩ وأقرت اللجنة أن برنامج المناخ العالمي - المياه في هيكله الجديد سيكون بمثابة صلة وصل هامة بين البرامج والمشاريع المناخية والهيدرولوجية .

١٧ ر ١٩ وعلمت اللجنة بالجهود التي تبذلها المنظمة (WMO) والنظم العالمية للرصد في سبيل إنشاء شبكة هيدرولوجية عالمية من أجل المناخ بالتعاون مع وكالات أخرى في الأمم المتحدة مثل منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO) ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (FAO) ومنظمة الصحة العالمية (WHO) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP) . وعقد لهذا الغرض اجتماع خبراء في غيسنهايم في ألمانيا في حزيران/يونيو ٢٠٠٠ من أجل إنشاء شبكة عالمية للرصد الهيدرولوجي في سبيل المناخ . وتعتبر هذه الشبكة استكمالاً لمراكز وشبكات البيانات الراهنة وستكون بمثابة «شبكة الشبكات» . ومن الوظائف الهامة لهذه الشبكة توفير إمكانية النفاذ في الوقت المناسب إلى البيانات والبيانات الشرحية لعشرة من المتغيرات الهيدرولوجية من خلال التعاون مع مراكز قائمة مثل المركز العالمي لبيانات الجريان السطحي (GRDC) والمركز العالمي لمناخيات التهطال (GPCC) وشبكات مثل النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية (WHYCOS) ، وذلك في إطار قرار المنظمة ٤٠ (م - ١٢) و ٢٥ (م - ١٣) . ومن الوظائف الهامة الأخرى للشبكة تسهيل توليد النواتج ذات الصلة وما يتصل بها من وثائق وذلك لخدمة أوساط المناخ والهيدرولوجيا . والمتغيرات العشرة المشار إليها هي : التصريف والتهطال وسقوط الثلج والتبخّر - النتح وضغط بخار الماء ورطوبة التربة وجريان المياه الجوفية وتخزين المياه السطحية واستخدام المياه والتدفقات الكيميائية الأحيائية .

١٨ ر ١٩ ولاحظت اللجنة مع التقدير إنشاء هذه الشبكة كوسيلة لتعزيز تبادل البيانات والمعلومات من أجل توفير النواتج في الوقت الملائم في تطبيقات المناخ والهيدرولوجيا وإدارة موارد المياه .

١٩ ر ١٩ وأشارت اللجنة كذلك إلى ضرورة تجنب ازدواج الجهود في جميع الأحوال وضمان ألا يفرض تطوير هذه الشبكة أعباء لا مبرر لها على المرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSS) . فضلاً عن ذلك ينبغي الحفاظ على

١٩٢٤ر١٩٢٤ وسلّمت اللجنة بأهمية محافظة المنظمة على الاتصال ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) والبنك الدولي ومختلف المصارف الإنمائية الإقليمية ، ويرجع ذلك على وجه الخصوص للعمل القيّم الذي تضطلع به تلك الجهات في مجالات هامة للمرافق الوطنية للهيدرولوجيا ولشرايع تشارك فيها المنظمة العالمية للأرصاد الجوية بنفسها .

١٩٢٤ التعاون مع اللجان الدولية لأحواض الأنهار ومع المنظمات غير الحكومية (البند ١٩٢٤ من جدول الأعمال)

١٩٢٤ر١٩٢٤ أحاطت اللجنة علماً بأن المنظمة تحتفظ بصلات مع عدد من اللجان الدولية لأحواض الأنهار ، مثل لجنة نهر الراين ولجنة نهر الإلب ولجنة نهر النيجر ولجنة نهر النيل ولجنة نهر الدانوب ولجنة حوض بحيرة تشاد مما يسفر عن تعاون مثمر بشأن عدد من المشاريع المشتركة .

١٩٢٤ر١٩٢٤ وأبلغ ممثل اللجنة المعنية بهيدرولوجيا حوض نهر الراين (CHR) لجنة الهيدرولوجيا بالأنشطة التي اضطلعت بها هذه اللجنة منذ إنشائها في عام ١٩٧٠ . واسترعى النظر خاصة إلى تعاون هذه اللجنة مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) وبرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) . وتشمل المشاريع التي اضطلعت بها اللجنة مؤخراً الآثار الناجمة عن تقلبية المناخ وتغير نظام الجريان السطحي ، والترسيب ، واستخدام نظام المعلومات الجغرافية ، ووضع نموذج للإنذار ، وتقييم نماذج التنبؤ بالفيضانات .

١٩٢٤ر١٩٢٤ وأبلغ وفد ألمانيا للجنة بإيجاز بالتعاون القائم بين ١٣ بلداً مشتركاً في حوض نهر الدانوب . وقال إن هذا التعاون مشابه للتعاون القائم بشأن نهر الراين من حيث تنفيذه في إطار البرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) التابع لليونسكو وبرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) التابع للمنظمة . ويعتمد هذا التعاون على دعامين إحداهما هي المؤتمر الذي يعقد كل سنتين بشأن التنبؤ الهيدرولوجي والثانية هي التعاون على مستوى الخبراء . وأصبح هذا التعاون أداة مفيدة للغاية للجمع بين المصالح المختلفة في منطقة الدانوب واستمر هذا التعاون منذ بداية العقد الهيدرولوجي الدولي في عام ١٩٦٥ . وكانت النتيجة الأولى لهذا التعاون هي الدراسة الشاملة الوحيدة الموضوع التي نشرت في عام ١٩٨٦ باللغتين الألمانية والروسية . ونُشرت هذه الدراسة بعد ذلك باللغتين الإنكليزية والفرنسية أيضاً . واستمر التعاون بعد نشر هذه الدراسة في قضايا محددة ذات أهمية مشتركة لبلدان الدانوب . وتتصل هذه القضايا بتوازن المياه ، والترسيب ، ونظام الجريان السطحي . وفي ضوء التنفيذ الحالي للتوجيهات الأوروبية للمياه ، تجري حالياً دراسة دقيقة لتداخل البرامج والأنشطة المتعلقة بنهر الدانوب .

المختلفة وإدارتها . وسينفذ هذا البرنامج بالتعاون الوثيق مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA) .

(ج) الإدارة الدولية للمكانن المائية المشتركة (ISARM) . وينفذ البرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) هذا البرنامج بالاشتراك مع الرابطة الدولية للهيدرولوجيا (IAH) ، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (FAO) ، واللجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم المتحدة (UN/ECE) تسليماً منه بوجود مكانن إقليمية كبيرة مشتركة بين عدة بلدان وبحيوية هذه المكانن لأمن المياه على الصعيدين الوطني والإقليمي ؛

(د) معهد المياه للتعليم والتدريب المشترك بين اليونسكو والمعهد الدولي لهندسة البنى الأساسية والهيدروليكيات البيئية بمدينة دلفت بهولندا (UNESCO/IHE) والذي يرمي إلى تعزيز التعليم في مجال موارد المياه العذبة . وكانت اليونسكو تسعى مع حكومة هولندا إلى تسمية هذا المعهد ليكون مركزاً للتفوق في اليونسكو في الدراسات المتعلقة بموارد المياه .

١٩٢٤ر١٩٢٤ وأشار أيضاً إلى إنشاء أمانة لبرنامج تقييم المياه في العالم (WWAP) بمقر اليونسكو (انظر الفقرة ١٩٢٤ر١٩٢٤ أعلاه) ورعاية المنظمة واليونسكو المشتركة للمركز الدولي لتقييم موارد المياه الجوفية (IGRAC) (انظر الفقرات من ١٢٥ر١٢٥ إلى ١٢٥ر١٢٥ من الملخص العام) . وأكد ممثل اليونسكو في ختام كلمته أن برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) هو الشريك الطبيعي والأهم للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) في المجتمع الحكومي الدولي .

١٩٢٤ر١٩٢٤ وأحاطت اللجنة علماً بأن المنظمة واصلت التعاون مع وكالات أخرى من وكالات منظومة الأمم المتحدة ، بما فيها منظمة الصحة العالمية (WHO) بشأن جودة المياه ، ومنظمة الأغذية والزراعة (FAO) بشأن إدارة الأراضي والمياه ، واللجان الاقتصادية للأمم المتحدة في إطار أقاليمها المعنية . وذكرت اللجنة بالإسهامات العديدة التي قدمتها المنظمة العالمية للأرصاد الجوية خلال حقبة التسعينيات في العقد الدولي للحد من آثار الكوارث الطبيعية ، بما في ذلك إصدارها في عام ١٩٩٩ تقريرها عن التقييم الشامل للمخاطر من أجل الكوارث الوطنية (الوثيقة الفنية في المطبوع رقم ٩٥٥) . والآن قد انقضى العقد رأت اللجنة أن من المهم بالمثل أن تضطلع المنظمة بدور نشط في المبادرة المشتركة بين الوكالات والمنشأة حديثاً والتي يطلق عليها «الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث» ، وخاصة فيما يتعلق بالجهود الرامية إلى الحد من الخسائر الناجمة عن الكوارث المتعلقة بالمياه .

على التمويل اللازم لمبادرة الفيضانات العالمية التي تقترحها المنظمة .

١٩٢٨ وأحاطت اللجنة علماً بنتائج المنتدى العالمي الثاني للمياه والمؤتمر الوزاري الذي عُقد في لاهاي بهولندا في آذار/مارس ٢٠٠٠ ، وخاصة الدعوة التي وجهت في الإعلان الوزاري الصادر عنه إلى الأمين العام للأمم المتحدة لكي يواصل تعزيز تنسيق ومواءمة الأنشطة الخاصة بالقضايا المتعلقة بالمياه في إطار منظومة الأمم المتحدة ، وكذلك التزام الوزراء بالعمل في إطار منظومة الأمم المتحدة واعتماد مواقف متسقة في الهيئات الرئاسية المعنية بغية تعزيز الاتساق في هذه الأنشطة .

١٩٢٩ وقدم ممثل اليابان بياناً عن الأعمال التحضيرية الجارية للمنتدى العالمي الثالث للمياه الذي سيعقد في هذا البلد في آذار/مارس ٢٠٠٣ . ولقد أنشئت الأمانة المعنية بهذه الأعمال في تموز/يوليو ٢٠٠٠ بدعم من عدة منظمات حكومية يابانية ومنها وزارة الأشغال العامة . ويلتمس المنظمون التعاون من منظمات الأمم المتحدة ذات الصلة ، بما في ذلك المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ، ومن المنظمات غير الحكومية أيضاً ، من أجل ضمان نجاح المنتدى . والهدف من هذا المنتدى هو تبادل الخبرات القطرية لمواجهة المشاكل المختلفة المتصلة بالمياه ، بما في ذلك الفيضانات ، والنقص في المياه ، وتدهور جودة المياه . ويمكن الاطلاع على مخطط المنتدى المفتوح على الجمهور على شبكة الإنترنت ،

على العنوان التالي : <http://www.water-forum3.com> .

١٩٢١٠ وأحاطت اللجنة علماً بأنه من المتوقع أن يُعقد المنتدى العالمي الرابع للمياه في مونتريال في عام ٢٠٠٦ .

١٩٢١١ وأحاطت اللجنة علماً بأنه على الرغم من أن هذه التطورات الجديدة جرت متابعتها ، ودعمها حسب الاقتضاء ، من جانب المنظمة ، فإن المنظمة حافظت على تعاونها القديم العهد مع سائر الهيئات غير الحكومية ، ولا سيما الرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية (IAHS) والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي (للتقييس) (ISO) ؛ وقامت مؤخراً بتوطيد صلاتها مع الرابطة الدولية للبحوث الهيدروليكية (IAHR) .

١٩٢١٢ ونقل ممثل الرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية (IAHS) تهنئة رئيسها ، السيد ج . رودا ، ورئيسها المنتخب ، السيد ك . تاكيوشي ، وأعرب عن ارتياح الرابطة للتعاون الوثيق القائم بينها وبين المنظمة في مجالات عديدة . وانتهاز هذه الفرصة لتوجيه الشكر للمنظمة على الدعم الذي قدمته للجمعية العلمية الخامسة للرابطة التي عُقدت في الرباط في عام ١٩٩٧ ، والجمعية العامة للاتحاد الدولي لعلم المساحة التطبيقية وعلم طبيعة الأرض (IUGG) التي عُقدت في برمنغهام في عام ١٩٩٩ مما أعطى الفرصة للعلماء من البلدان النامية للمشاركة في هذه اللقاءات .

١٩٢٤ وأبلغ ممثل ألمانيا الدورة بنشاط الشبكة الأوروبية لمنظمات البحوث في مجال المياه العذبة (EURAQUA) التابعة للاتحاد الأوروبي . وتضم هذه الشبكة معهداً واحداً من كل دولة ومن المقرر أن يتسع نطاقها إلى البلدان الشرقية المجاورة في المستقبل . وتعد الشبكة سنوياً مؤتمراً فنياً بشأن مشكلة هيدرولوجية أو إيكولوجية ذات أهمية مشتركة . والهدف الرئيسي لهذه الشبكة هو تبادل المعارف والتأثير على برامج البحوث المائية المنحى في الاتحاد الأوروبي .

١٩٢٥ وأشار ممثل هيئة حوض نهر النيجر إلى تعاون الهيئة مع المنظمة في عدة مجالات منها المشروع المائي لنهر النيجر الذي يؤدي دوراً رئيسياً في الاتحاد الفرعي للتنبؤ الهيدرولوجي على مستوى حوض نهر النيجر بأكمله . وذكر أن هذا التعاون يشمل المعدات والتدريب والموظفين والمشورة الفنية . ولقد أعرب مجلس وزراء الهيئة ، تسليماً منه بهذا التعاون المثالي ، عن تقديره العميق للمنظمة في اجتماعاته التي عقدها في ١٩٩٨ و ١٩٩٩ و ٢٠٠٠ . وتأمل الهيئة في زيادة تعزيز هذا التعاون في المستقبل ، خاصة في سياق النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية (WHYCOS) ومشاريع الحوض المختلفة .

١٩٢٦ وأعلمت اللجنة عن أنشطة اللجنة الدولية المعنية بحماية نهر الإلب التي أسست منذ عشر سنوات وتتألف من ثلاثة أعضاء هم الجمهورية التشيكية وألمانيا والاتحاد الأوروبي . وهي تتناول بشكل رئيسي مسائل حماية جودة المياه ، وكذلك أيضاً جودة المياه . ونظام نقل الرواسب على نهر الإلب . وكان هناك فريقان عاملان نشيطان حالياً في مجال الهيدرولوجيا هما الفريق العامل المعني بالهيدرولوجيا والفريق العامل المعني بالحماية من الفيضانات . وبعد عدة فيضانات كبيرة حدثت في أوروبا أثناء السنوات الأخيرة ، تركز الاهتمام حالياً على قضايا الفيضانات الإقليمية وتأثير النشاط البشري على هذه الفيضانات في الحوض . والنتائج الرئيسية التي تم إنجازها بالفعل في هذا الشأن هي التقارير عن «الجوانب الهيدرولوجية للفيضانات في حوض الإلب» وعن «استراتيجية الحماية من الفيضانات في حوض الإلب» .

١٩٢٧ وأفادت الأمانة للجنة بالتطورات التي حدثت منذ دورتها السابقة فيما يتعلق بالشراكة العالمية للمياه (GWP) والمجلس العالمي للمياه (WWC) وبوجود ممثل لها في مجلس إدارة هذا المجلس الأخير . ولاحظت البعد الجديد الذي أضفته هاتان الهيئتان على الأنشطة الدولية في مجال المياه العذبة وذكرت أنه على الرغم من أنه لم تسفر مشاركة المنظمة عن بعد عن أي تمويل للأنشطة الداعمة للمرافق الوطنية للهيدرولوجيا فإن احتمال ذلك لا يزال قائماً والشراكة توفر مركز اتصال مفيد بين ممثلي البلدان والمنظمات الدولية والمناحين . ومن المأمول فيه الحصول عن طريق هذه القنوات

٢١٢ وتمت ، قدر الإمكان ، تسمية رؤساء وأعضاء الأفرقة العاملة خلال الدورة . وفُوض الرئيس في تسمية بدلاء في حالة عدم تمكن أي من الأشخاص المختارين من أداء العمل على أن يوضع في الاعتبار ، في هذه الحالات المرشحون الذين عرضهم أعضاء المنظمة على اللجنة بالفعل قبل دورتها الحادية عشرة .

٢١٣ وأوصت اللجنة بأن يعقد الفريقان العاملان الأولان اجتماعهما الأول في نفس الوقت وبنفس المكان بقدر الإمكان لإمكان تنسيق الخطط المتعلقة بأنشطتهما المقبلة . وأوصت اللجنة أيضاً بأن يقرر الفريق العامل الاستشاري (AWG) ، بعد قيام الأفرقة العاملة بوضع خطط عملها ، المجالات التي يمكن الاستفادة فيها من دعم الخبراء المشاركين بأفضل وجه وتعيين هؤلاء الخبراء ، عن طريق الرئيس ، لمساعدة الأفرقة العاملة في الاضطلاع بمهامها . وينبغي أن تكون الإجراءات المتعلقة بتحديد واختيار الخبراء المشاركين هي نفس الإجراءات التي اتُبعت في فترة ما بين الدورتين السابقتين .

٢١٤ وفيما يتعلق بمشاركة الخبراء الذين تسميهم المنظمات الحكومية وغير الحكومية الأخرى أشارت اللجنة إلى أن ترتيبات العمل القائمة بين المنظمة وتلك المنظمات تنص على هذه المشاركة ، وأوصت بأن يفتنم الرئيس والأمن العام كل فرصة متاحة لدعوة المنظمات المعنية إلى المساهمة في أعمال اللجنة .

٢٢ استعراض القرارات

والتوصيات السابقة الصادرة عن اللجنة وقرارات المجلس التنفيذي ذات الصلة (البند ٢٢ من جدول الأعمال)

٢٢١ بحثت اللجنة القرارات والتوصيات السابقة التي اعتمدها في دورتها العاشرة وكذلك قرار المجلس التنفيذي المتعلق بأنشطة اللجنة والذي ما زال سارياً ، وهو القرار ٩ (م ت - ٤٩) - تقرير الدورة العاشرة للجنة الهيدرولوجيا . وترد مقررات اللجنة في هذا الشأن مدرجة في القرار ٢ (ل ه - ١١) وفي التوصية ٢ (ل ه - ١١) .

٢٢٢ وسلّمت اللجنة بأن جانباً كبيراً من جوهر التوصية ٢ (ل ه - ٩) - دعم المراكز العالمية للبيانات قد أدرجه المؤتمر في قراره ٢١ (م - ١٢) - المركز العالمي لبيانات الجريان السطحي ، الذي أبقاه المؤتمر الثالث عشر فيما بعد سارياً . بيد أن اللجنة قررت الإبقاء على سريان توصيتها الأصلية لكي تبين دعمها المتواصل للعمل الهام الذي تقوم به المراكز العالمية للبيانات تحت إشراف المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ، وتسجل شكرها لأعضاء المنظمة الذين يتحملون المسؤولية المالية الكبرى عن تشغيل هذه المراكز .

١٩٢١٣ وتشارك الرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية في القلق الذي أعرب عنه الأستاذ أوباسي في كلمته الافتتاحية بشأن انتشار المبادرات والوكالات المعنية بمشاكل المياه . وفي هذا الصدد ، تسعى الرابطة إلى مزيد من التعاون مع كل من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية واليونسكو وتعرب عن استعدادها لبذل قصارى جهدها في هذا التعاون ، على نحو ما فعلته من قبل .

١٩٢١٤ ويركز عمل الرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية على المستقبل البعيد المدى للهيدرولوجيا وعلى تحسين الإلمام بعلاقة ذلك بإدارة المياه . وستُعقد الجمعية السادسة للرابطة في الفترة الممتدة من ١٨ إلى ٢٧ تموز/ يوليو ٢٠٠١ في ماسترخت بهولندا وسيكون موضوع الجمعية هو «المياه من أجل كوكب ظمآن» .

١٩٢١٥ وتحدث ممثل الاتحاد الجغرافي الدولي (IGU) عن اهتمام الاتحاد الشديد بقضايا الهيدرولوجيا والقضايا المتعلقة بالمياه . ولقد أنشأت الجمعية العامة للاتحاد التي عُقدت في سيول في آب/أغسطس ٢٠٠٠ فريقاً دراسياً جديداً معنياً باستدامة المياه . ويعقب هذا الفريق حديثاً بشأن «الاستجابة الهيدرولوجية الإقليمية لتغير المناخ» نشر كتاباً بهذا العنوان لدى دار «كلوير» للنشر ، وفريقاً آخر بشأن «التغير البيئي والأحداث الهيدرولوجية الوخيمة» الذي لديه حالياً أعداد خاصة من المجالات العلمية الدولية تحت الطبع . ويهدف الفريق الحالي إلى تشجيع البحوث المتعلقة بالتفاعل والتغذية المرتدة بين موارد المياه والبيئة وقدم اقتراحاً لوضع «أطلس جديد لموارد المياه في العالم» لتغطية الجوانب البيئية والاجتماعية والاقتصادية والسياسية وكذلك ديناميات فيض المياه . وتجري حالياً مناقشات بشأن الاتصال المحتمل بالتقرير عن تنمية موارد المياه في العالم ، ولكن التمويل الأساسي لهذا المشروع ما زال يبحث عنه .

٢٠ المحاضرات العلمية (البند ٢٠ من جدول الأعمال)

خصصت اللجنة بعد ظهر يوم ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر وصباح يوم ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر لسلسلة محاضرات علمية عن موضوعي «الهيدرولوجيا : منظور أفريقي» و«القضايا العالمية في مجال الهيدرولوجيا» . ويرد في المرفق الثالث بهذا التقرير برنامج المحاضرات العلمية .

٢١ تسمية الخبراء وأعضاء الأفرقة العاملة (البند ٢١ من جدول الأعمال)

٢١١ لكي تنفذ اللجنة برنامج عملها فيما بين الدورتين الحادية عشرة والثانية عشرة ، أنشأت فريقاً عاماً استشارياً وفريقين عاملين آخرين ، ويبلغ مجموع أعضاء هذه الأفرقة ٢٠ عضواً . ويرد تشكيل هذه الأفرقة العاملة وأسماء أعضائها واختصاصاتها في القرار ١ (ل ه - ١١) .

- ٢٣ انتخاب أعضاء المكتب (البند ٢٣**
من جدول الأعمال)
انتخب السيد د . ج . روتاشويبا (جمهورية
تنزانيا المتحدة) رئيساً للجنة الهيدرولوجيا خلال فترة ما
بين الدورتين التالية وانتخب السيد ب . ج . ستيوارت
(أستراليا) نائباً للرئيس .
- ٢٤ موعد ومكان انعقاد الدورة**
الثانية عشرة(البند ٢٤ من جدول
الأعمال)
وافقت اللجنة على أن تعقد دورتها الثانية
عشرة في النصف الثاني من عام ٢٠٠٤ .
- ٢٥ اختتام الدورة (البند ٢٥ من جدول**
الأعمال)
٢٥١ في اختتام الدورة ، أعرب السيد ك . هوفياس
عن ارتياحه للعمل الذي أنجز ، والذي تم القسم الأكبر منه
بفضل الذين ترأسوا مختلف اللجان والأفرقة العاملة . كما
توجه أعضاء اللجنة بالشكر إلى الرئيس الذي قاد أعمالها
بكل كفاءة ودينامية خلال السنوات الثماني الماضية .
- ٢٥٢** وأعرب المندوب الرئيسي لأستراليا باسم
السيد ج . زيلمان ، الممثل الدائم لأستراليا ورئيس المنظمة
العالمية للأرصاد الجوية عن تقديره للدور البناء المتفاني
التشجيعي الذي لعبه السيد ك . هوفياس كرئيس للجنة
الهيدرولوجيا .
- ٢٥٣** وشكرت نيجيريا شكرًا حارًا على استضافتها
الدورة وما قدمته من ضيافة كريمة ، مع إشارة خاصة إلى
موظفي الممثل الدائم ومستشاره المعني بالهيدرولوجيا .
- ٢٥٤** ووجه الشكر إلى أمانة المنظمة العالمية
للأرصاد الجوية لدعمها أعمال اللجنة ، ليس فقط أثناء
الدورة ، بل أيضاً أثناء الفترة ما بين الدورتين . وأجاب
السيد أ . أسكيوباسم الأمين العام للمنظمة العالمية للأرصاد
الجوية معرباً عن سروره لنجاح نتائج الدورة .
- ٢٥٥** واختتمت الدورة الحادية عشرة للجنة
الهيدرولوجيا أعمالها في الساعة ١٢ر٢٥ من بعد ظهر يوم
١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ .

وينتظر أن تثمر الخطط الخاصة بالمركز الدولي لتقييم موارد
المياه الجوفية (IGRAC) (انظر الفقرة ٣ر٥هـ ١٢ من الملخص
العام والتوصية ١ (ل هـ - ١١) ومراكز البيانات والمعلومات
الأخرى بحلول وقت انعقاد الدورة الثانية عشرة للجنة
الهيدرولوجيا حيث يمكن اعتماد توصية محدثة بما استجد
لتحل محل التوصية ٢ (ل هـ - ٩) .

٢٢٣ وقد أُبقي على سريان التوصية
١ (ل هـ - ١٠) - الشبكات الهيدرولوجية بسبب استمرار
حرص اللجنة على صيانة هذه الشبكات ، والحاجة إلى بيانات
لإجراء دراسات عالمية .

٢٢٤ وكما طلبت التوصية ٢ (ل هـ - ١٠) - مشاركة
المرأة في أعمال اللجنة ، قدم رئيس اللجنة تقريراً عن مشاركة
المرأة في الاجتماعات في فترة ما بين الدورتين وفي الدورة
الحادية عشرة للجنة . وأبدى أسفه لأن امرأة واحدة ، وعلى
الأكثر ثلاث نساء ، هن اللاتي حضرن اجتماعات الهيئات
المساعدة (الرافدة) للجنة الهيدرولوجيا في السنوات الأربع
السابقة ، وفي حين كانت مشاركة المرأة في الدورة الحادية
عشرة للجنة أفضل كثيراً من مشاركتها في الدورة
التاسعة فقد كانت أدنى كثيراً من مشاركتها في الدورة
العاشرة . وفي حين أعربت اللجنة عن سرورها لملاحظة أن
توصيتها قد عبّدت الطريق أمام اللجان الفنية الأخرى لاعتماد
مواقف مماثلة ، ولملاحظة أن مسألة قضية الجنسين تبحث
الآن على نحو أوسع داخل المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
فإنها تعتبر الوضع الحالي داخل لجنة الهيدرولوجيا غير
مرض . وبالتالي فقد شجعت الأمانة على إشراك مزيد
من النساء في أنشطة لجنة الهيدرولوجيا كلما كانت في
وضع يمكنها من الاختيار .

٢٢٥ إلا أن اللجنة سلّمت بأن نطاق اختيارها ،
ونطاق اختيار الأمانة ، يتوقفان على وجود عدد كاف من
المرشحات المؤهلات ، وهذا بدوره يتوقف على المدى الذي
تشارك به المرأة في أعمال اللجان الوطنية للهيدرولوجيا .
وعرض عدد من الوفود بذل جهودهم وأبدوا تطلعاتهم في
هذا الصدد .

٢٢٦ ونظراً لما سبق ، قررت اللجنة الإبقاء على
سريان التوصية ٢ (ل هـ - ١٠) .

القرارات التي اعتمدها الدورة

القرار ١ (ل هـ - ١١)

الأفرقة العاملة التابعة للجنة الهيدرولوجيا وخبراء اللجنة

- (المطبوع رقم ٤٩) ذات الصلة بمجال مسؤوليته ، وإعداد مقترحات محددة تتعلق بالتنقيحات و/أو الإضافات التي يتعين إدراجها في الطبقات المستقبلية من هذين المطبوعين ؛
- (ب) يتعين على كل عضو من أعضاء الأفرقة العاملة تقديم المشورة والعون إلى رئيس لجنة الهيدرولوجيا وإلى أمانة المنظمة ، حسب الاقتضاء ، في مجال تطوير مكوثات وامتتاليات النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية في نطاق الموضوع العام المتعلق باختصاصاته ؛
- (ج) يتعين على أعضاء الأفرقة العاملة ، عند أداء مهامهم المحددة في اختصاصاتهم الفردية ، أن يضعوا في حسابهم الاتفاقات والاتفاقيات الدولية ذات الصلة ، وأنشطة المنظمات الدولية الأخرى العاملة في ميادين تتصل بمجالاتهم ؛
- (د) يتعين على أعضاء الأفرقة العاملة أن يقدموا ، عن طريق رئيس فريقهم العامل ، خطة عمل إلى رئيس اللجنة لكي يقرها ، وأن يقدموا إلى رئيسهم وإلى أمانة المنظمة تقارير على أساس مستمر لا يفصل بينها أكثر من ستة أشهر ، بما فيها تقارير تتعلق بمراقبة التطورات الجديدة ؛
- (هـ) يتعين على كل عضو من أعضاء الفريقين العاملين المعنيين بموضوعين محددين أن يقدم تقريراً نهائياً إلى اللجنة ، عن طريق رئيس فريقه العامل المعني ، قبل انعقاد الدورة الثانية عشرة للجنة بسبعة أشهر على الأقل ؛
- (و) يتعين على كل فريق عامل تابع للجنة ومعني بموضوع محدد أن يقدم تقريراً نهائياً إلى رئيس اللجنة قبل انعقاد الدورة الثانية عشرة للجنة بستة أشهر على الأقل ؛
- (٤) دعوة الأشخاص الواردة أسماؤهم في المرفق بهذا القرار إلى العمل بالصفات المشار إليها فيه .

إن لجنة الهيدرولوجيا ،

إذ تشير إلى :

- (١) القرار ١٦ (م - ١٣) - برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه ،
- (٢) تقرير رئيس لجنة الهيدرولوجيا ،
- (٣) تقارير الأفرقة العاملة التي أنشأتها اللجنة في دورتها العاشرة ،
- (٤) تقرير الأمين العام المتعلق بأنشطة اللجنة خلال فترة ما بين الدورتين السابقة ،
- (٥) أن الممارسة المتعارف عليها تقضي بأن يقر رئيس اللجنة خطط العمل الخاصة بجميع أفرقتها العاملة قبل تنفيذها ،

وإذ تضع في اعتبارها الدور القيم الذي يمكن أن يؤديه خبراء الوكالات الوطنية ، بصفتهم أعضاء في الأفرقة العاملة ، في تنفيذ أنشطة اللجنة ،

تقرر :

- (١) إعادة إنشاء الفريق العامل الاستشاري التابع للجنة الهيدرولوجيا ، الذي يعمل أيضاً بوصفه اللجنة التوجيهية للنظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية على أن تكون له الاختصاصات الواردة في المرفق بهذا القرار ؛

(٢) إنشاء :

(أ) فريق عامل معني بموارد المياه ؛

(ب) فريق عامل معني بالتنبؤات والتكهات الهيدرولوجية ؛

ويتألف كل منهما من رئيس وخبراء أعضاء ترد اختصاصاتهم في المرفق بهذا القرار ؛

- (٣) تحديد الاختصاصات العامة التالية السارية على الأفرقة العاملة والخبراء :

(أ) يتعين على كل عضو من أعضاء الأفرقة العاملة استعراض أقسام «دليل الممارسات الهيدرولوجية» (المطبوع رقم ١٦٨) واللائحة الفنية

*

*

*

المرفق بالقرار ١ (ل هـ - ١١)

تشكيل واختصاصات الأفرقة العاملة ، التي أنشأتها لجنة الهيدرولوجيا
في دورتها الحادية عشرة ، وخبراء اللجنة

تكوين سلاسل زمنية لبيانات تدفقات
المجري المائية الطبيعية والقيمة
الاجتماعية والاقتصادية للتنبؤات
الهيدرولوجية) ؛

(ج) تعزيز أنشطة تقييم موارد المياه (WRA)
في نطاق الأفرقة العاملة التابعة للاتحادات
الإقليمية والمعنية بالهيدرولوجيا ؛

(د) توفير وظيفة اتصال بين لجنة الهيدرولوجيا
والمنظمات غير الحكومية والأنشطة الإقليمية
لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
(اليونسكو) ؛

(هـ) مراقبة التغييرات في دور المرافق الوطنية
للإيدولوجيا وتقديم التقارير اللازمة عن
هذه التغييرات .

٣- العضو المسؤول عن المبادرات المشتركة بين
برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه التابع للمنظمة
العالمية للأرصاد الجوية والبرنامج الهيدرولوجي
الدولي التابع لليونسكو

(السيدة) م . غارسيا دي ميچيا (كولومبيا)
(أ) مراقبة الأنشطة المشتركة بين برنامج
الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) التابع
للمنظمة (WMO) والبرنامج الهيدرولوجي
الدولي التابع لليونسكو ، وتوفير إسهامات
في هذه الأنشطة وتقديم تقارير عنها ، بما
في ذلك الأنشطة المتصلة بما يلي :

« ١ » تقييم موارد المياه (WRA) ؛
« ٢ » تقرير عن تنمية موارد المياه في العالم
(WWDR) ؛

« ٣ » مبادرة الهيدرولوجيا في خدمة البيئة
والحياة والسياسة (HELP) ؛

« ٤ » «المسرد الدولي لمصطلحات
الهيدرولوجيا» ؛

« ٥ » المركز الدولي لتقييم موارد المياه
الجوفية (IGRAC) .

(ب) مساعدة نائب رئيس لجنة الهيدرولوجيا
بشأن الأنشطة الإقليمية التي تضطلع بها
اليونسكو .

الجزء ألف

الفريق العامل الاستشاري التابع للجنة
الهيدرولوجيا

(وهو أيضاً اللجنة التوجيهية للنظام
المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية)

١- رئيس لجنة الهيدرولوجيا

د . غ . روتاشوبيا (جمهورية تنزانيا
المتحدة)

(أ) أداء المهام المطلوبة من رئيس لجنة فنية
تابعة للمنظمة ؛

(ب) رئاسة الاجتماعات حسب الاقتضاء في
نطاق المهام المذكورة أعلاه بما في ذلك ،
على سبيل المثال ، اجتماعات الفريق العامل
الاستشاري التابع للجنة الهيدرولوجيا ،
والفريق الاستشاري الدولي للنظام العالمي
لرصد الدورة الهيدرولوجية ؛

(ج) تمثيل لجنة الهيدرولوجيا في المنظمة وفي
طائفة من الاجتماعات وحلقات العمل
والمؤتمرات الأخرى ؛

(د) تعزيز الاعتراف بدور تقييم موارد المياه في
مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه وإذكاء
الوعي بهذا الدور .

٢- نائب رئيس لجنة الهيدرولوجيا

ب . ج . ستيوارت (أستراليا)

(أ) مساعدة رئيس اللجنة حسب الاقتضاء ؛

(ب) ضمان تنسيق أنشطة الاتحادات
الإقليمية ، وبصفة خاصة الأفرقة العاملة
المعنية بالهيدرولوجيا (WGSH) والتابعة
للاتحادات الإقليمية ، في نطاق الأنشطة
الشاملة للجنة ، وضمان الاتصال الفعال
بين اللجنة وهذه الأفرقة (WGSH)
(وخصوصاً التماس معلومات ودراسات
حالات من الأفرقة العاملة التابعة
للاتحادات الإقليمية والمعنية
بالهيدرولوجيا بشأن منهجيات إعادة

<p>٤- العضو المسؤول عن التبادل الدولي للبيانات ج . ويلينز - منساه (غانا) (أ) مراقبة تطبيق أعضاء المنظمة للقرار ٢٥ (م - ١٣) - تبادل بيانات ونواتج الهيدرولوجيا ، وتقديم التقارير اللازمة عن هذا التطبيق ؛ (ب) تقديم أو تحديث مواد ترويجية وإرشادية تتعلق بالقرار ٢٥ (م - ١٣) حسب الاقتضاء ؛ (ج) تعزيز تطبيق القرار ٢٥ (م - ١٣) في نطاق مشاريع نظم رصد الدورة الهيدرولوجية حسب الاقتضاء ؛ (د) مراقبة أنشطة المراكز الدولية للبيانات ، بما فيها المركز العالمي لبيانات الجريان السطحي (GRDC) والمركز العالمي لمناخيات التهطل (GPCC) والمركز الدولي لتقييم موارد المياه الجوفية (IGRAC) ، إذا أنشئ ، وتقديم التقارير اللازمة عن هذه الأنشطة ؛ (هـ) تنسيق ومراجعة وتعديل الجوانب المتصلة بخدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية INFOHYDRO وتقديمها إلى اللجنة .</p>	<p>٤- العضو المسؤول عن إسهام لجنة الهيدرولوجيا في الأنشطة الداخلية للمنظمة ك . هوفياس (ألمانيا) (أ) تنسيق جمع المواد اللازمة للائحة الفنية (المطبوع رقم ٤٩) ودليل الممارسات الهيدرولوجية (المطبوع رقم ١٦٨) مع التشديد على قضيتي المياه الجوفية ، والصحة والسلامة وتنسيق مراجعة هذه المواد وعرضها على لجنة الهيدرولوجيا ؛ (ب) مساعدة الفريق العامل الاستشاري في أداء مهامه على النحو المحدد في خطة تنفيذ النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية (HOMS) ؛ (ج) تنسيق تحرير وإصدار التقارير المعدة نيابة عن لجنة الهيدرولوجيا ؛ (د) إسداء المشورة إلى رئيس لجنة الهيدرولوجيا بخصوص الأنشطة المنفذة بالتعاون مع اللجان الأخرى (مثل لجنة النظم الأساسية ولجنة علم المناخ ولجنة أدوات وطرق الرصد (معايرة الأدوات)) ؛ (هـ) مراقبة المتطلبات التعليمية والتدريبية لبرامج اللجنة ؛ (و) إسداء المشورة إلى رئيس لجنة الهيدرولوجيا بشأن الأنشطة المضطلع بها مع النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية .</p>
<p>٦- العضو المسؤول عن الممارسات المستدامة الخاصة بـ موارد المياه ليو هانغ (الصين) (أ) تقديم إسهام لجنة الهيدرولوجيا في الإدارة المستدامة لـ موارد المياه ، ومراقبة الأنشطة المرتبطة بتعزيز دور اللجنة في الإدارة المستدامة لـ موارد المياه وتقديم التقارير اللازمة عن هذه الأنشطة ، بما في ذلك المشاركة في : « ١ » الدراسات الهيدرولوجية الواسعة النطاق ، مثل التجربة العالمية لدورتي الطاقة والماء (GEWEX) ، والمشروع الدولي القاري النطاق في إطار التجربة العالمية لدورتي الطاقة والماء (GCIP) ، إلخ . « ٢ » النظام العالمي لرصد المناخ (GCOS) ، والنظام العالمي لرصد الأرض (GTOS) ، والشبكة العالمية لرصد الأرض - الهيدرولوجيا (GTN-H) . (ب) مراقبة مؤشرات التنمية المستدامة لـ موارد المياه ، بما في ذلك المؤشرات الخاصة بصحة النظم الإيكولوجية المائية وتأثيرات الأنشطة البشرية على موارد المياه ، وتقديم التقارير اللازمة عن هذه المؤشرات . (ج) العمل بشكل وثيق مع خبراء لجنة الهيدرولوجيا للإسهام في ممارسات الموارد المائية المستدامة . (د) تعزيز تطبيق مفهوم استخدام المياه المستدام في الممارسات التطبيقية والآليات التشريعية ، وعلى سبيل المثال ، تقييم الأثر البيئي .</p>	<p>٥- العضو المسؤول عن التبادل الدولي للبيانات ج . ويلينز - منساه (غانا) (أ) مراقبة تطبيق أعضاء المنظمة للقرار ٢٥ (م - ١٣) - تبادل بيانات ونواتج الهيدرولوجيا ، وتقديم التقارير اللازمة عن هذا التطبيق ؛ (ب) تقديم أو تحديث مواد ترويجية وإرشادية تتعلق بالقرار ٢٥ (م - ١٣) حسب الاقتضاء ؛ (ج) تعزيز تطبيق القرار ٢٥ (م - ١٣) في نطاق مشاريع نظم رصد الدورة الهيدرولوجية حسب الاقتضاء ؛ (د) مراقبة أنشطة المراكز الدولية للبيانات ، بما فيها المركز العالمي لبيانات الجريان السطحي (GRDC) والمركز العالمي لمناخيات التهطل (GPCC) والمركز الدولي لتقييم موارد المياه الجوفية (IGRAC) ، إذا أنشئ ، وتقديم التقارير اللازمة عن هذه الأنشطة ؛ (هـ) تنسيق ومراجعة وتعديل الجوانب المتصلة بخدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية INFOHYDRO وتقديمها إلى اللجنة .</p>
<p>٧- رئيس الفريق العامل المعني بـ موارد المياه إ . أ . شيكلومانوف (الاتحاد الروسي) (أ) إدارة أنشطة الفريق العامل المعني بـ موارد المياه ، وتنسيق هذه الأنشطة وتقديم التقارير اللازمة عنها ، بما في ذلك على وجه الخصوص المشاريع المتعلقة بما يلي : « ١ » النظم المؤتمتة لتحديد المنسوب - التصريف في الوقت الفعلي « ٢ » تحليل الانقلابية والاتجاهات في البيانات المناخية الهيدرولوجية . (ب) تنسيق الأنشطة وإسداء المشورة إلى رئيس لجنة الهيدرولوجيا فيما يخص الأنشطة المضطلع بها في برنامج المناخ العالمي - المياه .</p>	<p>٥- العضو المسؤول عن إسهام لجنة الهيدرولوجيا في الأنشطة الداخلية للمنظمة ك . هوفياس (ألمانيا) (أ) تنسيق جمع المواد اللازمة للائحة الفنية (المطبوع رقم ٤٩) ودليل الممارسات الهيدرولوجية (المطبوع رقم ١٦٨) مع التشديد على قضيتي المياه الجوفية ، والصحة والسلامة وتنسيق مراجعة هذه المواد وعرضها على لجنة الهيدرولوجيا ؛ (ب) مساعدة الفريق العامل الاستشاري في أداء مهامه على النحو المحدد في خطة تنفيذ النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية (HOMS) ؛ (ج) تنسيق تحرير وإصدار التقارير المعدة نيابة عن لجنة الهيدرولوجيا ؛ (د) إسداء المشورة إلى رئيس لجنة الهيدرولوجيا بخصوص الأنشطة المنفذة بالتعاون مع اللجان الأخرى (مثل لجنة النظم الأساسية ولجنة علم المناخ ولجنة أدوات وطرق الرصد (معايرة الأدوات)) ؛ (هـ) مراقبة المتطلبات التعليمية والتدريبية لبرامج اللجنة ؛ (و) إسداء المشورة إلى رئيس لجنة الهيدرولوجيا بشأن الأنشطة المضطلع بها مع النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية .</p>

<p>مراعاة مقررات اللجنة بشأن هاتين المسألتين :</p> <p>«٧» المساهمة ، حسب الاقتضاء ، في تنفيذ برنامج المنظمة للهيدرولوجيا وموارد المياه ، على أن يضطلع كل عضو من أعضاء الفريق العامل بالمسؤولية والتنسيق فيما يتعلق بالمواضيع المدرجة تحت اسمه .</p> <p>«٨» الاضطلاع في أي من الأنشطة التي يطلبها رئيس اللجنة ؛</p> <p>(ب) العمل كلجنة توجيهية للنظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية ، وبالتالي :</p> <p>«١» تقديم المشورة إلى الرئيس بشأن تنظيم وتعزيز شبكة المراكز المرجعية الوطنية للنظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية ، وبشأن تنسيق إسهامات خبراء لجنة الهيدرولوجيا والأفرقة العاملة التابعة لها والأفرقة العاملة التابعة للاتحادات الإقليمية والمعنية للهيدرولوجيا في النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية ، وبشأن تنفيذ النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية طبقاً للخطة التنفيذية للنظام (HOMS) في القرن الحادي والعشرين ؛</p> <p>«٢» مراقبة المكونات والمنتجات المتتاليات للتحقق من مطابقتها «للائحة الفنية» والمعايير الملائمة ؛</p> <p>«٣» تقييم مدى استمرارية ملاءمة «الدليل المرجعي» للنظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية للوفاء بمتطلبات المستخدمين ، واقتراح التحسينات اللازمة في مضمونه وشكله ؛</p> <p>«٤» المساعدة على إقرار المكونات والمنتجات وعلى تحديث مرفقات «الدليل» حسب الاقتضاء ؛</p> <p>«٥» المساعدة على تقييم متطلبات المستخدمين من المعلومات الهيدرولوجية فيما يتعلق بالنظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية .</p>	<p>٨ - رئيس الفريق العامل المعني بالتنبؤات والتكهنات الهيدرولوجية</p> <p>ب . ج . بيلون (كندا)</p> <p>(أ) إدارة أنشطة الفريق العامل المعني بالتنبؤ الهيدرولوجي ، وتنسيق هذه الأنشطة وتقديم التقارير اللازمة عنها ، بما في ذلك ، على وجه الخصوص ، المشروع المتعلق بإدارة المخاطر ؛</p> <p>(ب) إدارة مشروع بشأن التنبؤات والإنذارات العالمية ، إذا ما تم إنشاؤه ، وتنسيق أنشطة المشروع وإعداد التقارير بشأنه .</p> <p>مهام الفريق العامل الاستشاري :</p> <p>(أ) العمل كهيئة نشطة لإدارة وتنسيق شؤون اللجنة خلال فترة ما بين الدورتين ، وبصفة خاصة :</p> <p>«١» مساعدة الرئيس على إعداد مقترحات أو اتخاذ إجراءات بشأن المسائل العاجلة المحالة إلى اللجنة وفقاً للمادة ١٤٦ (ب) من اللائحة العامة للمنظمة ؛</p> <p>«٢» مساعدة الرئيس على استعراض التقدم المحرز في أعمال اللجنة ، وخاصة أعمال أفرقتها العاملة وخبرائها ، وفي تنسيق هذه الأعمال ، حسب الاقتضاء ، مع أعمال الأفرقة العاملة التابعة للاتحادات الإقليمية والمعنية للهيدرولوجيا ؛</p> <p>«٣» الإسهام ، نيابة عن اللجنة ، في إعداد الخطة الطويلة الأجل السادسة للمنظمة فيما يتعلق للهيدرولوجيا وموارد المياه وكذلك ، بوجه عام ، مساعدة الرئيس وأمانة المنظمة في هذه المهمة ؛</p> <p>«٤» مساعدة الرئيس على استعراض أنشطة اللجنة ذات الصلة ببرامج المنظمات الدولية الأخرى ؛</p> <p>«٥» مساعدة الرئيس وأمانة المنظمة على معالجة قضية استراتيجيات تعبئة الموارد اللازمة لبرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه ، بما في ذلك وسائل تشجيع المساهمات في صندوق المنظمة الاستئماني لأنشطة الهيدرولوجيا وموارد المياه ؛</p> <p>«٦» القيام ، بمساعدة من أمانة المنظمة ، بتنسيق إعداد «اللائحة الفنية» والطبعة السادسة من «دليل الممارسات الهيدرولوجية» مع</p>
--	---

الجزء بـ

الفريق العامل المعني بموارد المياه

١- الرئيس

إ . أ . شيكلومانوف (الاتحاد الروسي)

٢- الخبير المعني بإدارة البيانات

م . كانيكى (اليابان)

(أ) استعراض الإجراءات الحالية لضبط

جودة البيانات ، وتقديم التقارير اللازمة

عن هذه الإجراءات وتحديث «دليل

الممارسات الهيدرولوجية» بناء على ذلك ؛

(ب) تحديد معايير البيانات الشرحية

والاحتياجات إلى نظم جمع البيانات

الهيدرولوجية وإسداء المشورة بشأن

الكيفية التي يمكن بها للمرافق الوطنية

للحيدرولوجيا وسائر مراكز البيانات

الأخرى (مثل نظم رصد الدورة

الهيدرولوجية والمركز العالمي لبيانات

الجريان السطحي ، الخ .) تنفيذ هذه

النظم ؛

(ج) استعراض طرق عرض البيانات والبيانات

الشرحية والاحتياجات إلى نظم معلومات

موارد المياه وتقديم الإرشادات اللازمة عن

هذه الطرق والاحتياجات ؛

(د) بحث وتحديد المتطلبات من البيانات

الشرحية اللازمة لتبادل البيانات

الهيدرولوجية ومساعدة عضو الفريق

العامل الاستشاري المسؤول عن تبادل

البيانات الدولية ، حسب الاقتضاء ؛

(هـ) تحديد الاحتياجات إلى إنقاذ البيانات

وإسداء المشورة إلى المرافق الوطنية

للحيدرولوجيا عن طريق لجنة الهيدرولوجيا ؛

(و) المساعدة في المشروع الخاص بإنشاء نظام

مؤتمت لتحديد المنسوب - التصريف في

الوقت الفعلي ؛

(ز) المساعدة في مشروع تحليل التقلبية

والاتجاهات في البيانات المناخية

الهيدرولوجية ؛

(ح) المساعدة في المشروع الرائد بشأن

البيانات الشرحية الذي يتصدره المركز

العالمي لبيانات الجريان السطحي

(GRDC) .

٣- الخبير المعني بتصميم الشبكات

م . موريل (فرنسا)

(أ) مواصلة الأعمال المرتبطة بتحقيق تكامل

الشبكات الهيدرولوجية المتخصصة ، بما

في ذلك المياه الجوفية والسطحية ، من أجل

معالجة القضايا البيئية والاجتماعية ذات

الأولوية العالية ، مع التركيز على المناطق

الحضرية والجزر الصغيرة ؛

(ب) بحث استخدام تكنولوجيات النمذجة

الحديثة لزيادة فعالية الشبكات ؛

(ج) وضع منهجية لاستعراض الاتجاهات

السائدة في الشبكات الوطنية

الهيدرولوجية ، بما في ذلك المياه

السطحية والمياه الجوفية ، بالاقتران مع

التطورات في خدمة الإعلام بالبيانات

الهيدرولوجية (INFOHYDRO) ؛

(د) المساعدة في إقامة شبكة متخصصة

لمشروع تحليل التقلبية والاتجاهات في

البيانات المناخية الهيدرولوجية ؛

(هـ) توفير الإرشادات بشأن مناهج لضمان

الاستدامة الاقتصادية للشبكات .

٤- الخبير المعني بمنحنيات التقدير/استخلاص الدفع

ن . كروكشانك (كندا)

(أ) وضع نظام لدعم القرارات يحقق :

«١» توفير منهجية لوضع منحنيات تقدير

على أساس النمذجة الهيدرولوجية ؛

«٢» توفير تقدير للتصرف و/أو السرعة

فيما يتعلق بالنظم ذات التحكم غير

المستقر الذي لا يوجد له منحني

تقدير وحيد .

(ب) تولي قيادة مشروع النظام المؤتمت

لتحديد المنسوب - التصريف في الوقت

الفعلي .

٥- الخبير المعني باستخدام المياه وصونها

م . ملكاني (سورية)

(أ) إسداء المشورة بشأن طرق جمع البيانات

والمعلومات عن استخدام المياه والطلب

عليها ، وتقييم تأثير هذه الطرق فيما يتعلق

بتوافر موارد المياه في المستقبل ؛

(ب) استعراض وتطوير طرق التنبؤ بتوافر المياه

والطلب عليها واستخدام كل من المياه

الجوفية والمياه السطحية ؛

وموارد المياه ، على أن يضطلع كل عضو من أعضاء الفريق العامل بالمسؤولية والإسهام فيما يتعلق بالمواضيع المدرجة تحت اسمه .

الجزء جيم

الفريق العامل المعني بالتنبؤات والتكهنات الهيدرولوجية

١- الرئيس

ب . ج . بيلون (كندا)

٢- الخبير المعني بالتنبؤ الهيدرولوجي القصير الأجل
س . ف . بورش (الاتحاد الروسي)

- (أ) توثيق التجربة العملية باستخدام التنبؤ الكمي بالتهطال (QPF) ؛
(ب) تقييم التكنولوجيات/القدرات الناشئة فيما يتعلق بالتنبؤ الكمي بالتهطال ؛
(ج) وضع طرق للتثبت من صحة التنبؤات الإجمالية ؛
(د) تزويد المرافق الوطنية للهيدرولوجيا بمبادئ توجيهية بشأن استخدام تقنيات تقدير عدم اليقين (الارتياح) ؛
(هـ) إقرار أثر نظام الفصل الدرجي للنماذج الموزعة على ضوء عدم اليقين الخاص بالبارامترات والمدخلات ؛
(و) تحديد مزايا/مساوئ النماذج المجمعة بالمقارنة بالنماذج الموزعة وتقديم التقارير اللازمة عن هذه المزايا والمساوئ ؛
(ز) مساعدة مشروع إدارة المخاطر .

٣- الخبير المعني بالتنبؤ الذي يتراوح مداه بين الأجل المتوسط والأجل الطويل

ف . فيدال جارا (شيلي)

- (أ) استعراض التقدم الراهن في التنبؤات الهيدرولوجية/التنبؤات المناخية التي يتراوح مداها بين الأجل المتوسط والأجل الطويل ؛
(ب) تحديد مزايا ومساوئ استخدام هذه التقنيات وتقديم التقارير اللازمة عن هذه المزايا والمساوئ ؛
(ج) بحث فوائد وإمكانات التنبؤ المناخي الطويل الأجل بالارتباط مع التنبؤ الهيدرولوجي ؛
(د) تقييم نُهج التنبؤات العملية وتوفير المواد الإرشادية اللازمة لاستخدامها في هذه التنبؤات ؛

(ج) تقديم التقارير اللازمة عن استراتيجيات الحد من استخدام المياه وحالات نجاح هذه الاستراتيجيات وفشلها فيما يتعلق بتأثيراتها على كمية المياه المتبقية للاستخدام ؛

(د) الاضطلاع ببعض هذه الأنشطة بالاشتراك مع نائب رئيس اللجنة ؛

(هـ) تقديم وإعداد مبادئ توجيهية لتقييم إعادة التغذية الاصطناعية للمياه الجوفية ودورها في الإدارة المثلى لموارد المياه .

٦- الخبير المعني بالتحليل الإحصائي والمكاني للتقلبية والاتجاهات المناخية الهيدرولوجية
ي . هاريوكو (إندونيسيا)

- (أ) استعراض الإجراءات الإحصائية لتحليل التقلبية والاتجاهات ؛
(ب) وضع معايير لاختيار المحطات لإقامة شبكة مرجعية متخصصة لتحليل التقلبية والاتجاهات ؛
(ج) الحصول على البيانات وتطوير البرمجيات اللازمة والاضطلاع بتحليل البيانات ؛
(د) تقديم إسهامات في برنامج المناخ العالمي - المياه بما في ذلك المساعدة في مشروع تحليل التقلبية والاتجاهات في البيانات المناخية الهيدرولوجية ؛
(هـ) تقديم تقرير عن الأنشطة المذكورة أعلاه ؛
(و) تقييم أثر الاتجاهات المستكشفة بشأن توافر المياه الجوفية والمياه السطحية .
٧- الخبير المعني بنقل التكنولوجيا وبناء القدرات
إ . د . يودويكا (نيجيريا)

(أ) أن ينظم ، بمساعدة خبراء لجنة الهيدرولوجيا والخبراء المشاركين ، حلقات تدريبية متجولة بشأن المجالات الموضوعية ذات الأولوية مثل التنبؤ بالفيضانات وإدارة المخاطر ، ونظم الحصول على البيانات الأساسية ؛

(ب) توفير السبل لنقل التكنولوجيا والإسهام في بناء القدرات لمشروع النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية بالتعاون الوثيق مع عضو الفريق العامل الاستشاري المسؤول عن النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية .

مهمة الفريق العامل المعني بموارد المياه هي المساهمة حسب الاقتضاء في تنفيذ برنامج المنظمة للهيدرولوجيا

٦- الخبير المعني بالدرجات القصوى المحتملة للتهطل والفيضانات

وانغ غوان (الصين)

(أ) استعراض التطورات والممارسات الدولية بشأن الدرجات القصوى المحتملة للتهطل (PMP) والدرجات القصوى المحتملة للفيضانات (PMF) ؛

(ب) مراجعة وتحديث دليل أفضل الممارسات المتعلقة بالدرجات القصوى المحتملة للتهطل (PMP) والدرجات القصوى المحتملة للفيضانات (PMF) ؛

(ج) إعداد سلسلة من دراسات الحالات بشأن هذا الموضوع من مختلف المناطق الجغرافية والمناخية الرئيسية ، ربما بالارتباط بالاتحادات الإقليمية .

٧- الخبير المعني بنظم الإنذار الخاصة بجودة المياه (السيدة) أ . كودران - ريبشتاين (فرنسا)

(أ) تحديد وجمع دراسات حالات بشأن العوارض والحوادث الخاصة بجودة المياه واستخدام نماذج جودة المياه في نظم الإنذار ؛

(ب) تحديد الجوانب الهيدرولوجية لدراسات الحالات هذه والتحقق من فائدة منهجيات التنبؤ الهيدرولوجية الأساس لحماية شتى أنواع الأجسام المائية ؛

(ج) إسداء المشورة بشأن إعداد نماذج جودة المياه اللازمة لنظم الإنذار ؛

(د) مراقبة التقدم العلمي والفني في اكتشاف التلوث الذي تنقله عمليات الترسب وإسداء المشورة إلى المرافق الوطنية للهيدرولوجيا عن طريق لجنة الهيدرولوجيا ؛

(هـ) استعراض المادة المعروضة بشأن هذا الموضوع في «دليل الممارسات الهيدرولوجية» وإعداد مواد إضافية ، حسب الضرورة ، لإدراجها في «الدليل» .

مهمة الفريق العامل المعني بالتنبؤ الهيدرولوجي هي المساهمة حسب الاقتضاء في تنفيذ برنامج المنظمة للهيدرولوجيا وموارد المياه ، على أن يضطلع كل عضو من أعضاء الفريق العامل بالمسؤولية والإسهام فيما يتعلق بالمواضيع المدرجة تحت اسمه .

(هـ) بحث الفوائد الاجتماعية لهذه التقنيات .
٤- الخبير المعني بالاستشعار عن بعد (السيدة) أ . س . سيوه (جمهورية كوريا)

(أ) مراقبة التقدم في الاستشعار عن بعد لأغراض التطبيقات الهيدرولوجية وتقديم التقارير اللازمة عن هذا التقدم ، مع التشديد بصفة خاصة على تحديد مزاياه ومساوئه في التنبؤ وتقديم التقارير اللازمة عنها ؛

(ب) المساعدة على تنفيذ الاقتراح الخاص بعقد دورة تدريبية بشأن الاستشعار عن بعد ؛

(ج) تحديد التكنولوجيا التي من المحتمل أن تكون مناسبة لمكوّنات النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية ؛

(د) مساعدة مشروع إدارة المخاطر .

٥- الخبير المعني بإدارة المخاطر ج . أ . شاموندا (نيجيريا)

(أ) وضع استراتيجية شاملة لتقييم المخاطر وإدارتها ؛

(ب) تعزيز تطبيق الاستراتيجية على مبادرة بخصوص نظم رصد الدورة الهيدرولوجية ، بما في ذلك استنباط تطبيق تنبؤي لأغراض نظم رصد الدورة الهيدرولوجية موجه إلى الحد من المخاطر والمساعدة في هذا التطبيق بالتعاون الوثيق مع عضو الفريق العامل الاستشاري المسؤول عن إسهام لجنة الهيدرولوجيا في الأنشطة الداخلية للمنظمة ؛

(ج) إعداد مواد ترويجية لسياسات أو استراتيجيات إدارة السهول الفيضانية تكون مناسبة لكي تستخدمها المرافق الوطنية للهيدرولوجيا ؛

(د) إعداد مواد علاقات عامة واستراتيجيات لإدارة المخاطر تكون مناسبة لكي تستخدمها المرافق الوطنية للهيدرولوجيا ؛

(هـ) تولي قيادة مشروع إدارة المخاطر ؛

(و) بحث وتجميع أفضل الممارسات بشأن دور إدارة المخاطر في الاستدامة الاجتماعية والاقتصادية .

القرار ٢ (ل هـ - ١١)

استعراض القرارات والتوصيات السابقة الصادرة
عن لجنة الهيدرولوجيا

(٢) الإحاطة علمًا مع الارتياح بالإجراءات التي اتخذتها الهيئات المختصة بشأن توصيات دوراتها السابقة ، والاحتفاظ بسريان التوصية ٢ (ل هـ - ٩) - دعم المراكز العالمية للبيانات ، والتوصية ١ (ل هـ - ١٠) - الشبكات الهيدرولوجية ، والتوصية ٢ (ل هـ - ١٠) - مشاركة المرأة في أعمال اللجنة ، واعتبار جميع التوصيات الأخرى زائدة عن الحاجة بعد الآن .

إن لجنة الهيدرولوجيا ،
إذ تضع في اعتبارها أن جميع القرارات المعتمدة قبل دورتها الحادية عشرة أصبحت متقدمة الآن ،
وإذ تحيط علمًا بالإجراءات المتخذة بشأن التوصيات المعتمدة قبل دورتها الحادية عشرة ،
تقرر :
(١) عدم الإبقاء على سريان أي من قرارات دوراتها السابقة ؛

التوصيات التي اعتمدها الدورة

التوصية ١ (ل هـ - ١١)

إنشاء مركز دولي لتقييم موارد المياه الجوفية (IGRAC)

بالالتزام بتوسيع نطاق التبادل الدولي المجاني وغير المقيد للبيانات والنواتج الهيدرولوجية وتعزيز هذا التبادل ، كلما أمكن ، ينطبق بوجه خاص على تشغيل المركز الدولي لتقييم موارد المياه الجوفية ،

وإذ تضع في اعتبارها أن هذا المركز سيسهم إسهاماً كبيراً في برنامج المنظمة للهيدرولوجيا وموارد المياه وفي البرنامج الهيدرولوجي الدولي لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، وفي عمل عدد من وكالات الأمم المتحدة الأخرى ، وأنه ينبغي أن يضطلع بدور هام في إعداد تقارير الأمم المتحدة عن تنمية موارد المياه في العالم والتي تصدر كل سنتين ،

وإذ تضع في اعتبارها أيضاً أن هذا المركز سيساهم في دعم الخدمات الجيولوجية الهيدرولوجية على المستوى الوطني من خلال التوحيد القياسي للإجراءات والتدريب وتطوير التطبيقات ،

تطلب إلى الأمين العام للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية أن يتعاون مع المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة على تيسير إنشاء هذا المركز وذلك على وجه الخصوص عن طريق ما يلي :

(أ) حشد الدعم المالي من مختلف المصادر ، بما في ذلك المؤسسات المالية الدولية والمصارف والمؤسسات الإقليمية ، من أجل نجاح تنفيذ المركز المقترح ؛

(ب) إنشاء لجنة توجيهية دولية لتوجيه أعمال المركز المقترح ؛

(ج) مراعاة أن المركز المقترح سينسق أنشطته تنسيقاً وثيقاً مع أنشطة سائر هيئات الأمم المتحدة المعنية ، ولا سيما برنامج الأمم المتحدة للبيئة والوكالة الدولية للطاقة الذرية والأنشطة العالمية أو الإقليمية الجارية الأخرى ؛

تشجع الأعضاء ووكالات الأمم المتحدة المعنية على تقديم الدعم والتعاون لإنشاء المركز وتشغيله .

إن لجنة الهيدرولوجيا ،
إذ تشير إلى :

(١) التوصية الموجهة إلى المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة من المؤتمر الدولي الخامس المشترك بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والمعني بالهيدرولوجيا (جنيف ، شباط/فبراير ١٩٩٩) بالنظر في إنشاء مركز عالمي للمعلومات الخاصة بالمياه الجوفية ،

(٢) الحاجة التي أعرب عنها عدد من الاجتماعات الفنية ، بما في ذلك الدورة الرابعة للجنة التوجيهية للمركز العالمي لبيانات الجريان السطحي (GRDC) (كوبلنز ، حزيران/يونيو ١٩٩٩) ، إلى إنشاء مركز من هذا القبيل ،

(٣) التوصية الصادرة عن الدورة الثانية للفريق العامل التابع للجنة الهيدرولوجيا والمعني بالتطبيقات (جنيف ، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩) بشأن إنشاء مركز دولي لتقييم موارد المياه الجوفية ،

(٤) الاقتراح اللاحق من الفريق العامل الاستشاري التابع للجنة الهيدرولوجيا بخصوص نظر الدورة الحادية عشرة للجنة في هذه المسألة ،

وإذ تسلم بدور المنظمة في دعم جمع البيانات الهيدرولوجية والبيانات المتصلة بها ومعالجتها وتوزيعها ، وخاصة على الصعيدين الإقليمي والدولي ،

وإذ تحيط علماً مع التقدير بأن هولندا تبحث إنشاء مركز دولي لتقييم موارد المياه الجوفية (IGRAC) يعمل برعاية المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، اقترح أن يكون المعهد الهولندي لعلوم الأرض التطبيقية (TNO) مركز التنسيق الخاص به ، يتعاون مع سائر أعضاء المنظمة في خبراتهم ويعتمد عليها ،

وإذ تحيط علماً كذلك بأن القرار ٢٥ (م - ١٣) - تبادل البيانات والنواتج الهيدرولوجية ، الذي يعتمد موقفاً يقضي

التوصية ٢ (ل هـ - ١١)

**استعراض قرارات المجلس التنفيذي المستندة إلى
التوصيات السابقة الصادرة عن لجنة الهيدرولوجيا**

توصي بالأيُّعتبر القرار التالي الصادر عن المجلس التنفيذي
ضروريًا بعد الآن : القرار ٩ (م ت - ٤٩) - تقرير الدورة
العاشرة للجنة الهيدرولوجيا .

إن لجنة الهيدرولوجيا ،
إذ تحيط علمًا مع الارتياح بالإجراءات التي اتخذها
المجلس التنفيذي بشأن التوصيات السابقة الصادرة عن
لجنة الهيدرولوجيا والموجهة إليه ،
وإذ تضع في اعتبارها أن هذه التوصيات أصبحت
زائدة عن الحاجة في الوقت نفسه ،

المرفقات

المرفق الأول

المرفق بالفقرة ٢ر٢هـ ١ من الملخص العام

الاجتماعات المزمع بصفة مؤقتة عقدها في الفترة ٢٠٠٤ - ٢٠٠١ في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه

٢٠٠١

دورة الفريق العامل الاستشاري التابع للجنة الهيدرولوجيا
دورة الفريق العامل التابع للجنة الهيدرولوجيا والمعني بموارد
المياه
ندوة بشأن إدارة مرافق الهيدرولوجيا
اجتماع ممثلي المراكز المرجعية الوطنية للنظام المتعدد
الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية (HNRCs)
اجتماع الفريق الاستشاري الدولي للنظام العالمي لرصد
الدورة الهيدرولوجية
المؤتمر الفني الإقليمي بشأن توقي كوارث الفيضانات
الفريق العامل التابع للاتحاد الإقليمي الخامس والمعني
بالهيدرولوجيا
الفريق العامل التابع للاتحاد الإقليمي السادس والمعني
بالهيدرولوجيا
اجتماع خبراء بشأن دراسات التغير البيئي
دورة لجنة الاتصال المعنية بالهيدرولوجيا والمشاركة بين
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة
حلقة العمل الإقليمية بشأن تسويق النواتج الهيدرولوجية

٢٠٠٢

دورة الفريق العامل الاستشاري التابع للجنة الهيدرولوجيا
اجتماع الفريق الاستشاري الدولي للنظام العالمي لرصد
الدورة الهيدرولوجية
دورة الفريق العامل التابع للجنة الهيدرولوجيا والمعني
بموضوع محدد
اجتماع خبراء بشأن نظام تبادل تكنولوجيات الحد من
الكوارث الطبيعية (STEND)
الفريق العامل التابع للاتحاد الإقليمي الأول والمعني
بالهيدرولوجيا

٢٠٠٣

دورة الفريق العامل الاستشاري التابع للجنة الهيدرولوجيا
اجتماع الفريق الاستشاري الدولي للنظام العالمي لرصد
الدورة الهيدرولوجية
دورة الفريق العامل التابع للجنة الهيدرولوجيا والمعني
بموضوع محدد
اجتماع خبراء بشأن نظام تكنولوجيات الحد من الكوارث
الطبيعية (STEND)
اجتماع خبراء بشأن هيدرولوجيا المناطق الحضرية

٢٠٠٤

المؤتمر الفني المعني بأحواض الأنهار الدولية
حلقة عمل بشأن نماذج محاكاة الجريان السطحي الناجم
عن سقوط المطر

المرفق الثاني

المرفق بالفقرة ١٦٣ر٣ من الملخص العام

التخطيط الطويل الأجل وهيكل المنظمة فيما يتعلق بالهيدرولوجيا وموارد المياه

يتعين على أنشطة جميع برامج الهيدرولوجيا وموارد المياه في المستقبل أن ترسم أهدافاً تركز اهتمامها أكثر على النتائج . كما يتعين تحديد الأولويات لجميع الأنشطة والبرامج في المستقبل . وتطلب اللجنة من فريقها العامل الاستشاري أن يحدد ويراقب هذه الأولويات .

٣- واستعداداً لوضع الخطة الطويلة الأجل السادسة (6LTP) تُعرض فيما يلي أدناه مسائل متنوعة على أساس الاهتمامات الوطنية والإقليمية والعالمية وكذلك من وجهة نظر برنامجية وتنظيمية بالنسبة للتغييرات الموصى بها في أولويات المنظمة وهيكلها وأساليب عملها .

المسائل الوطنية

٤- إن تفويض مسؤولية الأنشطة والخدمات الهيدرولوجية من المستوى الوطني إلى المستوى المحلي في العديد من البلدان الأعضاء يستدعي تحسين تنسيق المشاريع والأنشطة على المستوى الوطني ولا سيما فيما يتعلق بالأنشطة المرتبطة بالمياه لدى منظمات دولية كالمنظمة العالمية للأرصاد الجوية .

٥- ولا بد من إقامة روابط مؤسسية بين المرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSs) بما يضمن ، في جملة أمور ، تواصل المعلومات في حينها فيما بين هذه المنظمات وبين هذه المنظمات والأنشطة الإقليمية والعالمية . وتحسين هذا التواصل عنصر هام للارتقاء بمستوى التنبؤ والتكهن بما في ذلك التنبؤات الجماعية التي من شأنها ، بالإضافة إلى بناء القدرات الهادف ، الحد من الآثار الاقتصادية المترتبة على حالات الفيضان والقحط والتغيرات في الأنظمة الهيدرولوجية وتحسين تخطيط الأنشطة الزراعية وأنشطة الملاحة وغيرها . وهذا يشجع قدرًا أكبر من الاهتمام بالتنبؤات المناخية المحسنة في تقديم المشورة إلى القائمين على الزراعة والصناعة والملاحة الداخلية وإلى أولئك المسؤولين عن التنمية الحضرية ، لا سيما في المناطق الساحلية المنخفضة حيث تشتد المنافسة على موارد الأراضي والمياه . وينبغي النظر إلى الروابط بين مرافق الأرصاد الجوية والهيدرولوجية من منظور التنمية المستدامة وحماية البيئة .

الآراء التي أبدتها لجنة الهيدرولوجيا في المنظمة في دورتها الحادية عشرة (أبوجا ، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠)

مقدمة

١- أدركت حكومات العالم في السنوات الأخيرة المشكلات الخطيرة التي يواجهها العديد من البلدان في إدارة مواردها المحدودة من المياه العذبة وفي حماية شعوبها وحماية البيئة من حالات الفيضان والقحط المتطرفة ومن أجل التكيف مع التقلبية والتغير في الأنظمة الهيدرولوجية وتوفر موارد المياه من حيث الكمية والجودة على حد سواء . وإذا أردنا إيجاد حلول لهذه المشكلات فإنه لا بد من تحقيق خطوة واسعة في معرفتنا لهذه الموارد محلياً وعلى الصعيد العالمي ولكل احتمال في التقلبية في المستقبل من حيث المكان والزمان . وهذا الأمر يستدعي بدوره أن تضطلع المنظمة بدور هام في مساعدة البلدان على التصدي لهذا التحدي .

٢- والخطة الطويلة الأجل الخامسة (5LTP) في صيغتها الحالية توفر أساساً سليماً لتنفيذ أنشطة المنظمة في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه . وفضلاً عن الأنشطة الداخلة أصلاً في الخطة الخامسة هنالك جوانب أخرى ذات صلة يمكن النظر في إدراجها كأنشطة مقبلة في الخطة السادسة . وعلى وجه التحديد فإن بعض الجوانب التي لا تحظى بتغطية وافية في الوقت الحاضر هي :

- (أ) جوانب القحط ؛
- (ب) المقارنة بين أساليب الرصدات الهيدرولوجية ؛
- (ج) عمل المرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSs) في إطار شبكات والتفاعل فيما بينها في مختلف الأقاليم ؛
- (د) تكامل أنشطة خدمات الأرصاد الجوية والهيدرولوجية في المستويات المحلية والإقليمية والعالمية ؛
- (هـ) البعد الاجتماعي الاقتصادي والبيئي للأنشطة .

الكافية على الاستجابة لآثار الأحداث المتطرفة والتغير في البيئة أو التكيف معها أو التخفيف منها .

١١- ورغبة في إبراز صورة وفائدة العمل الذي تقوم به المرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSs) ينبغي إصدار نشرات تطلعية دورية عن توفر موارد المياه وذلك على مستويات البلدان والأقاليم والعالم وهذا بالتفاعل الوثيق مع البرامج المناخية ذات الصلة لدى المنظمة وأعضائها .

١٢- وينبغي أن يؤخذ في الحسبان الاختلاف الكبير في مستوى تطور المرافق (NHSs) وقدرتها على توفير النواتج ذات الصلة . ومن شأن عمل المرافق (NHSs) في نطاق شبكة على الصعيد الإقليمي أن يكون أساساً متيناً لتطوير تلك المرافق المتخلفة في قدرتها التطبيقية .

مجالات البرنامج

١٣- إن المجالات الحالية في برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) محددة جيداً بالنسبة لاحتياجات المستخدمين المتطورة ولا تحتاج إلا لتعديل في المجالات المذكورة في الفقرة ٢ أعلاه . ومن الأدوار الهامة التي تضطلع بها المنظمة في هذه الجوانب أيضاً وضع أساليب قياسية للتزود بالأدوات ولعمليات الرصد ونقل البيانات وتشجيع العمل بهذه الأساليب .

المسائل التنظيمية وهيكل المنظمة

١٤- إن هيكل المنظمة وتنظيمها لهما أثر كبير على الصورة التي تتركها لدى مختلف الأوساط التي تتعامل معها ، ومنها أوساط الهيدرولوجيا . ولا يقل أهمية عن ذلك الهيكل التنظيمي المقابل على المستوى الوطني وهو القادر على دفع عجلة التعاون مع المنظمة أو إعاقتها .

١٥- إن مكاتب المنظمة الإقليمية ودون الإقليمية في تركيبها الحالي لا تشتمل على الدراية الهيدرولوجية اللازمة لخدمة أوساط الهيدرولوجيا وموارد المياه في الأقاليم ، الأمر الذي سبق أن أشار إليه المجلس التنفيذي .

١٦- إن تنظيم المنظمة وهيكلها ينبغي أن يُنظر إليهما من منظور الاتجاهات التكنولوجية المتطورة عموماً ومن منظور العولة والتغيرات التي تحدث في منظومة الأمم المتحدة . وينبغي مراقبة هذه التغيرات عن كثب لضمان توافق هذه التغيرات والوصول بآثارها إلى الحد الأمثل فيما يتعلق بتنفيذ برامج المنظمة أو مشاريعها . وهذا يرتبط بصفة خاصة بأنشطة برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) وصلات هذا البرنامج بالمنظمات الحكومية وغير الحكومية الأخرى .

٦- وإبراز صورة المرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSs) ومن ثم لتشجيع التمويل الكافي لهذه المرافق ينبغي إدخال أساليب لمقارنة الأداء في مراقبة الخدمات التي تقدمها . ويستوجب الأمر إجراء دراسات لمقارنة التكلفة بالفائدة وذلك لتقييم قدرة المرافق (NHSs) على توفير القيمة المضافة .

٧- وإمعاناً في صورة المرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSs) حريّ بهذه المرافق أن تستكشف إمكانية إدماج شكل ما من أشكال التطلعات أو المشورة الهيدرولوجية في نشرات الأحوال الجوية في التلفزيون والإذاعة وشبكة الإنترنت وغيرها من وسائل الإعلام الملائمة .

المسائل الإقليمية والعالمية

٨- ينبغي أن تكون المنظمة العالمية للأرصاد الجوية هي المرجع الأعلى في شؤون الطقس والمناخ والمراقبة المنسقة للمياه العذبة ، بما في ذلك إسداء المشورة المبنية على أسس علمية إلى الحكومات وتزويد أوساط الإعلام بالمعلومات اللازمة . وينبغي الاعتراف بالمنظمة على أنها محفل فريد من نوعه لتبادل البيانات وجمع المعلومات ذات الصلة بالتنبؤ والإنذار المبكر وأحدث المعلومات عن أدوات وأساليب الرصد والنمذجة التطبيقية المتكاملة للأنظمة الهيدرولوجية وموارد المياه ، ذلك نظراً لمئات الصلات بين المناخ والطقس والمياه فضلاً عن المتطلبات الخاصة بكل قطاع على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية .

٩- ومن الضروري أن نأخذ في الاعتبار الطبيعة الفريدة لتكامل الهيدرولوجيا انطلاقاً من مستوى الحوض حتى المستوى العالمي وأن نضمن أن تكون البيانات من مستوى الحوض التي تصب في البرامج العالمية بيانات تفي بالمتطلبات . وينبغي وضع استراتيجية لمساعدة الأعضاء على الوفاء بالمعايير الدنيا التي تحددها المنظمة بالنسبة للمحطات وكثافة الشبكات ، تقوم إلى حد ما على أساس المضي في تنفيذ النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية (WHYCOS) .

١٠- إن توفير التنبؤات المحسنة الدقيقة في الوقت المناسب أمر حيوي بالنسبة للجمهور والحكومات والأطراف المهتمة في أنحاء العالم . وعلى وجه الخصوص ينبغي تركيز الاهتمام على البعد الاجتماعي لحسن ودقة التنبؤ بالأحداث المتطرفة ولتحري أي تغير في نمط وتوزيع سقوط الأمطار والجريان السطحي . وهذا الأمر ذو أهمية حاسمة في المناطق المعرضة لهذه الأحداث وبالنسبة للمجتمعات التي تنقصها القدرة

١٧- إن بعض التداخل في أنشطة برامج مختلف المنظمات قد يكون مفيداً ، ولكن ينبغي تجنب الازدواج في مطلق الأحوال . بل إن توثيق التعاون بين المنظمة والبرامج المرتبطة بالمياه لدى المنظمات الأخرى ، ولا سيما منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO) ، سيكون أمراً لا غنى عنه في المستقبل . وسيزداد هذا التعاون فاعلية إذا ما تعززت مكانة الهيدرولوجيا في المنظمة العالمية للأرصاد الجوية .

١٨- ولئن كان التعاون مع الهيئات غير الحكومية يضيف قدرًا من المرونة في تنفيذ أنشطة المنظمة فإنه من الضروري ضمان الدعم الكافي من جانب أعضاء المنظمة للأنشطة والبرامج المقررة .

١٩- إن الأنشطة المرتبطة بالمياه تسهم بقسط وافر في برامج ومشاريع المنظمة . وتزايد أهمية مشكلات المياه التي أُشير إليها في الفقرة ١ أعلاه يُبرز صورة هذه الأنشطة في أذهان الجمهور ، وسوف يتعاضد هذا الاتجاه في المستقبل بكل تأكيد . ومن ثم تستطيع المنظمة أن تستفيد من هذا التطور ، شريطة أن تعزز أنشطتها تبعاً لذلك وشريطة أن يدرك المجتمع الأوسع أنها طرف ذو شأن في هذا الميدان .

٢٠- ومن أحد أساليب إبراز صورة المنظمة في هذا الصدد هو ذكر الهيدرولوجيا إن لم يكن في اسم المنظمة فعلى الأقل في تسمية فرعية لها بشكل ملائم .

٢١- من الضروري الحفاظ على هيئة محددة داخل هيكل المنظمة بإمكانها تقديم المشورة والإشراف على عمل المنظمة في مجال الهيدرولوجيا وموارد المياه . وهذا الدور تضطلع به حالياً لجنة الهيدرولوجيا ولذا ينبغي الحفاظ عليها حتى لو جرى تعديل بما يلائم أي هيكل إجمالي جديد للمنظمة .

٢٢- إن التغييرات المقابلة في المستوى الوطني قد تشتمل على إنشاء لجان وطنية لتكون بمثابة محفل لوكالات جمع البيانات الهيدرولوجية (بشأن المياه السطحية ، والمياه الجوفية ، وبيانات المناخ) وذلك لتنسيق أنشطتها . وربما تبع ذلك إنشاء لجان مشتركة مع اللجان الداخلة في البرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO) وذلك لتنسيق الأنشطة المرتبطة بالمياه في إطار المنظمين (WMO) و(UNESCO) وغيرهما من المنظمات والبرامج العالمية . ومن الجدير بالذكر أن فرنسا وألمانيا وهولندا ، لديها فعلاً ، من جملة أشياء أخرى ، مراكز تنسيق وطنية مشتركة ، بل حتى لجان وطنية مشتركة ، للتعامل مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي

(IHP) لدى (UNESCO) وبرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه (HWRP) لدى (WMO) .

٢٣- إن أنشطة المنظمة ، ولجنة الهيدرولوجيا تحديداً ، ليست معروفة دائماً في أوساط الهيدرولوجيا كما ينبغي لها أن تكون . وهذا يقلص من حجم المساهمات التي تقدم للمنظمة ويحد من استخدام النتائج التي تتوصل إليها المنظمة . ولذا ينبغي إعادة النظر في قنوات الاتصال بين المنظمة والمرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSs) والأوساط الهيدرولوجية على النطاق الأوسع ، حسب ما تمليه الضرورة ، ومراجعتها بحيث تشجع الشعور المشترك بالمسؤولية والالتزام من جانب المرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSs) إزاء المنظمة .

٢٤- وهذا يفرض مرة أخرى إلى الرغبة في أن تمثل المرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSs) لا في لجنة الهيدرولوجيا (CHy) فحسب وإنما في المجلس التنفيذي وفي المؤتمر وتكون لديها كامل حقوق التصويت وإمكانية انتخاب ممثليها في جميع المناصب وإن كان ذلك قد يعني زيادة في عضوية المجلس . وإن كان ذلك قد يستدعي قيام بعض البلدان بمساهمات مالية أكبر في الميزانية العادية للمنظمة فإنه سوف يسهل جداً الاتفاقات التعاونية بين المرافق الوطنية للهيدرولوجيا (NHSs) والمرافق الوطنية للأرصاد الجوية (NMSs) على الصعيدين الإقليمي والعالمي وهي ذات أهمية بالغة في تحسين التشغيل الفعال لهاتين الفئتين من المرافق .

٢٥- أما بالنسبة لوظائف لجنة الهيدرولوجيا فإن أنشطتها ينبغي أن تركز الاهتمام على الخدمة وعلى الجانب الفني في آن واحد . وفي هذا الصدد فإن على الخبراء الذين عينتهم اللجنة أن يتعاملوا عن كثب مع الخبراء في الأفرقة العاملة في مجال الهيدرولوجيا في الاتحادات الإقليمية ذات الشأن وذلك لتمكين نقل الدراية الفنية في المسائل التي تهم كل اتحاد ولضمان التنفيذ العالمي للأنشطة على نحو متسق جيد التنسيق .

٢٦- ينبغي بذل المزيد من الجهود لتعبئة موارد إضافية للاضطلاع بأنشطة اللجنة على جميع المستويات في سياق المشاريع . وينبغي التصرف بأموال المنظمة على نحو مركزي لضمان أعلى مستوى من الكفاءة في استخدام الموارد المحدودة .

أنشطة لجنة الهيدرولوجيا

٢٧- في سياق التغييرات التنظيمية والهيكلية للمنظمة فإن التغييرات ضرورية أيضاً في أنشطة لجنة الهيدرولوجيا وذلك في سبيل الإسهام في زيادة كفاءة تنفيذ برامجها ومشاريعها .

٢٧- في سياق التغييرات التنظيمية والهيكلية للمنظمة فإن التغييرات ضرورية أيضاً في أنشطة لجنة الهيدرولوجيا وذلك في سبيل الإسهام في زيادة كفاءة تنفيذ برامجها ومشاريعها .

الدورة الهيدرولوجية (WHYCOS) والنظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية (HOMS)، لا سيما في مجالات بناء القدرات، وأساليب الرصدات، والتنبؤ، وتطوير النواتج من أجل الخدمات الهيدرولوجية.

٢٨- يتوجب على اللجنة، ومعها الأفرقة العاملة الإقليمية في مجال الهيدرولوجيا، أن تلعب دوراً ناشطاً في تيسير إقامة الشبكات التعاونية بين أنشطة مختلف المنظمات الدولية.

٢٩- إن العديد من أنشطة اللجنة يمكن بناؤها في شكل وحدات مستقلة تكمل النظام العالمي لرصد

المرفق الثالث

المرفق بالفقرة ٢٠ من الملخص العام

برنامج المحاضرات العلمية

أبوجا (نيجيريا) ١٤ و ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠

القضايا العالمية في مجال الهيدرولوجيا

الأربعاء ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ من
الساعة ٩:٣٠ إلى ١٢:٣٠

قضايا الحجم ومتعددات الكسريات في الهيدرولوجيا
ب. هوبرت (الرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية)
(IAHS)

الهيدرولوجيا في خدمة البيئة والحياة والسياسة (HELP)
ج. والاس (المملكة المتحدة)

إقامة شبكة هيدرولوجية عالمية من أجل فهم تأثيرات تغير
المناخ على مواردنا المائية ونظمنا الإيكولوجية المائية
ت. ر. يوزيك (كندا) و ب. ج. بيلون (كندا)

الهيدرولوجيا : منظور أفريقي

الثلاثاء ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ من
الساعة ١٥:٠٠ إلى ١٧:٣٠

الافتتاح

نهر النيجر : الحالة الحالية والتوقعات
إ. أ. أولومودا (هيئة حوض نهر النيجر)

التحديات التي تواجه مرافق الهيدرولوجيا في أفريقيا
ج. ويلينز - منساه (غانا)

خصائص فيضانات شباط/فبراير ٢٠٠٠ على حوض نهر
لبوبو الأعلى وآثار إدارة السدود
س. فان بيلجون (جنوب أفريقيا)

استعراض وتوقعات التعاون الإقليمي لتنمية موارد المياه
في غرب ووسط أفريقيا
ج. أ. هانيدو (نيجيريا)

التذييل «ألف»

قائمة الأشخاص الحاضرين في الدورة

ألف – ممثلو أعضاء المنظمة (WMO)

العضو	الاسم	العنوان	الصفة
الاتحاد الروسي	S. Khodkin	RF, Moscow Novovagankovsky, 12 Tel: (7 095) 252 03 13 Fax: (7 095) 255 22 69	المنسوب الرئيسي
	A. Maximov	Roshydromet 12 Novovagankovsky Street 123 242 Moscow Tel: (7 812) 255 52 26 Fax: (7 812) 253 94 84	بديل
	I. Shiklomanov	State Hydrological Institute 23, 2nd Line St. Petersburg 199053 Tel: (7 812) 323 35 17 Fax: (7 812) 323 10 28 E-mail: ishiklom@zb3627.spb.edu	مندوب
إريتريا	G. H. Debesai	Water Resources Department Ministry of Land, Water and Environment P.O. Box 1488 Asmara Tel: (291 1) 120 404 Fax: (291 1) 124 625 E-mail: wrd@gcmel.com.er	المنسوب الرئيسي
أسبانيا	J. Segovia	Instituto Nacional de Meteorología Pº de las Moreras S/N (C. Universitaria) Madrid Tel: (34 91) 581 98 64 Fax: (34 91) 581 98 96/581 98 45 E-mail: jsegovia@inm.es	المنسوب الرئيسي
أستراليا	B. J. Stewart	Bureau of Meteorology G.P.O. Box 1289K Melbourne Victoria 3001 Tel: (61 3) 966 945 22 Fax: (61 3) 966 947 25 E-mail: b.stewart@bom.gov.au	المنسوب الرئيسي
إسرائيل	S. Kesler	Hydrological Service 234 Jaffa Street P.O. Box 6381 Jerusalem 94383 Tel: (972 2) 644 25 00 Fax: (972 2) 644 25 35 E-mail: shmuelk20@water.gov.il	المنسوب الرئيسي

الصفة	العنوان	الاسم	العضو
المندوب الرئيسي	Instituto de Meteorología e Hidrología (INAMHI) Iñaquito 700 y Corea P.O. Box 17-07-9038 Quito Tel: (593 2) 436 911 Fax: (593 2) 433 934 E-mail: albermeo@inamhi.gov.ec	A. Bermeo	إكوادور
المندوب الرئيسي	Bundesanstalt für Gewässerkunde Kaiserin-Augusta-Anlagen 15 56068 Koblenz Tel: (49 261) 1306 5300 Fax: (49 261) 1306 5148 E-mail: wetzel@bafg.de	V. Wetzel	ألمانيا
بديل	IHP/OHP Sekretariat c/o Federal Institute of Hydrology Bundesanstalt für Gewässerkunde Postfach 309 56003 Koblenz Tel: (49 261) 1306 5313 Fax: (49 261) 1306 5422 E-mail:hofius@bafg.de	K. Hofius	
مندوب	Bundesanstalt für Gewässerkunde Kaiserin-Augusta-Anlagen 18–17 56068 Koblenz Tel: (49 261) 1306 5307 Fax: (49 261) 1306 5363 E-mail: liebscher@bafg.de	H. J. Liebscher	
مندوب	Kopernikus str. 17 30952 Ronnenberg Tel/Fax: (49 511) 120 33 59 E-mail: joerg.ringeltaube@mu.niederso.chsen.de	J. Ringeltaube	
المندوب الرئيسي	(انظر العنوان تحت «ألمانيا»)	J. Ringeltaube (١٤-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر)	أيرلندا
المندوب الرئيسي	(انظر العنوان تحت «السويد»)	G. Wennerberg (السيدة) (١٤-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر)	أيسلندا
المندوب الرئيسي	(انظر العنوان تحت «هنغاريا»)	R. Jilderda (١٤-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر)	بلجيكا
المندوب الرئيسي	Service météorologique du Bénin BP 379, Cotonou Tel: (229) 306 627 Fax: (229) 300 839 E-mail: meteo@leland.bj	F. J. B. Hounton	بنن
المندوب الرئيسي	Direction de la météorologie nationale 01 BP 576, Ouagadougou Burkina Faso Tel: (226) 356 032 Fax: (226) 356 039 E-mail: dirmet@cenatrin.bf	F. N. Ouattara	بوركينافاسو
المندوب الرئيسي	(انظر العنوان تحت «فرنسا»)	J. P. Goutorbe (١٤-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر)	بولينزيا الفرنسية

العضو	الاسم	العنوان	الصفة
توغو	T. Lokmenda	Direction de la météorologie nationale BP 1505 Lomé Tel: (228) 224 838 Fax: (228) 224 838	المنسوب الرئيسي
تونس	L. Laatiri	Institut national de la météorologie BP 156 2035 Tunis Carthage Tel: (216 1) 773 400	المنسوب الرئيسي
	M. A. Smaoui	Embassy of Tunisia Lagos Nigeria Tel: (234 1) 261 81 50	بديل
جمهورية إيران الإسلامية	J. Mesbahi	Water Resources Research Center, Ministry of Energy 235 North Bahar Avenue Tehran Tel: (98 21) 753 76 07	المنسوب الرئيسي
	H. Fahmi	Water Resources Research Center, Ministry of Energy 235 North Bahar Avenue Tehran Tel: (98 21) 752 20 57	مندوب
	Airemlau Noraddin	Water Resources Research Center, Ministry of Energy 235 North Bahar Avenue Tehran	مندوب
الجمهورية التشيكية	J. Kubá	Czech Hydrometeorological Institute Na Sabatce 17, 14306 Prague 4 Tel: (4202) 401 66 17 Fax: (4202) 401 08 00 E-mail: kubat@chmi.cz	المنسوب الرئيسي
جمهورية تنزانيا المتحدة	M. S. Mhita	P.O. Box 3056 Dar Es Salaam Tel: (255) 22 211 24 71 Fax: (255) 22 211 02 31 E-mail: mhita@meteo-tz.org	المنسوب الرئيسي
	D. G. Rutashobya	Department of Water Resources Ministry of Water P.O. Box 35066 Dar Es Salaam Tel: (255) 22 245 14 63 Fax: (255) 22 245 14 57/63 E-mail: rutashobya.d@raha.com	بديل
	M. M. Kivugo	Department of Water Resources Ministry of Water P.O. Box 35066 Dar Es Salaam Fax: (255) 22 245 14 63 (255) 22 245 14 57/63 E-mail: dwr-maji@intafrica.com	مندوب

الصفة	العنوان	الاسم	العضو
المندوب الرئيسي	Ministry of Irrigation St. Fardouse, Damascus Tel: (936 11) 312 01 54 Fax: (936 11) 312 03 58	M. K. Akil	الجمهورية العربية السورية
المندوب الرئيسي	460-18, Shindaebang-dong, Dongzakgu Seoul 156-720 Tel: (82 02) 841 27 86 Fax: (82 02) 841 27 87 E-mail: assuh@metri.re.kr	Ae-Sook Suh (السيدة)	جمهورية كوريا
بديل	Embassy of the Republic of Korea Plot 654 16 Othman St. Cadastral Zone, A5 Maitama District Abuja Tel: (234 9) 413 65 24 Fax: (234 9) 413 65 25	Moon Seoung-Hyun	
المندوب الرئيسي	METTELSAT BP 14754 Kinshasa Tel: (243) 880 36 56 Fax: (243) 128 22 13 E-mail: mettelsat@ic.cd	C. Tanania Kabobo	جمهورية الكونغو الديمقراطية
بديل	METTELSAT BP 14754 Kinshasa Tel: (243) 880 36 56 Fax: (243) 128 22 13 E-mail: mettelsat@ic.cd	E. Zihindula Kagayo	
المندوب الرئيسي	Department of Water Affairs and Forestry Private Bag X313 Pretoria Tel: (27 12) 336 87 84 Fax: (27 12) 326 14 88 E-mail: saa@dwaf.pwv.gov.za	S. Van Biljon	جنوب أفريقيا
مندوب	Route DBA 201 Department of Foreign Affairs Private Bag A152 Pretoria 001 Tel: (27 12) 351 0524 Fax: (27 12) 351 0580	S. J. Pike	
المندوب الرئيسي	Service météorologique de Djibouti BP 204 Aéroport de Djibouti Fax: (253) 340 723 E-mail: mtodji@intnet.dj	Osman Saad Said	جيبوتي
المندوب الرئيسي	(انظر العنوان تحت «المنظمات الدولية» IAHS)	P. Hubert (١٠-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر)	رومانيا
المندوب الرئيسي	Meteorological Authority P.O. Box 574 Khartoum Tel: (249 11) 77 88 36 Fax: (249 11) 77 16 93 E-mail: haroun_abdalla@hotmail.com	Haroun Abdalla	السودان

العضو	الاسم	العنوان	الصفة
السويد	G. Wennerberg (السيدة)	Swedish Meteorological and Hydrological Institute (SMHI) S-60176 Norrköping Tel: (46 11) 495 83 65 Fax: (46 11) 495 80 01 E-mail: gunlog.wennerberg@smhi.se	المنسوب الرئيسي
	B. Norell	Swedish Meteorological and Hydrological Institute (SMHI) S-60176 Norrköping Tel: (46 11) 495 83 20 E-mail: bjorn.norell@smhi.se	بديل
سويسرا	K. Hofius (١٦-١٤ تشرين الثاني/نوفمبر)	(انظر العنوان تحت «ألمانيا»)	المنسوب الرئيسي
الصين	Chen Dekun	Bureau of Hydrology Ministry of Water Resources Baiguang Road Beijing 100053 Tel: (86 10) 632 024 88 Fax: (86 10) 632 025 13 E-mail: dkchen@mwr.gov.cn	المنسوب الرئيسي
	Liang Jiazhi	Bureau of Hydrology Ministry of Water Resources Baiguang Road Beijing 100053 Tel: (86 10) 632 025 20 Fax: (86 10) 635 435 40 E-mail: ljz@mwr.gov.cn	بديل
	Liu Heng	Nanjing Institute of Hydrology Water Resources, MWR 1 Xikang Rd., Nanjing 210024 Tel: (86 25) 371 69 25 Fax: (86 25) 373 78 61 E-mail: hliu@china.com	مندوب
	Wang Guoan	Reconnaissance, Planning, Design and Research Institute Yellow River Conservancy Commission, MWR 109 Jinghui Rd. Zhengshou Tel: (86-371) 630 36 18 Fax: (86-371) 595 92 36 E-mail: ghc@yrec-design.com.cn	مندوب
	Yao Yong Xi	95 Tie Xin Giao Street Nanjing Tel: (86-25) 289 07 71 Fax: (86-25) 289 12 20 E-mail: naiwk@jionline.com	مندوب
	Ying Alwen	Bureau of Hydrology Ministry of Water Resources Baiguang Road Beijing 100053 Tel: (86 10) 632 024 26 Fax: (86 10) 632 025 13 E-mail: awying@mwr.gov.cn	مندوب

العضو	الاسم	العنوان	الصفة
غانا	F. P. Mote	Meteorological Services Dept. Box 87, Legon Tel: (233 21) 718 390 Fax: (233 21) 777 572 E-mail: meteokia@africaonline.com.gh	المندوب الرئيسي
	J. Wellens-Mensah	Hydrological Services Dept. P.O. Box MB 501 Accra Tel: (233 21) 685 526 Fax: (233 21) 663 268 E-mail: hsd@ghana.com	بديل
	E. O. Martin	Meteorological Services Dept. P.O. Box 87, Legon Tel: (233 21) 778 383	مندوب
غينيا	I. Bokoum	Directeur national adjoint de la Direction Nationale de l'hydraulique Conakry Tel: (224) 42 16 70 and (224) 22 83 81 Fax: (224) 45 25 53	المندوب الرئيسي
فرنسا	P. Givone	Cemagref-Direction scientifique Parc de Tourvoie 92160 Antony Cedex Tel: (33) 1 40 96 62 57 Fax: (33) 1 40 96 62 00 E-mail: pierrick.givone@cemagref.fr	المندوب الرئيسي
	J. P. Goutorbe	Météo-France SCEM/CBD 42, avenue G. Coriolis 31057 Toulouse Tel: (33) 5 61 07 83 62 Fax: (33) 5 61 07 83 09 E-mail: Jean-Paul.Goutorbe@meteo.fr	مندوب
فنلندا	P. O. Seuna	Finnish Environment Institute P.O. Box 140 Fin-00250 Helsinki Fax: (358 9) 403 005 90 E-mail: pertti.seuna@vyh.fi	المندوب الرئيسي
كاليدونيا الجديدة (١٤-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر)	G. Christophe	Embassy of France 1, Queen's Drive Ikoyi Lagos Tel: (234 1) 26 93 427 Fax: (234 1) 26 93 654	المندوب الرئيسي
الكاميرون	E. Fotso	Direction de la météorologie BP 186, Douala Tel: (237) 42 16 35 Fax: (237) 42 16 35	المندوب الرئيسي

العضو	الاسم	العنوان	الصفة
كندا	T. R. Yuzyk	Atmospheric Monitoring and Water Survey Directorate Meteorological Service of Canada 373 Sussex Drive LaSalle Academy Room E123 Ottawa, Ontario Canada K1A 0H3 Tel: (613) 992 68 68 Fax: (613) 992 42 88 E-mail: ted.yuzyk@ec.gc.ca	المنسوب الرئيسي
	P. J. Pilon	Monitoring Services Division Environment Canada 75 Farquhar St. Guelph, Ontario N1H 3N4 Tel: (519) 823 42 02 Fax: (519) 826 20 83 E-mail: Paul.pilon@ec.gc.ca	بديل
كينيا	Ph. D. Munah	Kenya Meteorological Department P.O. Box 30259 Nairobi Fax: (254) 256 73 73 E-mail: philip.munah@meteo.go.ke	المنسوب الرئيسي
مالي	K. Konaré	BP 237, Bamako Tel: (223) 292 101 E-mail: dnm@malinet.ml	المنسوب الرئيسي
مدغشقر	B. Razafy (السيدة)	Direction de la météorologie et de l'hydrologie BP 1254 Antananarivo 101 Tel: (261) 20 22 40 535 Fax: (261) 20 22 40 581 E-mail: meteo@dts.mg	المنسوب الرئيسي
مصر	Liu Heng (١٤-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر)	(انظر العنوان تحت «الصين»)	المنسوب الرئيسي
المغرب	A. Diouri	Direction de la météorologie nationale-Aéroport Anfa Casablanca Tel: (212 22) 913 805 Fax: (212 22) 913 797 E-mail: diouri@mtpnet.gov.ma	المنسوب الرئيسي
ملاوي	S. M. N. Mainala	Ministry of Water Development Private Bag 390, Lilongwe 3 Tel: (265) 770 344 Fax: (265) 773 737 E-mail: wrd@eomw.net	المنسوب الرئيسي
	F. M. Mtambo	Ministry of Water Development Private Bag 390, Lilongwe 3 Tel: (265) 770 344 Fax: (265) 773 737/774 678 E-mail: hydrology@malawi.net	بديل

العضو	الاسم	العنوان	الصفة
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	J. S. Wallace	Centre for Ecology and Hydrology Wallingford Oxon X10 8BB E-mail: JSW@CEH.AC.UK	المنسوب الرئيسي
	J. H. C. Gash	Centre for Ecology and Hydrology Wallingford Oxon OX10 OLX Tel: (44 1491) 838 800 Fax: (44 1491) 692 338 E-mail: JHG@ceh.ac.uk	بديل
	K. Bell (السيدة)	British High Commission Shehu Shagari Way Maitama District, Abuja, Nigeria Tel: (234 9) 413 20 10-11/413 27 96 413 28 80/ 413 28 83 Fax: (234 9) 413 35 52 E-mail: Karen.Bell@abujx.mail.fco.gov.uk	مندوب
ناميبيا	F. Uirab (٩-٦ تشرين الثاني/نوفمبر)	Meteorological Service Private Bag 13224 Windhoek Fax: (264 61) 208 21 74 E-mail: fuirab@iafrica.com.na	المنسوب الرئيسي
	D. Rutashobya (١٠-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر)	(انظر العنوان تحت «جمهورية تنزانيا المتحدة»)	المنسوب الرئيسي
النرويج	K. Repp (٦-١٣ تشرين الثاني/نوفمبر)	NVE P.O. Box 5091 Maj. 0301 Oslo Tel: (47 22) 959 238 Fax: (47 22) 959 201 E-mail: kve@nve.no	المنسوب الرئيسي
	J. A. Boswinkel (14-16 XI) (١٤-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر)	(انظر العنوان تحت «هنگاريا»)	المنسوب الرئيسي
النمسا	I. Auer	Central Institute for Meteorology and Geodynamics Hohe Warte 38 1190 Vienna Tel: (43) 136 026 2206 Fax: (43) 136 026 72 E-mail: ingeborg.aue@zamg.ac.at	المنسوب الرئيسي
نيبال	M. Kaneki (١٤-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر)	(انظر العنوان تحت «اليابان»)	المنسوب الرئيسي
نيجيريا	J. A. Hanidu	Federal Ministry of Water Resources P.M.B. 159, Garki, Abuja Tel: (234 9) 234 25 20 Fax: (234 9) 234 37 14 E-Mail: hanidu@mlstn.com	المنسوب الرئيسي

العضو	الاسم	العنوان	الصفة
	E. D. Udoeka	Meteorological Department P.M.B. 12542 Lagos Tel: (234 1) 263 33 71 Fax: (234 1) 263 60 97 E-mail: met@cyberspace.net.ng	بديل
	O. Odumosu	Federal Ministry of Water Resources P.M.B. 159, Garki Abuja Tel: (234 9) 234 25 20 Fax: (234 9) 234 37 14 E-mail: olufemiodumosu@yahoo.com	مندوب
	L. Oyebande	Hydrology Laboratory Department of Geography P.O. Box 160 University of Lagos Tel: (234 1) 821 801 Fax: (234 1) 821 801 E-mail: lekan@infoweb.abs.net	مندوب
	P. B. Aribu	Hydrometeorological Branch Meteorological Department P.M.B. 1215, Lagos Tel: (234 1) 452 69 04/452 22 77 E-mail: pbaribu@yahoo.com	مراقب
	J. O. Bassey	15 Ajayi Crowther St. Asokoro District, Abuja Tel: (234 9) 314 01 41 Fax: (234 9) 314 02 80 E-mail: emeruth@infoweb.abs.net	مراقب
	M. Iso (السيدة)	Federal Ministry of Aviation Department of Meteorological Services I Stranchan St., Lagos Tel: (234 1) 263 33 71 Fax: (234 1) 452 69 04	مراقب
	B. Okoloye	Central Forecast Office Meteorological Department P.M.B. 1215, Lagos	مراقب
	S. O. Olayanju	Meteorological Dept. Murtala Muhammed Airport P.O. Box 4734 Ikeja, Lagos Tel: (234 1) 452 67 04/452 22 77 E-mail: S.O._Olayanju@yahoo.com	مراقب
	O. A. C. Orji (السيدة)	Department of Hydrology and Hydrogeology Federal Ministry of Water Resources P.M.B. 159 Garki, Abuja Tel: (234 9) 234 25 20 Fax: (234 9) 234 37 14 E-mail: obyorji@hotmail.com.uk	مراقب

العضو	الاسم	العنوان	الصفة
	F. O. Osse	Federal Ministry of Water Resources P.M.B. 159, Abuja Fax: (234 9) 234 37 14 E-mail: hanidu@mlstn.com	مراقب
	J. A. Shamonda	Federal Ministry of Water Resources P.M.B. 159 Garki, Abuja Tel: (234 9) 234 25 20 Fax: (234 9) 234 37 14 E-mail: hanidu@mlst.com	مراقب
هنغاريا	N. Pallenberg	KNMI P.O. Box 201 3730 AE DeBilt Tel: (31 30) 220 69 11 Fax: (31 30) 220 46 14 E-mail: n.pallenberg@riza.rws.minvenw.nl	المندوب الرئيسي
	R. Jilderda	KNMI P.O. Box 201 3730 AE De Bilt Tel: (31 30) 220 68 73 Fax: (31 30) 220 46 14 E-mail: jilderda@knmi.nl	بديل
	J. A. Boswinkel	Institute of Applied Geoscience TNO-NITG Postbus 6012 2600 JA Delft	مندوب
الولايات المتحدة الأمريكية	B. R. Winford	Embassy of the United States of America Abuja, Nigeria	المندوب الرئيسي
اليابان	A. Terakawa	Chubu Regional Office for Construction 1-1-15 Taiko-minami, Higashi-ku Nagoya 461 0047 Tel: (81 52) 723 57 01 Fax: (81 52) 711 81 28 E-mail: terak510@cb.moc.go.jp	المندوب الرئيسي
	M. Kaneki	Public Works Research Institute Ministry of Construction I Asahi, Ibaraki-ken, 905-0804 Tsukuba City Tel: (81 298) 642 226 Fax: (81 298) 641 168 E-mail: kaneki@pwri.go.jp	بديل

K. Hofius
HP/OHP Sekretariat
c/o Federal Institute of Hydrology
Bundesanstalt für Gewässerkunde
Postfach 309
56003 Koblenz
Tel: (49 261) 1306 5313
Fax: (49 261) 1306 5422
E-mail: hofius@bafg.de

J. Kubát
Czech Hydrometeorological Institute
Na Sabatce 17
14306 Prague 4, Czech Republic
Tel: (4202) 401 66 17
Fax: (4202) 440 323 342
E-mail: kubat@chmi.cz

N. J. Afolayan
Federal Ministry of Water Resources
PMB 159 Garki, Abuja, Nigeria

H. U. Yusuf
Federal Ministry of Water Resources
PMB 159 Garki, Abuja, Nigeria
Tel: (234 9) 234 73 93

J. A. A. Jones
Institute of Geography and
Earth Sciences
University of Wales
Aberystwyth SY23 3DB, Cymru, U.K.
Tel: (44) 19 706 225 95
Fax: (44) 19 706 226 59
E-mail: jaj@aber.ac.uk

I. A. Olomoda
BP 729
Niamey, Niger Republic
E-mail: ABNSEC@ABN.NE

O. Ould Aly
BP 729
Niamey, Niger Republic
Tel: (227) 733 239
Fax: (227) 724 208
E-mail: cip@nitnet.ne

دال - أمانة المنظمة (WMO)

G. O. P. Obasi
M. Jarraud
A. J. Askew
J. L. Bassier
C. Caponi

اللجنة الدولية
لهيدرولوجيا نهر الرين
(CHR)
اللجنة الدولية لحماية
حوض نهر الإلب
اللجنة الدولية للري
والتصريف (ICID)
اللجنة الدولية للري
والتصريف (ICID)
(تابع)
الاتحاد الجغرافي الدولي
الأمين العام
نائب الأمين العام
مدير إدارة الهيدرولوجيا وموارد المياه
رئيس شعبة الهيدرولوجيا
مسؤول بالوكالة عن النظام المتعدد
الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية
(HOMS)

باء - المحاضرون

(بالترتيب الهجائي الإنكليزي لأسمائهم)

J. A. Hanidu
انظر العنوان تحت «نيجيريا»
P. Hubert
انظر العنوان تحت «المنظمات الدولية» (IAHS-)
I. A. Olomoda
انظر العنوان تحت «المنظمات الدولية» (NBA-)
P. J. Pilon
انظر العنوان تحت «كندا»
S. Van Biljon
انظر العنوان تحت «جنوب أفريقيا»
J. S. Wallace
انظر العنوان تحت «المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى»
J. Wellens-Mensah
انظر العنوان تحت «غانا»
T. R. Yuzyk
انظر العنوان تحت «كندا»

جيم - ممثلو المنظمات الدولية

(بالترتيب الهجائي الإنكليزي)

الاسم	المنظمة
A. D. Esso Priso 17 Ontario Crescent Maitama District, Abuja, Nigeria Fax: (234 9) 4137544 E-mail: FAO-NGA@FieldFAO.org	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO)
L. Mandalia Division of Water Sciences 75732 Paris 07SP France Tel: (33 1) 45684054 Fax: (33 1) 45685811 E-mail: l.mandalia@unesco.org ihp@unesco.org	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO)
T. Maurer Federal Institute of Hydrology, BfG P.O. Box 200253 56002 Koblenz, Germany Tel: (49 261) 1306 52 24 Fax: (49 261) 1306 52 80 E-mail: thomas.maurer@bafg.de	المركز العالمي لبيانات الجريان السطحي (GRDC)
P. Hubert Ecole des mines de Paris 35, rue Saint Honoré 77305 Fontainebleau, France Tel: (33 1) 646 947 40 Fax: (33 1) 646 947 03 E-mail: iahs@ensmp.fr	الرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية (IAHS)

هاء - الأمانة المحلية

J. A. Hanidu
J. O. Basse
O. A. C. Orji (السيدة)
J. A. Shamonda
S. A. Ettu
E. Udoeka
O. Odomosu

W. Grabs
E. Dar-Ziv (السيدة)
J. Housni
F. Fol (السيدة)
Y. Burnet (السيدة)

رئيس شعبة موارد المياه
رئيس وحدة المؤتمرات
أخصائي النقل
مساعد إداري
الأمين الأول

التذييل باء جدول الأعمال

بند جدول الأعمال	أرقام الوثائق	أرقام الوثائق الوردية (PINK) ومقدمها	القرارات والتوصيات المعتمدة
١ افتتاح الدورة		1 ، رئيس لجنة الهيدرولوجيا	
٢ تنظيم الدورة	4	1 ، رئيس لجنة الهيدرولوجيا	
٢ر١ النظر في التقرير الخاص بأوراق الاعتماد			
٢ر٢ إقرار جدول الأعمال	1 و 2		
٢ر٣ إنشاء اللجان			
٢ر٤ المسائل التنظيمية			
٣ تقرير رئيس اللجنة	3 و 3,ADD.1 و 4	2 ، رئيس اللجنة الجامعة	
٤ مقررات المؤتمر والمجلس التنفيذي ذات الصلة ببرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه	4	2 ، رئيس اللجنة الجامعة	
٥ الأنشطة الإقليمية للمنظمة فيما يتعلق ببرنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه	4	2 ، رئيس اللجنة الجامعة 14 ، رئيس لجنة الهيدرولوجيا	
٦ أنشطة التوحيد القياسي (التقييس) والأنشطة التنظيمية دليل الممارسات الهيدرولوجية (المطبوع رقم ١٦٨) اللائحة الفنية (المطبوع رقم ٤٩) خدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية	4	16 ، رئيس اللجنة ألف	
٧ النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية	4	10 ، رئيس اللجنة ألف	
٨ تقييم موارد المياه	4	13 ، رئيس اللجنة ألف	
٩ التنمية المستدامة	4	13 ، رئيس اللجنة ألف	
١٠ بناء القدرات	4	4 ، رئيس اللجنة باء	
١٠ر١ مرافق الهيدرولوجيا			
١٠ر٢ التعليم والتدريب			
١٠ر٣ تقديم النواتج وإنكاء وعي الجماهير			

بند جدول الأعمال	أرقام الوثائق	أرقام الوثائق الوردية (PINK) ومقدمها	القرارات والتوصيات المعتمدة
١١ النظم الأساسية	4 و 5	6 ، رئيس اللجنة ألف	
١١ر١ استخدام المياه والطلب عليها			
١١ر٢ البيانات الخاصة بكمية المياه			
١١ر٣ البيانات الخاصة بجودة المياه			
١١ر٤ الرواسب			
١١ر٥ تقييم جودة المياه			
١١ر٦ الاستشعار عن بعد			
١١ر٧ تصميم الشبكات			
١١ر٨ إدارة البيانات			
١٢ تطبيقات الهيدرولوجيا	4 و 6	5 ، رئيس اللجنة باء	
١٢ر١ النماذج الهيدرولوجية الخاصة بالتنبؤ			
١٢ر٢ تقدير الفيضانات والتنبؤ بها			
١٢ر٣ التنبؤ الذي يتراوح مداه بين الأجل المتوسط والأجل الطويل			
١٢ر٤ التنبؤ العملي			
١٢ر٥ نمذجة المياه الجوفية			
١٢ر٦ التنمية المستدامة			
١٢ر٧ الدراسات الهيدرولوجية الواسعة النطاق			
١٢ر٨ التقلبية المناخية وموارد المياه			
١٣ النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية	4	17 ، رئيس اللجنة ألف	
١٤ تبادل البيانات والنواتج الهيدرولوجية	4	11 ، رئيس اللجنة باء	
١٥ المطبوعات والندوات	4	8 ، رئيس اللجنة باء	
١٥ر١ المطبوعات			
١٥ر٢ الندوات والمؤتمرات الفنية والحلقات الدراسية			
١٦ التخطيط الطويل الأجل فيما يتعلق بأنشطة اللجنة	4 و 1, ADD, 4	21 ، رئيس اللجنة باء	
١٦ر١ الخطة الطويلة الأجل الرابعة للمنظمة			
١٦ر٢ الخطة الطويلة الأجل الخامسة للمنظمة			
١٦ر٣ الخطة الطويلة الأجل السادسة للمنظمة			
١٧ برنامج عمل اللجنة في المستقبل	4	18 ، رئيس اللجنة الجامعة	
١٨ التعاون الفني وبرنامج التعاون الطوعي والمشاريع ذات الصلة	4	9 ، رئيس اللجنة ألف	

التوصية ١

بند جدول الأعمال	أرقام الوثائق	أرقام الوثائق الوردية (PINK) ومقدمها	القرارات والتوصيات المعتمدة
١٩	4	7 ، رئيس اللجنة باء	
			التعاون مع البرامج المتعلقة بالمياه في المنظمات الأخرى
١٩ر١			التعاون داخل منظومة الأمم المتحدة ومع المنظمات الحكومية الأخرى
١٩ر٢			التعاون مع اللجان الدولية لأحواض الأنهار ومع المنظمات غير الحكومية
٢٠	4	20 ، نائب رئيس لجنة الهيدرولوجيا	
			المحاضرات العلمية
٢١	4	12 ، رئيس لجنة اختيار الخبراء وأعضاء الأفرقة العاملة ؛ 19 ، رئيس اللجنة الجامعة	القرار ١
			تسمية الخبراء وأعضاء الأفرقة العاملة
٢٢	4	15 ، رئيس اللجنة الجامعة	القرار ٢ والتوصية ٢
			استعراض القرارات والتوصيات السابقة الصادرة عن اللجنة وقرارات المجلس التنفيذي ذات الصلة
٢٣	4	3 ، رئيس لجنة الترشيحات 22 ، رئيس لجنة الهيدرولوجيا	
			انتخاب أعضاء المكتب
٢٤	4	22 ، رئيس لجنة الهيدرولوجيا	
			موعد ومكان انعقاد الدورة الثانية عشرة
٢٥	4	22 ، رئيس لجنة الهيدرولوجيا	
			اختتام الدورة

التذييل جيم

قائمة المختصرات

ACC	لجنة التنسيق الادارية
AOC- HYCOS	نظام رصد الدورة الهيدرولوجية لغرب أفريقيا ووسطها
AWG	الفريق العامل الاستشاري
CAgM	لجنة الأرصاد الجوية الزراعية
CBS	لجنة النظم الأساسية
CCI	لجنة علم المناخ
CHy	لجنة الهيدرولوجيا
CHR	هيدرولوجيا حوض نهر الرين
CIMO	لجنة أدوات وطرق الرصد
CSD	لجنة الأمم المتحدة المعنية بالتنمية المستدامة
DCP	منصة تجميع البيانات
EUMETSAT	المنظمة الأوروبية لاستخدام التوايح الاصطناعية الخاصة بالأرصاد الجوية
5LTP	الخطة الطويلة الأجل الخامسة
4LTP	الخطة الطويلة الأجل الرابعة
FAO	منظمة الأغذية والزراعة (للأمم المتحدة)
FFTPP	مشروع رائد بشأن عتبات الفيضانات الخاطفة
FRIEND	نظم تدفق البيانات الدولية التجريبية والشبكية
GCIP	المشروع الدولي القاري النطاق للتجربة العالمية لدورتي الطاقة والماء (GEWEX)
GCOS	النظام العالمي لرصد المناخ
GEWEX	التجربة العالمية لدورتي الطاقة والماء
GIS	نظام المعلومات الجغرافية
GNIP	الشبكة العالمية لقياس النظائر في التهطل
GPCC	المركز العالمي لمناخيات التهطل
GRDC	المركز العالمي لبيانات الجريان السطحي
GTN-H	الشبكة العالمية لرصد الأرض - الهيدرولوجيا
GTOS	النظام العالمي لرصد الأرض
GTS	النظام العالمي للاتصالات
GWP	الشراكة العالمية للمياه
HELP	الهيدرولوجيا من أجل البيئة والحياة والسياسة
HNRC	المركز المرجعي الوطني للنظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية (HOMS)
HOMS	النظام المتعدد الأغراض للهيدرولوجيا التطبيقية
HRM	الدليل المرجعي للنظام (HOMS)

HWRP	برنامج الهيدرولوجيا وموارد المياه
HYCAST	التنبؤ الهيدرولوجي
HYCOS	نظام رصد الدورة الهيدرولوجية
IAEA	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
IAH	الرابطة الدولية للهيدرولوجيا
IAHR	الرابطة الدولية للبحوث الهيدرولوجية
IAHS	الرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية
IDNDR	العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية
IGAD - HYCOS	نظام رصد الدورة الهيدرولوجية لشرق أفريقيا
IGRAC	المركز الدولي لتقييم موارد المياه الجوفية
IGU	الاتحاد الجغرافي الدولي
IHE	المعهد الدولي لهندسة البنى الأساسية والهيدروليات والبيئة
IHP	البرنامج الهيدرولوجي الدولي
INFOHYDRO	خدمة الإعلام بالبيانات الهيدرولوجية
IOC	اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات
ISARM	الإدارة الدولية للمكان المائية المشتركة
ISO	المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (التقييس)
IUGG	الاتحاد الدولي لعلم المساحة التطبيقية وعلم طبيعة الأرض
JCOMM	اللجنة الفنية المشتركة بين المنظمة (WMO) واللجنة (IOC) المعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية
JIIHP	البرنامج الدولي المشترك لهيدرولوجيا النظائر
MED-HYCOS	نظام رصد الدورة الهيدرولوجية للبحر المتوسط
MOPEX	تجربة تقييم بارامترات (مَعْلَمَات) النماذج
NBA	هيئة حوض نهر النيجر
NHS	مرفق وطني للهيدرولوجيا
NMS	مرفق وطني للأرصاد الجوية أو للأرصاد الجوية الهيدرولوجية
OHRAOC	نظام الرصد الهيدرولوجي الإقليمي لغرب أفريقيا ووسطها
PMF	الفيضان الأعظمي المحتمل
PMP	التهطل الأعظمي المحتمل
QPF	التنبؤ الكمي بالتهطل
RA	الاتحاد الإقليمي
RHA	مستشار هيدرولوجي إقليمي
RMTC	مركز إقليمي للتدريب على الأرصاد الجوية

6LTP	الخطة الطويلة الأجل السادسة للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية
SADC-HYCOS	نظام رصد الدورة الهيدرولوجية للجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي
TNO	المعهد الهولندي لعلوم الأرض التطبيقية
UNDP	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
UN/ECE	اللجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم المتحدة
UNEP	برنامج الأمم المتحدة للبيئة
UNESCO	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
VCP	برنامج التعاون الطوعي
WCP	برنامج المناخ العالمي
WCP-Water	برنامج المناخ العالمي - المياه
WGH	فريق عامل معني بالهيدرولوجيا
WHO	منظمة الصحة العالمية
WHYCOS	النظام العالمي لرصد الدورة الهيدرولوجية
WMO	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
WRA	تقييم موارد المياه
WWAP	برنامج تقييم المياه في العالم
WWC	المجلس العالمي للمياه
WWDR	تقرير عن تنمية موارد المياه في العالم
WWW	المراقبة العالمية للطقس